

# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**АРИ КАГАН - ДРУГ НАШЕЙ ОБЩИНЫ**  
СТР. 10



**ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ УЗБЕКИСТАНА ОТМЕТИЛИ В BRAMSON ORT**  
СТР. 6



**ТЕМА В РАЗВИТИИ: КОЕ-ЧТО ОБ ИНТЕЛЛИГЕНЦИИ И ИНТЕЛЛИГЕНТНОСТИ**  
СТР. 12



**АКТИВНАЯ ЖИЗНЬ ЦЕНТРА КАНЕССОИ КАЛОН НА ПРОШЛОЙ НЕДЕЛЕ**  
СТР. 30



**QUEENS BEIT DIN: IMPORTANT NOTICE FOR THE ENTIRE COMMUNITY**  
СТР. 32

**НАШИ ГЕРОИ**

## ТЫСЯЧИ СПАСЕННЫХ ЖИЗНЕЙ



Профессор, доктор медицинских наук Пулат Михайлович Шалонов известен больше в бывшем СССР, Европе, Америке, чем в родной бухарско-еврейской общине. А это несправедливо. Народ должен знать, кто является гордостью нации и достоянием народа.

*Очерк Рены Елизаровой о профессоре П. Шалнове читайте на с.15*

# ПОСТ 9 АВА



**КАЛЕНДАРЬ**

Самой траурной датой для евреев считается 9 Ава. В этот день ничего не едят, не пьют, не надевают кожаную обувь. Пост начинается с вечера 8 Ава за несколько минут до захода солнца и заканчивается после появления звезд на небе вечером 9 Ава.

9 Ава — это также единственный день в году, когда еврей не только не обязан, но и не имеет права изучать Тору (ведь изучение считается источником радости).

*Подробнее - на с.18*

**ГОСДЕП**

## СЮЗАН ЭЛЛИОТТ – ПОСОЛ США В ТАДЖИКИСТАНЕ



25 июля в Госдепартаменте США госсекретарь Хиллари Клинтон провела церемонию приведения к присяге Сюзан Эллиотт – нового посла США в Республике Таджикистан.


Среди приглашенных на инаугурацию гостей были президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов и координатор Конгресса Рафаэль Некталов.

*Об этом читайте на с.14*

## SCHEDULE- 9 AV JULY 28 –29, 2012

Saturday, July 28	Sunday, July 29
5:00pm Shiur with Rabbi Baruch Babaev	8:00am Shaharit
5:30pm Mincha	9:30am Shaharit 2nd Minyan
8:20pm Fast Begins	11:00am Shiur in English with Rabbi Vaknin
9:01pm Shabbat Ends	3:00pm Film in Russian
9:15pm Aravit/Kinot on the 3 floor	4:00pm Shiur with Rabbi Baruch Babaev
10:30pm Film dedicated to the 9 Av	7:30pm Mincha/Aravit
	9:00pm Fast Ends/Havdala


\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*



**ОТОЛАРИНГОЛОГ Д-Р РАБКИН - ВЕДУЩИЙ СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ УША, ГОРЛА, НОСА**  
(718) 830-0877 с.8



**ATLAS INTERNATIONAL OF NEW YORK - ШКОЛА ДЛЯ РАБОТНИКОВ ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ**  
(718) 591-8300 с.21



**ОРГАНИЗОВАН ТУР В УЗБЕКИСТАН "ЗИЕРАТ-2012"**  
(718) 289-0907 с.43



**ДОКТОР КИМ ПОМОЖЕТ ВАМ УНИКАЛЬНЫМИ ВОССТАНОВИТЕЛЬНЫМИ МЕТОДАМИ ЛЕЧЕНИЯ**  
(718) 289-0907 с.29



**XS LEASING: FINANCING, TRADE-INS, EARLY LEASE TERMINATION PROGRAM**  
(718) 705-1200 с.56



Glatt Kosher

# Royal Caterers

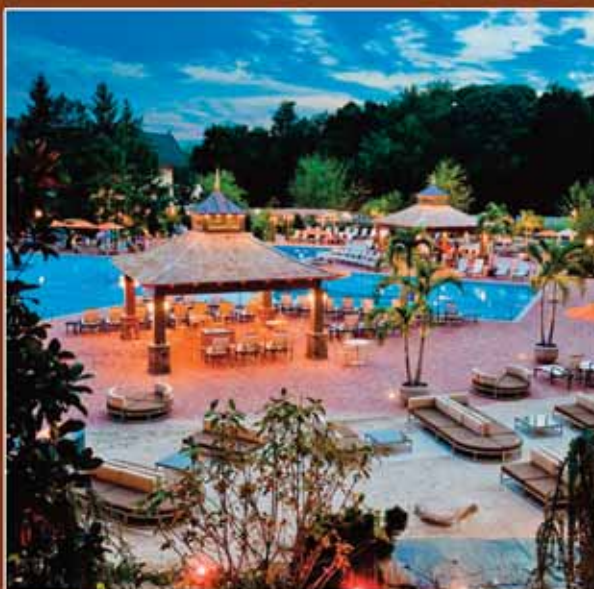
Under supervision



## Представляет эксклюзивный свадебный дворец **Terrace on the Park**



## Эксклюзивный свадебный дворец **Crest Hollow Country Club**



**А также к Вашим услугам самые престижные дворцы Нью-Йорка**

**Борис Устаев: (917) 559-6590**

**Абраам Миеров (917) 807-5278**

**Алекс Аксакалов: (917) 559-2942**

**Гершон Миеров (917) 846-2425**

**Офис: (718) 591-2777**

**183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, NY 11366**

**www.royalcaterersny.com**





Доктор  
Григорий Машкевич, MD

# Austin ENT & Plastic Surgery

Институт Уха Горла и Носа  
Центр Пластической Хирургии

Профессора Нью Йоркского Института

NEW YORK EYE AND EAR INFIRMARY

Доктор Геннадий Украинский, MD, DDS и

Доктор Григорий Машкевич, MD

ОТКРЫЛИ НОВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ В КВИНСЕ



Доктор  
Геннадий Украинский,  
MD, DDS

- Лечение гайморитов и хронических заболеваний носовой полости
- Коррекция носовой перегородки
- Онкологические образования в области головы, лица, шеи и щитовидной железы
- Проблемы сна (храп)
- Проблемы слуха и баланса
- Пластическая хирургия лица, шеи, бровей и век
- Реконструктивная хирургия в области головы и шеи
- Реабилитация паралича лицевого нерва
- Лазерная коррекция морщин, удаление нежелательных волос и пигментных пятен, лечение варикозного расширения вен

ЧТОБЫ БЫТЬ ЗДОРОВЫМ, НУЖНО ЛЕЧИТЬСЯ У ПРОФЕССИОНАЛОВ!

**МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ПО-НОВОМУ ОЩУТИТЬ МИР!**



Наши адреса:

108-12 72nd Avenue, 3rd Floor

Forest Hills, NY 11375

Tel: (718) 544-9300

Fax: (718) 544-9301

310 East 14th Street

New York, NY 10003

Tel: 212-979-4200

Fax: 212-979-4532

NY Eye & Ear  
Infirmary



# УРОЛОГ ДАВИД ШУСТЕРМАН

**BOARD CERTIFIED**

**МУЖСКАЯ И ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ**

- ЛЕЧЕНИЕ РАКА ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ АДЕНОМЫ ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ НАРУШЕНИЙ МОЧЕИСПУСКАНИЯ
  - ЧАСТОЕ
  - БОЛЕЗНЕННОЕ
  - ЗАТРУДНЁННОЕ
  - НОЧНОЕ МОЧЕИСПУСКАНИЕ
  - НЕДЕРЖАНИЕ МОЧИ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРОГО И ХРОНИЧЕСКОГО ПРОСТАТИТА
- ЛЕЧЕНИЕ ИНФЕКЦИЙ И КРОВИ В МОЧЕ



Привилегии в госпиталях:  
Lenox Hill, Methodist,  
NY Hospital, Maimonides



- САМОЕ СОВРЕМЕННОЕ УРОЛОГИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
- САМЫЕ СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ УРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- РОБОТИЗИРОВАННАЯ ЛАПАРОСКОПИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ
- ЛАЗЕРОТЕРАПИЯ
- МИКРОВОЛНОВЫЙ МЕТОД

**ТЕПЕРЬ МЫ ПРИНИМАЕМ  
МЕДИКЕЙД**

[www.drshusterman.com](http://www.drshusterman.com)

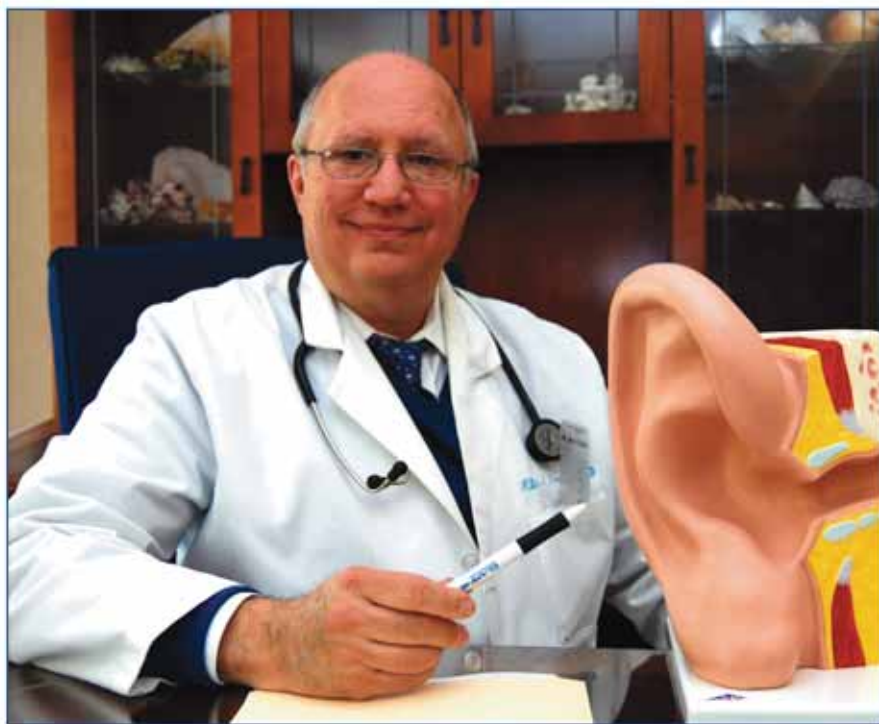
**718.360.9550**

69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills NY 11375

## ЛЕЧЕНИЕ ЗАБОЛЕВАНИЙ УША • ГОРЛА • НОСА

- ЛЕЧЕНИЕ СИНУСИТОВ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРЫХ И ХРОНИЧЕСКИХ ЛАРИНГИТОВ
- ПРОМЫВАНИЕ НОСОВЫХ И ГАЙМОРОВЫХ ПАЗУХ
- ЭНДОСКОПИЧЕСКАЯ ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ ПОЛИПОВ, АДЕНОИДИТА
- УШНОЙ ШУМ
- ПОТЕРЯ СЛУХА
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР ДИАГНОСТИКИ ПАТОЛОГИЙ СЛУХА
- ЭФФЕКТИВНОЕ ЛЕЧЕНИЕ ХРАПА
- ПОМОЩЬ ПРИ ПОТЕРЕ ГОЛОСА
- ЛЕЧЕНИЕ СИНДРОМА НОЧНОГО АПНОЭ

**ЛЕЧЕНИЕ  
ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ**



# АВРААМ ЛЕВИН, MD

MOUNT SINAI EDUCATED

**EAR, NOSE AND THROAT  
FACIAL PLASTIC SURGERY**

## КОСМЕТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ЛИЦА И ШЕИ

РИНОПЛАСТИКА • ОТОПЛАСТИКА • ПЛАСТИКА ЛИЦА  
ПЛАСТИКА ШЕИ • ПЛАСТИКА ВЕК • ПЛАСТИКА ГУБ

69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills

**718-360-9550**





Смотрите более  
**140** каналов  
 за **\$21** в месяц  
 www.Panorama.tv



**14 дней  
 бесплатно  
 для новых  
 клиентов**



ТВ из России и стран бывшего СНГ: **Израиля, Узбекистана, Азербайджана, Таджикистана, Грузии, Армении**  
 • Архив фильмов и передач • Поддержка HD качества • Подключение через WiFi

**1 800 556 5617**





## ОБЩИНА

# ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ УЗБЕКИСТАНА ОТМЕТИЛИ В BRAMSON ORT COLLEGE



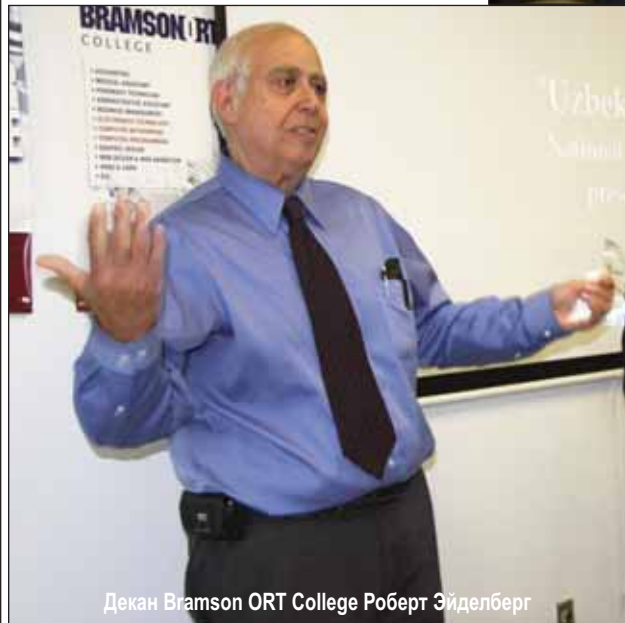
Президент Узбекистана Ислам Каримов

18 июля состоялся показ документального фильма «Узбекская модель развития», созданного в Ташкенте журналистом Борисом Бабаевым по заказу «Узбеккино». Лента приурочена к 21-й годовщине Дня независимости Узбекистана. Презентация фильма и его обсуждение прошли в зале Брамсон ОРТ колледжа в Квинсе (90-30 Austin Street Forest Hills, NY 11375).

Встречу открыл Рафаэль Некталов, по инициативе которого мероприятие и было проведено именно в стенах этого колледжа.



Борис Бабаев (в центре) - автор сценария «Узбекская модель развития» после показа фильма в Bramson Ort College. Слева направо: А.Аронов, Б.Кандов, Д.Аманов, З.Якубова, У.Бердыев



Декан Bramson ORT College Роберт Эйделберг

С приветствием к гостям, студентам и сотрудникам колледжа обратился декан Bramson ORT College Роберт Эйделберг, отметивший важность проведения показа фильма в колледже, где обучается немало студентов – иммигрантов из Узбекистана.

Автор сценария фильма «Узбекская модель развития» известный журналист Борис Бабаев рассказал о реалиях сегодняшней жизни республики, радикальных переменах, которые произошли в столице

зарава, Владимир Аулов и Алик Якубов.

В заключение автор выразил благодарность главному редактору общинной

страны, а также об особенностях узбекской модели становления независимого государства.

Фильм был воспринят аудиторией с большим интересом, а после показа состоялось его бурное обсуждение. Автору задали немало вопросов, связанных с экономической ситуацией в Узбекистане, жизнью национальных меньшинств.

Своими впечатлениями (но и пожеланиями!) поделились Тавриз Аронова, Борис Катаев, Эдуард Катанов, Пулат Шалонов, Рена Ели-



газеты Рафаэлю Некталову, координатору по связям с бухарско-еврейской общиной Зое Якубовой (Bramson ORT College), Роману Кайкову (Bukharian TV) за организацию и про-



Кадр из фильма



Р. Некталов и А. Якубов

ведение мероприятия.

Присутствовавший на показе генеральный консул Республики Узбекистан в Нью-Йорке Дурбек Амонов отметил хорошую традицию: бухарско-еврейская об-

щина Нью-Йорка первой в Америке отмечает День независимости Узбекистана, что свидетельствует о большой любви к родине и добром отношении к узбекскому народу, достигнутому за сравнительно небольшой срок впечатляющих результатов.

На прощание г-н Амонов подарил представителям колледжа красочные альбомы, посвященные Узбекистану.

**Мэрик Рубинов**  
Фото автора

## У НАС В ГОСТЯХ

Член горсовета Нью-Йорка Эрик Алрич посетил Центр бухарских евреев и встретился с президентом и членами Конгресса бухарских евреев США и Канады Борисом Кандовым, Рафаэлем Некталовым, Аркадием Якубовым, Борисом Некталовым и журналистом из Ташкента Борисом Бабаевым.

- Мои избиратели – это жители 32-го Округа, проживающие в районе Озон-парка и Рокауэй-парка, - сказал молодой политик, который стал членом горсовета в 24 года. – И среди них немало русскоязычных американцев. Для меня самое главное – оказать помощь тем, кто в этом нуждается.

Несмотря на молодость, Эрик Алрич весьма успешен и популярен. В горсовете в нем видят перспективного политика. Ознакомившись с работой Конгресса, Центра бухарских евреев, газетой The



Bukharian Times, г-н Алрич выразил свое восхищение сравнительно молодой общиной, которая много достигла за столь короткий срок.

**Мэрик Рубинов**  
Фото автора



# Адвокатская фирма Альберта Коэна

## Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375

Tel: 718-275-7779, Fax : 718-275-7722

www.cohenestateplanning.com

- **PERSONAL AND FAMILY ASSET PROTECTION & ESTATE PLANING**  
Планирование и защита личного и семейного имущества
- **WILLS AND TRUSTS**  
Завещания и трасты
- **MEDICAID PLANNING WITH ASSETS**  
Подача на медикейд при правильном планировании, имея состояние может получить медикейд и бесплатные услуги по уходу на дому
- **LONG-TERM CARE AND ELDER LAW**  
Долгосрочный уход за лицами до и пенсионного возраста.
- **PERSONAL INJURY**  
Аварии, переломы, несчастные случаи, травмы в быту и на производстве
- **REAL ESTATE LAW**  
Покупка и продажа коммерческой и частной недвижимости



Attorney advertisement

СЕММИНАРЫ БУДУТ ПРОХОДИТЬ:

**31 июля и 21 августа  
2012 года  
в 7 часов вечера**

в Bukharian Jewish Center  
106 -16 70th Avenue, 3rd Floor  
Forest Hills, NY 11375

**104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 718-275-7779, 718-275-1234**

## Многопрофильная Юридическая фирма



ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ SSI ПО БОЛЕЗНИ  
ПРЕДСТАВЛЕНИЕ В SS ОФИСЕ

### ИММИГРАЦИЯ

- Воссоединение семей
- Визы жениха и невесты
- Изменение и продление виз B2, F1
- Представление в иммиграционных судах
- Сопровождение на иммиграционные интервью
- Получение грин кард через работодателя
- Рабочие визы H1B
- Оформление пакета документов на грин карту через брак
- Политическое убежище
- Переводы документов
- Все виды доверенностей (Apostil)

### РАЗВОДЫ/SEPARATIONS

### ИЗМЕНЕНИЕ ФАМИЛИИ

**БАНКРОТСТВО**  
(чапторы 7,11 и 13)

**FORECLOSURE  
DEFENSE**

**CRIMINAL LAW**  
(Аресты, вождение в нетрезвом виде, наркотики, оружие)

66-22 99 Street  
Rego Park, NY 11374  
Tel : (718) 730-9496  
Fax: (718) 730-9499

603 Brighton Beach Avenue, 2nd Fl  
Brooklyn, NY 11235  
Tel: (718) 730-9497  
Fax: (347) 492-4303

## Доктор Мария Долговина

### неврология и проблемы сна



- Вы страдаете бессонницей?
- Вы храпите?
- Во время сна у Вас внезапно останавливается дыхание?
- Вы просыпаетесь с головными болями?
- Вы чувствуете себя усталым, вялым, сонным в течение дня?
- Вы засыпаете сидя, читая, смотря телевизор или во время езды в машине?
- У Вас проблемы с памятью,
- Вам трудно сконцентрироваться?
- Вы чувствуете боли в мышцах и суставах по утрам?

**Задайте себе эти простые вопросы**

Если Вы ответили **ДА** хотя бы на один из этих вопросов, это может быть признаком серьезного заболевания, которое впоследствии может привести к головным болям, депрессии, мигреням, хроническим болям, повышенной раздражительности и стрессу.

При этом у Вас значительно повышается риск появления высокого давления, сердечных приступов, аритмии и инфаркта, инсульта, избыточного веса, диабета, сексуальной неполноценности.

**НЕ ЛИШАЙТЕ СЕБЯ НОРМАЛЬНОГО СНА И ЗДОРОВОГО ОБРАЗА ЖИЗНИ**

В офисе используются все современные методы диагностики и лечения, включая гомеопатию, природные диетические добавки, акупунктура

**Queens**  
101-24 Queens Blvd.,  
Suite A, Forest Hills.

**Brooklyn**  
1725 East 12th Street,  
Floor #5, Brooklyn

**Звоните  
(888) 896-2286**



# Дмитрий Рабкин,

M.D., F.A.C.S., F.A.A.O.

**Ведущий специалист по заболеваниям  
УХА, ГОРЛА, НОСА**

Member, American Academy of Otolaryngology-Head and Neck Surgery  
Member, American Academy of Pediatrics Member, American Academy  
of Otolaryngic Allergy Fellow of American College of Surgeons

- Общая отоларингология
- Острые воспалительные заболевания уха, горла, носа
- Проверка слуха
- Диагностирование и лечение аллергических расстройств
- Лазерная хирургия
- Опухоли головы и шеи
- Лечение храпа и нарушений дыхания во сне



## BROOKLYN

202 Quentin Road, 1st Fl.,  
Brooklyn, NY 11223  
Tel.: **718.339.6800**

## QUEENS

62-59 108th Street  
Forest Hills, NY 11375  
Tel.: **718.830.0877**

Toll Free:

**888.368.6923**

Main Fax: 718.375.4187

## NEW JERSEY

19-21 Fair Lawn Avenue  
Fair Lawn, NJ 07410  
Tel.: **201.794.7566**

[www.entnynj.com](http://www.entnynj.com)

## В REGO PARK ОТКРЫЛСЯ НОВЫЙ ОФИС ВРАЧА ДЕРМАТОЛОГА

Доктор специализируется  
в лечении всех  
кожных заболеваний:

- Лечение экзем, угрей, сыпи и т.д.
- Удаление папиллом, бородавок и других кожных наростов
- Диагностика и лечение рака кожи
- Омоложение лица с помощью Peels, Botox & Restylane



Michael Paltiel, MD  
Board Certified

Our 2 Convenient  
Office Locations:

• 107 Northern Blvd  
Suite 206  
Great Neck, NY 11021  
Tel: 516-829-DERM(3376)  
Fax: 516-829-2019

Мы переехали  
в Форест Хиллз

• 64-05 Yellowstone Blvd.  
Medical Office Room 101  
Forest Hills, NY 11375



Принимаем  
большинство страховок,  
Медикер

adult & pediatric  
dermatology

Visit us At our Website:  
[AdultandPediatricDermatology.com](http://AdultandPediatricDermatology.com)

TEL: **718-896-DERM (3376)**

## БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE  
Специализированный центр  
по лечению болей и заболеваний  
нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний

### НОВИНКА:

впервые в Квинсе и Бруклине!  
Использование новейшей методики по  
выявлению местонахождения ущемленного  
нерва (Pinched nerve) через кожу  
на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

97-52 64 Avenue

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. **718-830-0002**

Обеспечиваем транспорт

Прини-  
маем  
**Все**  
медицинские  
страховки



# Law Office of Robert Aronov & Associates P.C.



## Помощь рядом! 718-206-1555

### НЕДВИЖИМОСТЬ

- Покупка, продажа, перефинансирование, разработка и анализ контрактов
- Оказание защиты при завершении оформления покупки, краткосрочные продажи, переписывание займа
- Предоставление на время закрытия вашего дома, кооперативные квартиры, кондоминимумы и для аренды коммерческих помещений
- Выселение, нарушение аренды, невыплата аренды.

### ТРАСТЫ И ЗАВЕЩАНИЯ

- Все виды трастов
- Завещания, наследства
- Защита имущества
- Финансовое планирование для оптимизации налогов
- Пенсионное планирование
- Исполнение обязанностей по трасту

### БАНКРОТСТВО

- Подготовка всех видов персональных и корпоративных банкротств, включая параграфы 7, 11, 13
- Решение сложных ситуаций при высоких доходах, наличии бизнеса, недвижимости и другого имущества

### АВАРИИ И ТРАВМЫ

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Медицинская халатность
- Родовые травмы
- Несчастные случаи в домах для престарелых

### ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО

- Коммерческие суды
- Судебные, арбитражные разбирательства и разрешение споров
- Взыскание долгов и реализация обеспечения
- Нарушение контрактов, трудовые споры
- Услуги доверительного управления

### СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Все виды разводов
- Сложные ситуации, суды и разрешение споров
- Посредничество и кооперативные разводы
- Составление и представление интересов при заключении брачных договоров
- Алименты, опекунов и посещения
- Специальные трасты для больных детей

### БИЗНЕС

- Обзор и анализ договоров
- Открытие бизнеса
- Покупка и продажа бизнеса
- Партнерские соглашения
- Решение разногласий между партнерами

### СТУДЕНТЫ С ОСОБЫМИ ПОТРЕБНОСТЯМИ

- Студенческие права
- Слушания в министерстве просвещения и дисциплинарные слушания
- Заявки на спецслужбы и апелляции
- Достижение специальных программ для детей с медицинскими отклонениями

MANHATTAN

315 Madison Ave.  
New York, NY 10165

QUEENS

8802 136th St.  
Richmond Hill, NY 11418

BROOKLYN

1172 Coney Island Ave.  
Brooklyn, NY 11230

LONG ISLAND

1225 Franklin Ave., Ste. 325  
Garden City, NY 11530

WESTCHESTER

75 South Broadway, 4th Fl.  
White Plains, NY 10601

[WWW.ROBERTARONOV.COM](http://WWW.ROBERTARONOV.COM)

12 ЛЕТ В БИЗНЕСЕ



## ГОСТЬ ОБЩИНЫ



Тавриз АРОНОВА

Человек, у которого я беру это интервью, не является членом нашей общины, однако имеет непосредственное к нам всем отношение. Он – друг бухарских евреев. Друг с того самого момента, как познакомился с нами, как стал бывать у нас как журналист, как гость, как политический оппонент тех, кому оппонируем и мы. Любимый нами радиожурналист и публицист, которого каждое утро с удовольствием и неподдельным интересом слушают на радио «Дэвидзон» наши соплеменники.

Вы, конечно, поняли, что это – АРИ КАГАН, который уже много лет занимается не только журналистикой, но и серьёзной общественной работой. Это сочетание и сделало его весьма популярным и значимым человеком на просторах русскоязычной общины.

Его молодость, личное обаяние, открытая улыбка и удивительные ярко-голубые глаза – первое, что привлекает внимание! Но, углубившись с ним в беседу, уже через несколько минут осознаёшь, что перед тобой – зрелый человек со своими представлениями о мире, о сложившемся миропорядке, о людях, их чаяниях, бедах и надеждах.

А главное, понимаешь – перед тобой сидит неравнодушный собеседник, который заинтересован в судьбах людских, он сострадает им, сопереживает и всегда готов протянуть руку помощи и поддержки. И, что удивительно, всё это прекрасно уживается в нём с трезвым расчётом, аналитическим умом и осознанием того, насколько реальны его возможности помочь.

Он не обещает невозможного, не даёт пустых, лживых обещаний, умеет сказать аргументированное «нет». И этим он силен. Ибо делает, что может, не сулит невозможного.

Вот таков он, наш общий друг и мой визави Ари Каган. Ко всему добавлю – он умен, прекрасно образован, оптимистично смотрит на нашу с вами жизнь, прекрасно осознавая все за и против, умеет убеждать и готов сам быть убеждённым, что и является его сильной стороной.

**Тавриз Аронова:** Прежде всего, Ари, позвольте попросить вас рассказать немного о себе. Нашим читателям и вашим слушателям будет интересно.

**Ари Каган (улыбаясь):** С удовольствием. Родился и вырос в Белоруссии в обычной интеллигентной семье, окончил Ленинградское суворовское училище, затем – Львовское военное училище по специальности «военный журналист». Очень удачно женат, ибо жена – это и любовь, и верность, и преданность, и друг, и соратник. И всё сосредоточено в ней одной. Двое детей: сыну – 20 лет, дочери – 8.

Да, и ещё я непременно хотел бы упомянуть мою тещу – незаменимого надёжного помощника и советника на протяжении многих лет.

Мои родители, к великому сожалению, уже скончались (сказались последствия Чернобыля), а моя единственная сестра тоже проживает в Америке, но, увы, в другом штате.

**Т.А. (удивленно):** Как вас, еврея, к тому же со столь ярко окрашенной в

## НАШ ОБЩИЙ ДРУГ

национальные цвета фамилией приняли в суворовское училище, да ещё в Ленинграде, в такие антисемитские времена?

**А.К. (вспоминая):** Исключительно моя настойчивость, целеустремлённость, аттестат с пятёрками, ну и, конечно, еврейская находчивость и умение увидеть перспективу.

В итоге за два года в суворовском училище я серьёзно физически окреп, получил хорошую духовную закалку, отличный аттестат, и меня уже было не остановить – рубеж Львовского военного училища был взят мозговым и физическим штурмом.

Ну, а потом – эмиграция с семьёй сюда. Здесь уже – работа в газетах и журналах, затем на радио и, конечно же, большая общественная нагрузка, избранная совершенно сознательно, как говорила раньше, по велению сердца.

**Т.А.: А к политической деятельности вы пришли сразу или по прошествии времени (как говорят, жизнь заставила)?**

**А.К. (раздумчиво):** Я как-то об этом особо не задумывался, но, пожалуй, здесь получился некий симбиоз, сотканный из важности, необходимости, сложившейся общественной ситуации и личного интереса. По существу, политика, политический процесс – штука весьма увлекательная и, на мой взгляд, при правильном подходе весьма продуктивная.

**Т.А.: А вам не кажется, что политика очень часто – это перетягивание каната из стороны в сторону: кто сильнее, тот перетянет когда-нибудь?**

**А.К. (с жаром):** Я вполне вас понимаю и согласен, что очень часто конкретные решения не принимаются довольно долго, всё затягивается, люди ждут, страдают, перестают надеяться и верить. И такое бывает. Но тем не менее не может быть политики без борьбы. Проигравший вчера может выиграть сегодня или завтра. А ваш выигрыш таков, что за него можно и нужно неустанно бороться.

**Т.А.: Я обратила внимание на вашу последовательность, методичность и упорство в достижении цели. Таковы ваши человеческие качества или это вынужденная тактика?**

**А.К.** Да, вопросы из разряда «подумай хорошо»!

Я думаю, что в основе всё-таки мой личный, внутренний настрой на обязательную победу, ну, а внешние факторы только добавляют силы и ускорение в решение проблемы. Однако пусть у вас не создастся иллюзии, что я исключительно побеждал. Бывают, увы, и проигрыши. Это естественно, ибо от них никто не застрахован.

**Т.А.: Кстати, о проигрыше. А вы умеете принять чужую победу – именно принять, а не смириться?**

**А.К. (с готовностью):** Умею, причём, признаюсь, сначала осознанно (то бишь холодным разумом), а уж потом – и на эмоциональном уровне.



Ари Каган

**Т.А.: Тому есть конкретные примеры?**

**А.К.:** Уверен, вы помните политические баталии Алик Брук-Красный – Ари Каган. Нам обоим пришлось через многое пройти, и теперь у нас очень хорошие, дружеские отношения. Думаю, мы оба этому рады во всех аспектах – и человеческом, и политическом, и общественном.

**Т.А.: На протяжении последних лет вы**

**являетесь представителем русскоязычной общины в офисе главного (или генерального) ревизора города Нью-Йорк Джона Лу.**

**Поведайте нашим читателям, чем собственно занимаются Джон Лу и вся его команда.**

**А.К.:** Вообще-то, поскольку должность ревизора города не имеет аналогов, его обычно называют без всяких прилагательных – ревизор города. Далее. Под началом Джона Лу находится огромный аппарат численностью в 700 человек, подавляющее большинство которых – это маститые, высокопрофессиональные, очень тщательные в работе аудиторы, которые проводят регулярные проверки законности, финансовой чистоты и оправданности тех или иных городских контрактов с крупными или средними фирмами.

**Т.А.: То есть, другими словами, контроль контрактов, одобренных и подписанных мэрией Нью-Йорка и самим мэром Блумбергом? Я вас правильно поняла?**

**А.К.:** Совершенно верно. Все городские контракты могут быть в то или иное время проверены офисом городского контролёра Джона Лу. И абсолютно без оглядки как на мэра, так и его офис.

**Т.А.: Значит, можно с полной уверенностью говорить о независимой профессиональной деятельности городского ревизора?**

**А.К.:** Именно об этом и, конечно, о серьёзных успехах на этой ниве и надо говорить. За прошедшее время команда под руководством ревизора вернула в городскую казну более 1 млрд долларов. Вы только вдумайтесь в эту цифру! Скрупулезность, абсолютное знание законов и финансовых процессов, строжайшее соблюдение всех норм, правил и ограничений – вот ключ к успешной работе аппарата нью-йоркского ревизора.

**Т.А.: А каковы ваши функции?**

**А.К.:** А я работаю в департаменте по общественным связям, причём со всеми общинами города. Представляю, в частности, интересы русскоязычной общины, в том числе и вашей бухарско-еврейской в Квинсе. Так что я не просто – друг общины, но и законный представитель в офисе городского ревизора, который довольно много времени уделяет связям с общественностью.

**Т.А.: Осмелюсь предположить, что офис ревизора не пользуется особой любовью мэра Блумберга и его команды. Всевидящее ревизорское око, вероятно, раздражает го-**

**родского главу?**

**А.К.:** Насколько кто кого не любит, судить не берусь, скажу только одно: все заслуги ревизора и его команды мэрия Нью-Йорка замалчивает, не афиширует, в крайнем случае пытается нивелировать их успешную работу.

Что, как мне кажется, вполне естественно. Кто же в добром здравии и твёрдой памяти будет любить человека, чья профессиональная деятельность направлена на выявление твоих юридических ошибок и финансовых нарушений?

Я не раскрываю никаких секретов, ибо в прессе, лояльной к Блумбергу, довольно часто можно встретить нападки на ревизора, который, впрочем, продолжает решительно, твёрдо, уверенно двигаться своим курсом – сохранение денег и их возврат в городскую казну.

**Т.А.: Ну, а теперь вопрос о вашем политическом будущем. Вам предстоят выборы. Куда и кем?**

**А.К.:** 13 сентября 2012 года я буду баллотироваться лидером демократического большинства по Бруклинскому округу. Много работаю в этом направлении, так как убеждён, что на этом ответственном посту сумею послужить не просто Демократической партии, но и интересам малоимущей части нашего города.

**Т.А.: Вас, приверженца нормальной семьи, не смущает, что демократы проголосовали за однополые браки? Как это соотносится с вашими представлениями о морали?**

**А.К. (решительно):** Прежде всего замечу, что я решительно выступаю за семью, где есть мужчина, женщина, дети. У меня на этот счёт своё собственное мнение, которое не согласуется с мнением тех демократов, кто проголосовал за однополые браки. Однако в вопросах социальных я абсолютно поддерживаю демократов – и именно поэтому я с ними. Время тяжёлое, надо усиливать и сохранять все социальные программы, а не сокращать их. Именно за это я и намерен бороться.

**Т.А.: Интервью надо заканчивать, а вопросов ещё много. Под занавес не могу не задать вопрос о том, что вам нравится в нашей общине.**

**А.К.:** Подчеркну особо – ваша активность в общественно-политической и культурной жизни города и Квинса.

Вот сейчас вы познакомили меня с владельцем ресторана «Да Микелле» Майклом Завулуновым. Но оказалось, что это уже целая сеть ресторанов, и имя стало брендовым. Это серьёзно впечатляет и даже восхищает. Я здесь всего два часа, а уже очень вкусно поел и даже получил в подарок книгу Аркадия Завулунова, что очень приятно и, я уверен, познавательно.

Вообще моё знакомство с бухарскими евреями началось с дружбы с Шамилом Боруховым, моим многолетним личным другом, которого я безмерно уважаю и ценю за порядочность, интеллигентность, верность и мужскую дружбу. Он – прекрасный профессионал и, кстати сказать, уже много лет рекламируется в вашей газете как финансовый советник, аналитик, аудитор и т.д. Я благодарен судьбе и бухарским евреям за такого замечательного человека и друга.

**Т.А.: Ну что ж, а мы благодарны вам, Ари, за это интервью, которое позволило нашим читателям глубже узнать вас как человека, общественно значимую персону и, конечно, как политика.**

**Желаем вам удачи и обязательной победы в свойственной вам манере – целеустремленности, настойчивости, последовательности и любви к людям.**



# ПОСТРАДАЛИ?

## АДВОКАТ РИЧАРД ХАРРИС.

Более чем 15-летний опыт работы

- Травмы, полученные на работе (Workers' Compensation)
- Social Security Disability
- Невыплаченная заработная плата (unpaid wages)

Queens location:  
96-14 63 Drive,  
5 Floor, Rego  
Park, NY 11374

**FREE**  
CONSULTATION



### ВСЕ ВИДЫ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ:

- \* Падения
- \* Врачебные ошибки
- \* Автомобильные аварии
- \* Несчастный случай на стройке
- \* Авиационное право
- \* Телесные повреждения

СПРОСИТЬ  
АЛЛУ

**(718) 275-3660**

**LAW OFFICE**

Brooklyn location:  
308 Atlantic Ave, 2 Floor,  
Brooklyn, NY 11201

**of HARRIS LAW GROUP, LLP**



# Это наша миссия.

Качественное медицинское страхование



**FIDELIS CARE®**

Регулируемое медицинское обслуживание по программе Medicaid со страховым планом Fidelis Care

- Медицинское страхование для детей и взрослых, отвечающих условиям программы, в штате Нью-Йорк
- Регулярные обследования у своего врача
- Рентген и лабораторные анализы
- Госпитализация и экстренная помощь
- Услуги стоматолога и офтальмолога
- Услуги при нарушениях речи и слуха
- Услуги по охране психического здоровья
- Более 49 000 квалифицированных поставщиков медицинских услуг

Регулируемое медицинское обслуживание по программе Medicaid - это финансируемая штатом Нью-Йорк программа медицинского страхования, предлагаемая Fidelis Care.

Во время регистрации необходимо иметь с собой документы, подтверждающие возраст и доход, а также указывающие адрес проживания.

Представитель:

Svetlana Veljkovic - (646) 234-6543  
Jibek Soodanbekova - (646) 303-8581



Чтобы узнать, можете ли вы принять участие в одной из финансируемых государством программ медицинского страхования, обратитесь в Fidelis Care:

**1-888-FIDELIS (1-888-343-3547)**

(телетайп: 1-800-421-1220) • [fideliscare.org](http://fideliscare.org) Для ежегодного возобновления страхования звоните по телефону 1-866-435-9521



## ТЕМА В РАЗВИТИИ

«Интеллигенция как фантомная боль России» - материал под этим названием был опубликован в предыдущем номере газеты (*The Bukharian Times*, №545) и вызвал большой интерес среди наших читателей. Мы решили продолжить эту тему. Напомним, что Юрий Левада в специальной статье «Интеллигенция», написанной в самом начале перестройки, говорил, что «интеллигенция — феномен исторический, относится к России XIX века и за пределами Российской империи ведет исключительно фантомное, т.е. нереальное, призрачное существование. Но сегодня мы постоянно говорим о роли интеллигенции и ее заслугах в нашей общине. На мой взгляд, это не лишено здравого смысла».

Есть ли бухарско-еврейская, русско-еврейская интеллигенция? И если есть, то как актуальны (и актуальны ли вообще?) суждения Юрия Левады к нашей иммиграции? Насколько применим в отношении нас его вывод: «Об интеллигенции Советского Союза можно говорить как о призраке, пытающемся убедить себя и окружающих, что он существует на самом деле. Конечно, и выдвигенцы 1930–1940-х годов, и даже дети «оттепели» — все это была попытка натянуть на себя шапку, которая, вообще говоря, не на твою голову шита. Почему это в той ситуации понадобилось, как эта конструкция была собрана, начала работать и



какое-то время вполне успешно работала — совсем другая тема?»

Об этом я решил поговорить с доктором философских наук, профессором Велиямом Кандиновым.

**Рафаэль Некталов:** Если исходить из словаря В. Даля, то интеллигенция обозначена как «разумная, образованная, умственно развитая часть жителей». Одним словом, термин несет некую вневременную, внеклассовую, вненациональную значимость. Так ли это?

# КОЕ-ЧТО ОБ ИНТЕЛЛИГЕНЦИИ И ИНТЕЛЛИГЕНТНОСТИ

БЕСЕДА РАФАЭЛЯ НЕКТАЛОВА С ВЕЛИЯМОМ КАНДИНОВЫМ



**Велиям Кандинов:** Мне хотелось бы уточнить термины, которыми нам придётся оперировать в процессе данной беседы. Что вкладывалось в понятие «интеллигенция» в нашем прежнем, советском, представлении? Интеллигенция определялась не как класс, а как социальная прослойка, профессионально занимающаяся умственным, преимущественно сложным творческим трудом, развитием и распространением культуры.

В зависимости от отношения к собственности, владения ею или отсутствия таковой, характера своих убеждений, она обслуживала тот или иной

**современного западного общества?**

- Если в первом случае речь идёт, как мы только что подчеркнули, об общественном слое, полностью зависящем от властных структур со всеми вытекающими отсюда печальными последствиями, особенно для интеллигенции, занимающейся мировоззренческими видами деятельности, то интеллигенция современного западного общества весьма разнородна и неоднородна.

Это сопряжено прежде всего с тем, что здесь структура общества классифицируется в основном не по отношению людей к средствам производства, как это было принято при советском режиме, а, в частности, по т.н. «стратам» (термин, заимствованный из геологии, что означает пласт конкретной породы), символизирующим конкретные доходы той или иной большой социальной группы людей.

Чаще всего, к примеру, в США упоминаются богатая часть общества, к которой относят людей с определённым уровнем дохода и материального благосостояния, средний класс и беднота, градуемые по тем же критериям. За каждой подобной ступенью стоят конкретные цифры, позволяющие достоверно судить о принадлежности той или иной социальной группы к тому или иному социальному слою населения.

Отсюда вытекает, прежде всего, налоговая политика государства, определяется направленность массы других социальных инструментов, влияющих на развитие общества (субсидированное жильё, медицинские

страховки, льготы при поступлении и учёбе в университетах и т.д.)

Возьмите, к примеру, таких людей, как Билл Гейтс, Дональд Трамп, Майкл Блумберг, Леви Леваев, Марк Цукерберг, и многих других из числа банкиров, промышленников, крупных бизнесменов, учёных, которые, будучи богатыми людьми планеты, вместе с тем олицетворяют собой облик современной западной интеллигенции, так как их финансовые достижения являются результатом титанического умственного труда в самых различных сферах, основанного на уникальных природных способностях и персональном таланте, как говорится, от Б-га.

Хотя сразу же хочу оговориться, что в современной западной социологии понятие «интеллигенция» не употребляется, и если мы это делаем, то лишь с одной целью: как дань нашим прежним представлениям, как средство подчеркнуть коренную противоположность положения советской интеллигенции от западных людей, занимающихся профессионально умственным трудом.

**- Можно ли считать плоды их труда персональной интеллектуальной собственностью - со всеми вытекающими отсюда правами на защиту, к примеру, от посягательств государства?**

- Вне всякого сомнения. Если в условиях советской власти, где беспредельно господствовала партийная собственность, интеллигенция была вынуждена фактически обслуживать её интересы, то в условиях за-

падного общества принцип один, всеобъемлющий: плати налоги согласно действующему законодательству - и на здоровье пользуйся всеми благами своего незаурядного таланта, результатами персональных достижений и государственной защитой от малейших попыток нарушения авторских прав.

**- Насколько правомерен термин «интеллигенция» применительно к нашей иммиграции?**

- Вполне применим. Ныне только в одном Нью-Йорке, не считая других городов США, в Израиле, в Вене живут и плодотворно трудятся сотни наших соплеменников-интеллигентов, являющихся гордостью мировой бухарско-еврейской общины. Значительная их часть — известные учёные, профессионалы в самых различных сферах производства и интеллектуальной деятельности эмигрировали на Запад в достаточно почтенном возрасте и в основном пользуются здесь как пенсионеры его социальными благами.

Но обратите внимание, какого подъёма за короткий исторический отрезок времени достигла бухарско-еврейская национальная и этническая культура, включая литературу, историю, поэзию, театр, благодаря титаническим усилиям именно этой части своей интеллигенции. Можно без всякого преувеличения подчеркнуть, что нигде, никогда, ни в какую иную эпоху творческий и интеллектуальный потенциал нашей интеллигенции не поднимался на такую высоту, как за минувшие 30-40 лет на американской земле.

А рождение нового пласта бухарско-еврейской интеллигенции уже в лице американских врачей, программистов, адвокатов, архитекторов — это ли не свидетельство её нового качественного прогресса в условиях западного общества?

**- Куда отнести в таком случае тех, кто окончил университеты, но работают, к примеру, на 47-й улице, успешно ведя свой бриллиантовый бизнес?**

- По своему имиджу и культуре, уровню жизни и интересам их вполне можно отнести к интеллигенции, владеющей средствами производства, например, фабрикой по производству ювелирных изделий, что свидетельствует об её неоднородности в условиях современного западного общества, диктуемой принадлежностью к различным социальным и материальным пластам.

Перенос на с.19





# Marina's Beauty Studio School

**УЧИТЕЛЬ-ПАРИКМАХЕР С ОГРОМНЫМ ОПЫТОМ РАБОТЫ В ЕВРОПЕ И АМЕРИКЕ.**

**ПРИ СТУДИИ ИМЕЮТСЯ КУРСЫ ПАРИКМАХЕРОВ, КОСМЕТОЛОГОВ, МАНИКЮРЩИЦ**

- \* Помогаем получению лиценса косметолога, эстетичесна и маникюра.
- \* При салоне работают профессиональные мастера.
- \* Применяем современные технологии.

*Свадебные прически, дизайнерские стрижки, укладка хай лайт, химические завивки. Разнообразные color's маникюра, педикюра, wa, наращивание ногтей, filing, make-up.*

При студии имеется БУТИК с эксклюзивной дизайнерской женской, мужской, детской одеждой. Постельное белье и т.д. Имеются украшения для всех торжеств. Swarovski Jewelry

**718-997-7343; 917-306-9303 cell.  
108-50 62 Dr (corner of 62 Dr &**

# MAZAL Wine & Liquors



VODKA OLIGARCH  
SPECIAL PRICE  
THIS WEEK ONLY



CHIVAS REGAL 21



LOUIS ROYER



CHIVAS REGAL 18



BELUGA



LA CHANCE



PUTINKA

Работаем 6 дней в неделю. Понедельник – Четверг – 10AM-10PM  
Пятница с 9PM. Закрываем за час до Шаббата. После Шаббата работаем до 12PM

149-11 Union Trpk., Flushing

Между 149 и 150 Street  
За магазином есть паркинг

**718-380-3437**

Find us on Facebook Mazal Wine & Liquors



GABRIELE MOSCATO  
SPECIAL PRICE



SILVER PATRON  
SPECIAL PRICE



VODKA PETERGOFF  
SPECIAL PRICE



MOSCATO BARTENURA  
SPECIAL PRICE



RIGA BAZLAM  
SPECIAL PRICE

Звоните Якову 917-662-7755

Самые лучшие цены, Приходите, Убедитесь!

## Глатт-кошерный Ресторан

под наблюдением Игалья Хаимова

# «КРИСТАЛЛ»

Стоимость банкета, включая музыку, цветы, шоу всего за **\$69.99**

Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка:

- свадьбы, бар-мицвы, юбилеи:
- Terrace on the Park,
- Jericho Terrace, Sand Castle, Astoria
- World Manor, Floral Terrace,
- Ohoka Castle.

Цены доступные для всех.

**МЫ БУДЕМ РАДЫ ВИДЕТЬ ВАС В ФЕШЕНЕБЕЛЬНОМ РЕСТОРАНЕ**

Имеете возможность в любое время пообедать, поужинать с 12 pm. Делаем заказы на дом, а также имеется **SPECIAL LUNCH**

### SPECIAL PRICE

В связи с юбилеем ресторана "Кристалл" имеем специальные цены для проведения свадеб в центре Квинса: в роскошном большом зале

"Terrace on the Park", "Astoria" – свадьбы, бар-мицвы, юбилеи за \$99.99 на 1 чел.

**138-31 КВИНС БУЛЬВАР, БРАЙВУД**  
**718-558-9295**  
**718-558-9290**



БОРИС (917)842-6820  
НИКСОН (347)338-9078  
РОБЕРТ (646)763-5494



**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA

Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



## УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374

# СЮЗАН ЭЛЛИОТТ – ПОСОЛ США В ТАДЖИКИСТАНЕ



ГОСДЕП

С.Эллиотт с супругом и Х.Клинтон

Как известно, 29 июня Сенат США единогласно утвердил на должность посла США в Таджикистане Сюзан Эллиотт - карьерного дипломата в ранге советника, занимающего в настоящее время пост заместителя руководителя управления госдепартамента США по странам Южной и Средней Азии. 11 апреля



С.Эллиотт и посол Узбекистана в США И.Нематов

президент США Барак Обама выдвинул Сюзан Эллиотт на эту должность.

25 июля в Госдепартаменте США госсекретарь Хиллари Клинтон провела церемонию приведения к присяге Сюзан Эллиотт – нового посла США в Республике Таджикистан.

Согласно распространенной Белым домом официальной биографии Эллиотт, с 2009-го по 2010 год она работала в должности советника-посланника по политическим вопросам в посольстве США в Москве, а также в должности старшего сотрудника в генконсульстве США в Белфасте (Ирландия) с 2007-го по 2009 год.

Послужная карьера Эллиотт включает также работу в долж-

ности заместителя исполнительного секретаря в аппарате директора исполнительного секретариата госдепартамента (2005-2007 гг.), руководителя визовой секции посольства США в Афинах (2001-2003 гг.), заместителя экономического советника в посольстве США в Афинах (1999-2001 гг.), а также сотрудника отдела координатора госдепартамента США по региональным конфликтам в новых независимых государствах бывшего СССР (1994-1995 гг.).

Эллиотт поступила на дипломатическую службу в 1990 году после работы в качестве специалиста по медицине в посольстве США в Тегусигальпе (Гондурас). Диплом бакалавра Эллиотт получила в Скидморском колледже

(штат Нью-Йорк), диплом магистра - в Колледже Расселла-Сейджа (штат Нью-Йорк), а диссертацию по медицине защитила в Университете штата Индиана.

В годы гражданской войны в Таджикистане (1992-1997 годы) Эллиотт работала в Душанбе.

В своем первом выступлении в ранге посла США в Таджикистане Сюзан Эллиотт заявила, что своей главной задачей считает дальнейшее укрепление прочных взаимоотношений между США и Таджикистаном, а также укрепление мира в регионе Средней Азии.

Присутствовавшая на этой церемонии Алиса Веллс (Alice G. Wells – special Assistant to the President Senior Director for Rus-

sia and Central Asia) только прилетела из Узбекистана и сказала, что Средняя Азия - регион, представляющий важность для США в контексте вывода войск из Афганистана, и мы находим взаимопонимание со многими лидерами этих государств.

На церемонии присутствовали главы дипломатических миссий Узбекистана, Афганистана, Таджикистана, Казахстана, Туркменистана, Киргизии.

- Мы тесно

работали все эти годы с офисом Сюзан Эллиотт, когда она работала в Госдепартаменте США в ранге советника заместителя руководителя управления Госдепартамента США по странам Южной и Средней Азии, - сказал посол Узбекистана в Вашингтоне Ильхом Нематов. - Она - тонкий и умный политик, который будет достойно представлять свою страну.

В числе приглашенных на инаугурацию присутствовали президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов и координатор Конгресса, главный редактор газеты The Bukharian Times Рафаэль Некталов, которые поздравили г-жу Эллиотт со столь ответственным назначением.

- Несомненно, это большая честь для бухарско-еврейской общины - быть на столь торжественном и важном мероприятии, коим является инаугурация посла США в Таджикистане, - сказал Борис Кандов. - Сюзан Эллиотт – большой друг нашей общины, и за последние годы, тесно сотрудничая с ней, я мог неоднократно убедиться в ее мудрости, дальновидности и огромном желании укрепить дружбу между Америкой и странами среднеазиатского региона. Сейчас - непростое время в Таджикистане, где обострилась обстановка в Горном Бадахшане, а также во всем регионе. Это связано с выводом американских войск из Афганистана в 2014 году. Не зря Хиллари Клинтон в своем выступлении отме-

тила, что ее выбор – это пример мужественной женщины и серьезного дипломата.

- Я специально ехал на эту церемонию, чтобы лично поблагодарить г-жу Сюзан Эллиотт за оказанное содействие в проведении фестиваля «Shashmaqam Forever» в Карнеги Холл, - сказал Рафаэль Некталов. - В 2013 году мы проведем второй фестиваль, посвященный 140-летию со дня рождения Левича Бобоханова, в котором примут участие наряду с узбекскими и американскими макомистами их коллеги



Х.Салим, Р.Блейк и Б.Кандов

из Таджикистана и Германии. Надеюсь, что и в этот раз Сюзан Эллиотт уже в ранге посла Таджикистана сможет оказать нам поддержку.

Конгресс бухарских евреев США и Канады поздравляет Сюзан Эллиотт с назначением ее американским послом в Республике Таджикистан и желают ей успехов в достижении поставленных целей.

- Мы пригласили г-жу Эллиотт перед отлетом в Таджикистан посетить общину бухарских евреев, - сказал Борис Кандов, - и она с удовольствием приняла это приглашение.

- Я с большим уважением отношусь к общине бухарских евреев Нью-Йорка, горжусь вашими достижениями в новой стране. Буду рада встретиться с таджикстанцами в Квинсе.

Как стало известно, в понедельник верительные грамоты вручит президенту США Барак Обама новый посол Республики Таджикистан в США Нуриддин Шамсов, до этого занимавший должность посла Таджикистана при ОБСЕ.

**Рафик ШАРКИ**  
Фото автора



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish  
Community Center

Editor-in-Chief  
RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher  
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV  
EDWARD PARIANTS  
YURIY TSYRIN  
IRINA SHIFRINA  
Editorial Committee:  
ARON ARONOV  
TAVRIZ ARONOVA  
RENA ARABOVA  
VLADIMIR A. AULOV  
MARKIEL DANIEL  
SVETLANA ISKHAKOVA  
BORIS KATAEV  
BORIS NEKTALOV  
MIKHAIL SHIMONOV  
IMANUEL RYBAKOV  
ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design

Alex Melik-Barkhudar

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

917-306-0401

Address: 106-16 70 Ave.,  
Room 111, Forest Hills,  
New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы



## НАШИ ГЕРОИ

Рена  
ЕЛИЗАРОВА

Мне выпала огромная честь написать очерк о талантливом, скромном человеке с огромным потенциалом и достоинством, профессоре, докторе медицинских наук Пулате Михайловиче Шалонове. Он больше известен в бывшем Союзе, Европе, Америке, чем в еврейской общине. А это несправедливо, народ должен знать, кто является гордостью нации и достоянием народа.

Пулат Михайлович родился в разгар Второй мировой войны 21 сентября 1942 года в день Йом-Кипур в простой, скромной, но очень трудолюбивой семье кознов Шалоновых – Михаэля и Шушаны, шестым ребенком после пяти дочерей. Он рос как и все дети во время войны. Отец был в рабочем батальоне. А мать дома занималась бизнесом и растила детей. После окончания школы в 1959 году он поступил в Таджгосмединститут. Уже в студенческие годы проявлялись его целеустремленность, пылкий ум, огромная трудоспособность. Он кроме учебы занимался наукой, работал в драматическом театре и на эстраде, обеспечивая себя материально. После окончания медицинского института был направлен хирургом в г. Куляб, где оставил доброе имя и сотни спасенных жизней и легенду “воскрешатель мертвых”.

Через год работы на периферии его пригласили в медицинский институт на кафедру факультетской хирургии ассистентом профессора. Работая на кафедре, он одновременно занимался практической хирургией, преподавательской деятельностью и наукой.

15 ноября 1967 года профессор Ю.И. Датхаев открывает впервые в республике клинику неотложной хирургии

# ТЫСЯЧИ СПАСЕННЫХ ЖИЗНЕЙ

## К 70-летию со дня рождения профессора Пулата Михайловича Шалонova



и заведует кафедрой госпитальной хирургии.

Пулат Михайлович был приглашен на эту кафедру, где он занимался практической хирургией и разрабатывал различные научные проблемы. Будучи еще молодым хирургом, он впервые научно доказал, что у неотложных хирургических больных часто развивается почечная недостаточность, и надо лечить не только перитонит, но и почечные нарушения. Его научные разработки легли в основу кандидатской диссертации, и в марте 1972 года без аспирантуры, будучи практическим врачом, он успешно защищает ее в возрасте 29 лет и избирается доцентом этой кафедры. Это была первая кандидатская защита в клинике неотложной хирургии. Его разработки в последующем легли в основу пяти кандидатских диссертаций.

Божий дар, доброжелательность и скромность за короткий период сделали его очень известным хирургом в республике и за ее пределами. Он никогда не останавливался на достигнутом. Совместно с Московским институтом им. Склифосовского, профессорами Д. Комаровым и И. Шиманко он

разработал методы гемолимфосорбции у неотложных хирургических больных пожилого и старческого возраста. Им были открыты сорбенты, фибриновая пленка, гидрогель для очищения лимфы и крови от токсинов в послеоперационном периоде. Пулат Михайлович становится зам. председателя Всесоюзной координационной работы по неотложной хирургии. Им было изобретено 12 различных новых методов хирургического вмешательства. Некоторые из них и сейчас применяются в США.

В 1986 году он успешно защищает докторскую диссертацию, а в 1988 году избирается профессором хирургии. Начиная с января 1986 года, Пулат Михайлович заведует кафедрой общей хирургии Таджгосмединститута. Он опубликовал 172 научные работы и 4 монографии. Им было произведено 12600 полостных операций.

Аналитический ум с положительным мышлением, преданность науке и хирургии, золотые руки, хотя раздражали многих в республике, способствовали признанию и известности в Советском Союзе и за его пределами. Профессор П.М. Шалонов руководил многими Всесоюзными координационными работами с такими крупными учеными, профессорами как В.С. Савельев, Д. Комаров, Э. Гальперин, И. Шиманко, директор института химии полимеров В. Платэ.

В декабре 1979 года советские дивизии перешли границу и вошли на территорию Афганистана для поддержания правительства Нур Мухаммеда Тараки. В это время КГБ в срочном порядке построили множество госпиталей на территории Афганистана и в пограничных районах Советского Союза. К великому удивлению профес-

сор П.М. Шалонов был назначен главным консультантом этих госпиталей. Ему приходилось очень часто вылетать на территорию Афганистана и производить сотни сложных операций. После революции очень много благодарных учеников в бывшем Советском Союзе, Америке, Австрии, Германии, Израиле, Афганистане, Иране, Индии. Его имя в энциклопедиях Таджикистана, России, Америки. Во все радостные и трудные дни рядом с Пулатом Михайловичем - его супруга Тамара Галибова, прекрас-

госпиталей Нью-Йорка (Beth Israel, NYU, Albert Einstein, St. John's Riverside Hospital) Surgical Pathologist и одновременно ведет педагогическую работу как профессор в Albert Einstein Medical School.

Профессор П.М. Шалонов - большой патриот своей нации, в бывшем СССР неоднократно на него заводили дело как на сиониста, помогающего в основном евреям. Многократно создавались комиссии и открывали дело в ЦК КПСС и в системе КГБ против Пулата Михайловича, но доказать им не удалось.

У профессора П.М. Шалонova очень много благодарных учеников в бывшем Советском Союзе, Америке, Австрии, Германии, Израиле, Афганистане, Иране, Индии. Его имя в энциклопедиях Таджикистана, России, Америки.

Во все радостные и трудные дни рядом с Пулатом Михайловичем - его супруга Тамара Галибова, прекрас-



завано создать медицинский факультет в Университете. Во всем этом профессор П.М. Шалонов принимал активное участие. Он вместе с другими специалистами подготовил хирургов и открыл новый медицинский факультет при Кабульском университете для новой Республики Афганистан.

В 1988 году был избран членом ВАК (высшая аттестационная комиссия) при Совете Министров СССР.

В 1989 году начались беспорядки в Республике Таджикистан. Местное руководство не хотело, чтобы высокие должности занимали специалисты не местной национальности. Начались преследования, дискриминация, и профессор П.М. Шалонов был вынужден покинуть родину ради будущего своих детей и перебраться в США в возрасте 50 лет.

Несмотря на немолодой возраст, он решает сдавать экзамены для защиты диплома врача. Сильный, независимый характер дает ему возможность в течение 2 лет сдать все экзамены и в последующем утвердить свой диплом врача. Он с успехом работает во многих крупных

наша, заботливая женщина, в Америке работала координатором. У них два сына - Артур и Роберт Шалоновы. Артур - американский доктор Pulmonologist, Роберт - программист-аналит, работает в Wall Street. Две прекрасные невестки: Ирина - доктор-физиотерапевт, и Лариса - фармацевт, и 5 внуков - два мальчика (Daniel, Michael) и три девочки (Ariela, Madelen, Lea).

Что же еще нужно человеку для счастья? Я думаю, что Пулат Михайлович всегда был востребован. Несмотря на 70-летний возраст, профессор П.М. Шалонов на пике творческих сил, он еще нас будет удивлять и удивлять. Он всегда благодарит Б-га за данную ему трудную, сложную, но очень интересную судьбу. Мы все - друзья, родные, ученики, поклонники его творчества также благодарим Вс-вышнего, что он есть у нас.

Ведь это большая редкость, когда человек имеет прекрасно устроенный мозг и золотые руки.

Фото из архива  
профессора П.Шалонova

Артур, Роберт,  
Тамара и  
Пулат Шалоновы



## КВИНС-БУЛЬВАР



**Эдвард  
ПАРИЯНЦ**

Следственные органы штата должны бы обеспечивать нам безопасность, но вместо этого, сообщает генеральный инспектор штата Нью-Йорк, ответственные лица пытались прикрыть бреши в деятельности Con Edison (Con Ed): двое сотрудников Public Service Commission (PSC) выдавали этой компании черновые документы расследования причин взрыва природного газа, который произошел 25 июля 2008 года во Флашинге (на 147-25 Sanford Ave.).

Трагедия унесла жизнь Эдгара Залдумбиде, скончавшегося от ожогов в больнице через 11 месяцев. Он пытался включить лампочку в духовке в то время, когда работники компании



чинили линию подачи газа. От взрыва пострадали 16 человек – в том числе и двухлетняя дочка Залдумбиде.

Уже зная о смерти человека, бывший сотрудник PSC, ставший консультантом Con Ed (имя его в документе

генерального инспектора не приводится, сообщает «Нью-Йорк пост»), затребовал в PSC секретные материалы о расследовании дела и... получил их от некоего Джозефа Клесина.

После чего поступил новый запрос: «Пришлите рапорт... почище!» Пояснили, что каждая возможность бросить тень подозрения на компанию будет использована следствием.

В течение следующих 10 месяцев Клесин и другой служащий PSC Стивен Блейн представили консультанту новые отчеты о ходе следствия.

В конце концов попытка прикрыть Con Edison провалилась. Специальная комиссия велела компании уплатить за взрыв полтора миллиона долларов. Однако даже возможность применить дисциплинарные взыскания к Клесину и Блейну все еще (!) «находится в стадии рассмотрения».

Вот уж верно говорят в народе: «Ворон ворону глаз не выклюет!»

## УСЛЫШИМ ЛИ МЫ ПЕРВЫЙ ЗВОНОК?

В апреле Совет по образованию утвердил план мэра Блумберга закрыть 24 средние школы города в связи с плохой успеваемостью, сменить половину учителей и – в завершение «поворота на 180 градусов» – даже переименовать эти учебные заведения.

В Квинсе речь шла о Newtown High School в Элмхерсте, Flushing HS, August Martin HS в Джамейке, Richmond Hill HS, John Adams HS в Озон-парке, William Cullen Bryant HS в Астории и Long Island City HS.

В июне подобную пертурбацию приостановил нейтральный арбитр, постановивший, что переименование школ – это совсем не то, что открытие новых, а потому входит в противоречие с контрактами, заключенными с Объединенной федерацией учителей и Советом руководителей и администраторов школ.

Городские власти, разумеется, обратились в Верховный суд, но недавно им было велено ждать.

Сколько ждать, чего ждать, когда пер-



вый звонок на носу, – неизвестно. Но и служителей Фемиды можно понять: им до сих пор не представлен подробный план «перестройки». Тем временем учителя, так и не ведающие своего ближайшего будущего, ищут – и многие уже нашли – другую работу: человек должен на что-то жить!

Так что кто встретит детей в первый день начала учебы – сказать трудно.

## ГУСЬ САМОЛЕТУ НЕ ТОВАРИЩ

В июне был успешно претворен в жизнь план сенатора Кристен Гиллибранд: отстрелены 200 канадских гусей близ аэропорта имени Кеннеди; в нынешнем месяце поголовье этих птиц сократилось еще на 700.

Понятное дело, в принципе никто ничего не имеет против пришельцев из страны северного соседа. Мы ведь не обижаем туристов из Канады и даже радуемся, когда они оставляют свои денюжки в магазинах, барах, кафе, ресторанах. Правда, что спросишь с гуся? Жир? Так в продажу эта птица не поступает. Бродят себе в парках, травку щиплют. И пока они ведут себя мирно, претензий к ним тоже нет.

Впервые серьезно провинились они в 2009 году, когда столкнулись в воздухе с авиалайнером Airways Flight 1549, вынужденным совершить посадку на реке Гудзон. Все 155 пассажиров и члены экипажа спаслись, однако эксперты задумались о том, как предотвратить последующие столкновения.

Пришли было к мнению, что легче всего сократить стаи гусей «выборочно».

То есть не перевести всех подряд, а избавляться от них по частям. Защитники природы заявили робкий протест, но ведь и они нет-нет да пользуются воздушными кораблями.

А тут еще мотор самолет Delta Airlines в апреле оказался забит гусями, что также привело к вынужденной посадке. За что и последовало наказание, о котором мы уже рассказали.

Правда, последний отстрел по времени пришелся на период линьки этих птиц – когда они не летают. Так что пострадали больше всего те, кто в атаках на самолеты не принимал никакого участия. Но ведь лес рубят – щепки летят!

Не знаю, сколько должно быть птиц в стае, чтобы сбить – или заставить совершить вынужденную посадку – мощные авиалайнеры: 1000, 500, 20, 5?..

Как не вспомнить знаменитый софизм «куча»: «Одно зерно – не куча. Если зёрен не куча, то зерно – тоже не куча. Следовательно, любое число зёрен – не куча».

Так сколько гусей – стая, угрожающая полетам?

Перенос со с.13

**- К кому следует относиться духовенство? И как мы позиционируем интеллигенцию в этом контексте?**

- Я думаю, что духовенство – это неотъемлемая часть интеллигенции, ибо сфера её деятельности говорит сама за себя.

**- Недавно на одном из заседаний Союза бухарско-еврейских писателей была высказана такая мысль: в споре с духовенством наша интеллигенция проиграла. Я с этим не совсем согласен и объясняю это частично тем, что советская интеллигенция позиционировала себя как преимущественно атеистическая.**

- Я думаю, что между порядочным человеком, достойным по существу, и религией никогда спора не было, нет и быть не может. Если человек – достойный и приличный, он, стало быть, живет по законам Б-жым. Это –

## КОЕ-ЧТО ОБ ИНТЕЛЛИГЕНЦИИ И ИНТЕЛЛИГЕНТНОСТИ

своеобразный кодекс приличия, интеллигентности.

**- Не случайно же в СССР моральный кодекс строителя коммунизма был составлен на основе еврейских десяти заповедей?**

- Это было другое, в основе этого кодекса – человек, которого в природе просто не существовало! Сама идея социалистического эксперимента – формирование нового типа человека, которого не было и не могло быть в природе по определению, поскольку личность, зацикленная на главенстве т.н. общественной собственности, деформируется прежде всего нравственно, что мы с вами воочию наблюдали в реальной жизни.

Если говорить о нашей интеллигенции, то она не только не проиграла, возвращаясь к своим духовным истокам, а напротив –

открыто, не таясь, воспринимает то, чего её десятилетиями насильно лишала советская власть.

Другое дело, что часть людей привыкла говорить одно, а поступать иначе, жить по другим законам – и это всем известно. Религиозный человек находится «под прожектором», его каждый шаг на виду. Поэтому не следует смешивать понятия «интеллигенция» и «интеллигентность».

Порой с виду вроде интеллигентный человек, а ведет себя как последний... Интеллигентность – это манера поведения, конкретные поступки, а не только умение красиво говорить с обворожительной улыбкой на лице. Возможно, кто-то – сапожник, портной, но во всем его облике, поведении сквозит интеллигентность. А диплом Ташкентского университета или доктора наук – это далеко не

всегда свидетельство интеллигентности.

**- В последнее время многие молодые люди, окончивая колледжи, идут работать в парикмахерские. Потом, когда они намерены жениться, девушки им говорят, что за парикмахера замуж не пойдут. Дескать, не тот уровень. Человек учился, образован, но работает, чтобы прокормить будущую семью. Ведь на 35 000 долларов в год далеко сегодня в Америке не уедешь!**

- Здесь ситуация особенная. Человеку диктуют его поведение спрос и предложение на рынке. При выборе профессии надо смотреть, насколько через 5-6 лет твой выбор будет иметь спрос на рынке труда. Например, психолог, учитель литературы – спрос на эти профессии ныне минимален.

Что касается «уровня», то

ещё раз подчеркну: диплом университета далеко не всегда свидетельствует о приличии человека, всё намного сложнее.

**- А как быть с призванием, увлечением профессией?**

- Тогда надо быть первым в своей профессии, надо быть готовым к жесткому конкурсу. Тогда надо стремиться в Принстон, Колумбийский, Стэнфорд!

**- Не потеряем ли мы интеллигентно мыслящую молодежь в новом поколении?**

- Нет. Наоборот, современные условия, доступность самых высоких стандартов американского образования будут способствовать развитию интеллектуального потенциала нашего народа. В Америке бухарско-еврейская молодежь подстраивается под своих ашкеназских и сефардских сверстников, стараясь превзойти их. И в этих амбициозно настроенных юношах и девушках я вижу будущее нашего народа.

**Рафаэль НЕКТАЛОВ**



**РАДИО ХОРОШЕГО НАСТРОЕНИЯ!**



**87.7 FM**  
WWW.DANURADIO.COM

*Слушайте по пятницам в 2:00 часа дня!*

**Юхан**  
с программой  
**Восточные сказки**



**РЕКЛАМНЫЙ ОТДЕЛ: 718.339.0003**  
2699 CONEY ISLAND AVE. BROOKLYN NY

**THE BUKHARIAN TIMES**

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ

Tel: 718-261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

Единственная в США еженедельная газета общины бухарских евреев



САМАЯ ЭФФЕКТИВНАЯ

**THE BUKHARIAN TIMES**

**(718) 261-1595**

**(718) 261-2315**

**Fax (718) 261-1564**

e-mail: bukhariantimes@aol.com

**ЛЕТНИЕ ПОЕЗДКИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ HIGH SCHOOL**

**JCCA'S BUKHARIAN TEEN LOUNGE**

Brings a variety of summer adventures to high school students!



- LEADERSHIP BBQ**  
MONDAY, JUL 2  
\$25
- SIX FLAGS GREAT ADVENTURE**  
SUNDAY, JUL 8  
\$65
- CAMP B'YACHAD**  
AUG 22 - SEP 2  
\$450
- PAINBALL**  
SUNDAY, JUL 15  
\$60
- HORSEBACK RIDING**  
SUNDAY, AUG 19  
\$50
- SPLISH SPLASH**  
SUNDAY, AUG 5  
\$60

**BUY 3 TRIPS, RECEIVE \$10 OFF**

Register by June 27<sup>th</sup> for all July trips and by July 25<sup>th</sup> for all August trips  
\*Prior registration is required for all trips


718.275.6489 | 914.424.3406  
64-05 Yellowstone Boulevard, Suite CFU-105, Forest Hills, NY 11375 (enter on 64th Road near Yellowstone)

UJA Federation of New York JCCA

**ЛЕТНИЕ ПОЕЗДКИ ДЛЯ ДЕТЕЙ 10-13 ЛЕТ**

**JCCA'S BUKHARIAN TEEN LOUNGE**

Summer adventures for middle schoolers (10-13 years old)



**MEMORABLE MONDAY DAY TRIPS**  
\$50 EACH OR INCLUDED IN WEEK PACKAGE

- JULY 9**  
BOWLING & ICE CREAM
- JULY 16**  
ADVENTURELAND
- JULY 23**  
ROLLERBLADING
- JULY 30**  
ROPES CHALLENGE COURSE
- AUGUST 6**  
BUKHARIAN JEOPARDY & PLOV MAKING
- AUGUST 13**  
MACCABI GAMES

**TUESDAY & THURSDAY SWIM FUN**

- JULY 10, 12, 17, 19, 24, 26, 31
- AUGUST 2, 7, 9, 14, 16
- 12:00PM - 2:00PM

**WEDNESDAY RECREATION**

- JULY 11, 18, 25
- AUGUST 1, 8, 15
- 12:00PM - 2:00PM

718.275.6489 | 914.424.3406  
64-05 Yellowstone Boulevard, Suite CFU-105, Forest Hills, NY 11375 (enter on 64th Road near Yellowstone)

UJA Federation of New York JCCA

SAVE \$100 when you sign up for the whole summer!

**\$150/WEEK PACKAGE**  
(Monday trip, Tuesday & Thursday swim, & Wednesday recreation)

**\$800 FOR THE ENTIRE 6 WEEKS** of trips, swim, and fun  
Includes kosher food, transportation, and all admission tickets



## НАШ КАЛЕНДАРЬ



**Раббай Барух  
БАБАЕВ,**  
раввин  
Центральной  
синагоги —  
Канессоу Калон

9-го Ава запрещены пять вещей: еда и питье, умывание, умащение, «ношение сандалий» (любой кожаной обуви) и супружеская близость.

Все эти запреты распространяются на полные сутки — и на ночь, и на день. Поэтому мы заканчиваем есть еще до наступления 9-го Ава и не едим в сумерки на исходе этого дня.

Обязанность поститься 9-го Ава распространяется на всех — даже на беременных и кормящих женщин. Однако больным людям разрешается есть в этот день даже если пост не несет в себе непосредственной опасности, угрожающей их здоровью. При этом они не должны есть досыта или изысканные блюда, но лишь самые простые в количестве, необходимом для их здоровья.

Если 9-е Ава приходится на воскресенье, больной (который в этот день, не постится), прежде чем приступить к еде, должен совершить *havdala* (хотя все остальные в таком случае делают *havdala* лишь по завершении поста).

9-го Ава запрещается полоскать рот — как утром, так и днем, до окончания поста.

9-го Ава запрещается умываться как горячей, так и холодной водой. Запрещается даже погружать в воду палец. Однако этот запрет относится лишь к умыванию, совершаемому ради удовольствия. В то же время разрешается умывать руки (или иные части тела) для того, чтобы смыть попавшую на них грязь. Разрешается также вымыть руки утром, пробудившись от сна, как и во все другие дни. Однако 9-го Ава мы умываем руки не целиком (всю кисть), а лишь пальцы — до суставов, а затем чуть влажными (но не мокрыми) руками проводим по векам — этим завершается утреннее умывание. Однако если глаза были грязными, разрешается вымыть их, как в обычные дни.

Женщинам, которые готовят в этот день пищу, разрешается мыть и ополаскивать продукты по мере необходимости, как в обычные дни (несмотря на то, что при этом они мочат руки), потому что они делают это не ради умывания.

Запрет на «ношение сандалий» относится только к кожаной обуви. Разрешается носить деревянную или резиновую обувь, однако не в том случае, если она покрыта кожей или имеет кожаные подметки. Тот, кому необходимо пройти по месту, изобилующему колючками, или же (вне пределов Эрец Исраэль) по улице, где живут неевреи (среди

## ЗАКОНЫ, СВЯЗАННЫЕ С 9-М АВА

которых не принято носить суррогатную обувь), может надеть кожаную обувь, но только непосредственно перед тем, как войти в упомянутое место — а затем он должен снять ее.

Разрешается мыть и умащать маленького ребенка — так же как во все остальные дни года.

Все запреты, относящиеся к 9-му Ава, распространяются на промежуток времени между заходом солнца 8-го Ава и исходом 9-го Ава на следующий день.

9-го Ава запрещается изучать Тору, потому что это радует сердце. Однако разрешается изучать главу *Веэлу мегалхин* («Нижеперечисленные обривают...») из Трактата Талмуда *Мозд катан*, обсуждающую законы траура и законы об отлученных, равно как и *Мидраш Эйха*, Книгу *Эйха* и относящиеся к ней комментарии, а также Книгу Иова, ибо все эти тексты повествуют о печальных вещах.

Кроме того, разрешается изучать главы из Книги Йирмеяу, в которых пророк упрекает еврейский народ за совершенные им прегрешения и предсказывает различные бедствия. Изучая их, следует пропускать фрагменты, в которых пророк утешает еврейский народ. Разрешается также изучать *Мидраши* из Трактата *Гитин*, рассказывающие о разрушении Храма.

9-го Ава запрещается приветствовать знакомых, даже обращаться к ним со словами: «Доброе утро». Однако если знакомый обращается к нам с приветствием, мы обязаны ответить ему (правда, тихим голосом), чтобы он не проникся к нам неприязнью. 9-го Ава запрещается посылать кому-либо подарки.

Согласно общепринятому обычаю, 9-го Ава стараются не совершать никакой работы, кроме неотложной, ибо работа отвлекает человека от траура. Этот фактический запрет относится к ночи 9-го Ава и утру этого дня — вплоть до полудня. Он не распространяется на конец дня, однако все же предпочтительно воздерживаться от работы до конца поста — дабы ничто не отвлекало человека от траурных мыслей.

Ночью 9-го Ава и утром (до полудня) принято сидеть на земле или на низком табурете (высотой не более трех *тефахов* - 24см).

Следует воздерживаться от посещения публичных мест, людных улиц и рынков, чтобы не вступать в ненужные разговоры, отвлекающие от траура, а также чтобы случайно не оказаться в веселой компании или вынужденным совершить веселее или развлекающее действие.

Существует обычай спать 9-го Ава не на кровати, а на матраце, разложенном прямо на полу. В любом случае даже тот,



кто спит на кровати, должен внести в ее устройство какие-либо изменения. Например, тот, кто обычно подкладывает под голову две подушки, должен в эту ночь довольствоваться одной. Существует обычай подкладывать камень под подушку или под матрац в память о гибели Храма.

Принято начинать готовить пищу на вечер (после завершения поста) лишь после полудня 9-го Ава.

9-го Ава не вдыхают запах духов или пряностей, равно как и не курят прилюдно.

9-го Ава не надевают нарядную одежду, даже если она не новая.

Во многих общинах принято 9-го Ава после полудня приводить дом в порядок и мыть полы — как символ грядущего освобождения, которого мы надеемся вскоре удостоиться. Еврейская традиция утверждает, что именно 9-го Ава родится *Машиах*.

Всякий, кто ест 9-го Ава, не будучи освобожденным от поста согласно закону, не увидит восстановленный и радостный Иерусалим. В то же время каждый, кто скорбит об Иерусалиме, удостоится увидеть его восстановленным и радостным, как обещает пророк: «Возрадуется с ним радостью, все скорбящие о нем (Иерусалиме)» (*Йешаяу*, 66,10).

## ВРЕМЯ — ЧУВСТВОВАТЬ

Как обозначить одним словом тот день, который так стремительно приближается? Как суммировать все страдания, погромы, Холокосты и преследования? Давайте посмотрим на эту трагедию чуть менее глобально и посмотрим на это масштабное событие через призму микроистории, через призму человека и его семьи. В этом случае позвольте мне обозначить 9 ава одним, к сожалению, знакомым всем нам словом — «развод»! По крайней мере, именно это евреи ощутили сразу после разрушения Храма.

Очевидно, что какова бы ни была статистика, любой развод — трагедия. Написано в наших

источниках, что «когда разводится пара — плачет жертвенник». Почему именно жертвенник, а не другая Храмовая утварь? Жертвенник плачет, говоря: «Если бы только они были готовы принести больше жертв, больше вкладывать в свои отношения — этого могло бы не произойти». Развод в иудаизме — разрешенная, но крайняя мера, подобная гангрене. Однако любой женатый человек знает: есть что-то, с чем он не готов бы был мириться. Что-то, из-за чего он, не дай Б-г, был бы готов пойти на развод. У Вс-вышнего тоже есть такая «красная кнопка» под названием «беспричинная ненависть».

В случае развода вне зависимости от обстоятельств всегда страдает две стороны. Наш народ безусловно пострадал и страдает до сих пор в отсутствие святости, благословения, настоящей радости... Но вторая сторона пострадала ещё больше... Знаете почему? Потому что у нас есть дом, а у Вс-вышнего уже много тысяч лет его нет.

Что нам со всем этим делать? Нам нельзя, запрещено отстроить дом нашему Отцу на Небесах, Он и только Он может дать нам «право на строительство». Пока мы можем делать только одно — чувствовать, чувствовать боль. Часто люди спрашивают, что говорить во время Шивы — 7-дневного траура по близкому родственнику? Какими словами стоит утешать скорбящих? Тора говорит однозначно: «Не надо говорить ничего. Просто будьте рядом и научитесь чувствовать вместе с тем, кому сейчас очень больно». 9 ава нам нужно чувствовать боль, боль других евреев, боль Шхины, собственную боль от того, что именно наш поступок стал причиной развода...

Каждый день евреи приходят к Стене плача и молятся, просят о том, чтобы это изгнание наконец завершилось и «в городах Иудеи снова слышался голос веселья и радости». Но, если бы эта стена могла говорить, она бы ответила нам шепотом: «Вы хотите вернуться, но причина ещё не устранена, ин-

фекция всё ещё свирепствует в Вашем организме, в Ваших сердцах ещё не искоренена беспричинная ненависть». Есть ли нам что ответить?

Интересно, что меньше, чем через неделю после 9 Ава наступает не совсем понятный день еврейского календаря — 15 ава. Несмотря на то, что эту дату многие не отмечают торжественно, сказано в Талмуде, что «в период Храма не существовало более радостных дней, чем Йом Киппур и 15 Ава». Что же случилось в этот день? Через много лет после разрушения Храма 15 Ава было разрешено похоронить убитых в Бейтаре. Многие годы римляне запрещали предать тела этих евреев захоронению. И здесь чудо имело место. Евреи обнаружили, что тела их братьев всё это время не разлагались. Они ждали, когда их смогут похоронить с достоинством, по-еврейски... Чудо, но таких чудес было множество в нашей истории... Всё верно, но это было первое открытое чудо после разрушения Храма, первое любовное письмо после «развода». И мы почувствовали надежду, мы поняли, что эти отношения ещё можно восстановить, потому что вторая сторона, Наш дорогой Отец, не дал нам одного — разводного письма.

А когда нет гета — по еврейскому закону это означает, что и развода ещё не произошло. Не нужно ничего начинать заново. Евреям нужно просто вернуться и сказать: «Нет Никого, кроме Тебя». Откуда мы знаем, точно знаем, что наш супруг этого хочет? Давайте не будем искать доказательства в истории нашего народа, их всё равно там слишком много. Просто посмотрите на собственную жизнь, сколько раз Вс-вышний говорил Вам: «Я здесь. Молитва, на которую был дан ответ; случайная череда совпадений, которая гарантировала ваш успех — всё это Его попытка сказать нам: «Вот Я»» Да, 9 Ава — ещё и время плакать о всех тех моментах, когда мы не увидели эти знаки, не услышали этот «будильник». Само название этого месяца «ав» переводится как «Отец». Внутри нашего страдания, в самой страшной точке нашей агонии АВ — Вс-вышний с нами, Он не давал и не даст никогда нам разводного письма.

Под хупой счастливой еврейской паре желают построить «баит неэман бэИсраэль» — верный дом в Израиле. Почему подчёркивается именно аспект верности? Если два супруга решают раз и навсегда остаться верными произнесённым именно в этот вечер словам «Ты посвящена мне», их успех гарантирован. В таком доме всегда будет пребывать гармония и Б-жественное благословение.

Нам тоже надо просто быть верными и почаще повторять вслух и про себя: «Нет Никого, Кроме Тебя».

9 Ава — время чувствовать, время чувствовать любовь...



## АРХИВЫ

Имануэль  
РЫБАКОВ

Продолжение.  
Предыдущие публикации –  
в №№ 540 -545.

## САМАРКАНД

Софиев Шалома Давидович (1876, Бухара – 1936,



Иерусалим) – купец 1-й гильдии, меценат, общественный деятель. Спонсировал выпуск еврейских книг "Shaar Nahomot", "Mavo Shearim", "Emet Meeretz" и сидура "Bet David VeShlomo". Выстроил особняк и синагогу в Самарканде, а также красивый дом и синагогу "Бет Давид" в Иерусалиме. Являлся председателем Всеобщего совета общин бухарских евреев в Иерусалиме.

**Фатахов Яшаё Бабаевич** (1865, Самарканд – 1933, Самарканд) – купец. Закупал мануфактуру в Ивано-Вознесенске и алмазы в Иркутске, а товар продавал в Самарканде и Янги-Кургане. Владел 3-мя домами, находившимися в Самарканде, Ташкенте, Коканде. В 1904 и 1907гг. совершал помолничество в Иерусалим.

**Фузайлов Ари Максумович** (1872, Самарканд – 1932, Самарканд) – купец 2-й гильдии, промышленник. В Самарканде владел мыловаренным заводом (ныне фабрика "Худжум"), а в Катта-Кургане маслозаводом и хлопкоочистительным заводом.

**Шакаров Сулейман Давид-Хаимович** (1870, Бухара – 1952, Тель-Авив) – бухарский подданный, купец 2-й гильдии. Торговал мануфактурным и хлопчатобумажным товаром в Туркестанском крае и Бухаре. С 1893 – 1900 гг. вёл мануфактурную торговлю с Натаном Мошеевым, затем, в 1900 – 1914 гг. работал в ком-

О БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКОМ  
КУПЕЧЕСКОМ СОСЛОВИИ

пании Рафаэля Потеляхова. Имел капитал в 60 000 руб., 6 домов в русской части Самарканды, 2 дома в Берлине. В 1920г. через Афганистан переехал в Лондон, затем жил в Берлине, Париже. В Европе занимался перепродажей пушнины и драгоценностей.

## БУХАРА

**Абрамов Хаимбой (Каршиги)** (1861, Карши – 1930, Бухара) – купец, меценат. Для нужд города Карши построил мечеть и мост через реку. Имел дом в Бухарском квартале Иерусалима. После помолничества в Иерусалим, подарил Тору синагоге Бухары.

**Аминов Сави Юнатович** (1885, Бухара – 1980, Израиль) – купец, нэпман, общественный деятель. Во время НЭПа жил под Москвой, затем переехал в Лондон. Являлся одним из руководителей общины, подарил сефер-Тору в синагогу бухарских евреев Лондона.

**Аминов Юнатан** (1850, Бухара – 1934, Иерусалим) – купец, общественный деятель. Торговал в Москве, Лодзе и Нижнем Новгороде. Его товарооборот составлял 200 000 руб. Защищал интересы бухарских евреев перед Российским правительством в Петербурге вместе с раввином Шломо Тажером, Алишо Ягудаевым и Сионом Иссахаровым в 1907г. В 1912г. переехал в Иерусалим, где проживал в собственном доме в Бухарском квартале. В 1929г. его дом в Бухаре был муниципализирован государством.

**Бабаев Шалом Иляуич** (Бухара – 1932, Иерусалим) – купец. Занимался куплей-продажей текстиля вместе с братьями Алишо, Шалома, Да-

видом и Шимоном в Москве, Лодзе, Нижнем Новгороде, Туркестанском крае. Фирма имела отделения в Самарканде и Бухаре. Их товарооборот составлял 1 000 000 руб. В 1898г. в Бухарском квартале Иерусалима была построена синагога Исахаров-Бабаёфф на личные пожертвования этих семей.

**Борухов Або Борухович (мулло Хойдот)** (Бухара –



1944, Иерусалим) – купец, раввин. Торговал драгоценностями. Имел широкие познания в литературе и культуре бухарских евреев. В 1926г. переехал в Иерусалим.

**Ибрагимов Давид (Ходжи Куса)** – купец. Торговал в Москве, Лодзе и Нижнем Новгороде. Его оборот составлял 250 000 руб.

**Козн Мошеборух Абрамович** (Бухара – 1874, Иеру-

салим) – купец, торговал драгоценностями, китайским шёлком. По торговым делам ездил в Оренбург, Казалинск, города Европы. Привёз сефардские молитвенники и религиозную литературу из Австрии для общины Бухары.

**Мамон Ицхак-Манахем Иосифович** (1797, Бухара – 1874, Бухара) – купец, раввин. Торговал европейскими товарами, драгоценностями, столовым серебром.

**Мусаев Шалома Якубович** (1852, Бухара – 1922,



Иерусалим) – купец, меценат, один из основателей Бухарского квартала Иерусалима (1890). Построил первый дом в этом квартале, расположенный на улице, носящей его имя, спонсировал выпуск молитвенников для общины. В настоящее время, синагога в его доме работает круглосуточно. Коллекционировал антиквариат.

Пинхасов Арон Пинхасович (Мулло Ниёз) (Бухара –



1899, Бухара) – купец, меценат, руководитель (калонтар) еврейской общины Бухары, член Кредитного комитета Бухарского филиала Государственного Банка (1895). Вёл широкую торговлю хлопком, шерстью, каракулем в Бухаре, Туркестанском крае и городах России. Был партнёром Московского Торгового Дома "Братья Шлосберг". По сведениям Н.Таджира (1970), смог убедить эмира отменить 7 законов, ограничивающих права евреев. За праведность и общественные заслуги, Арон Пинхасов был удостоен стихотворения (песни), написанного на иврите поэтом Биниамином Коэном Бухори. Впоследствии его сыновья, Катан и Йосеф Пинхасовы, открыли завод по выпуску обувного крема в Аргентине и Нью-Йорке.

*Продолжение следует*

*На снимке: главный раввин Туркестанского края доктор Шалома Тажер, Юнатан Аминов, Алишо Ягудаев и Сион Иссахаров во время защиты интересов бухарских евреев перед Российским правительством в Петербурге в 1907г.*





## РЕЗОНАНС

**Владимир АУЛОВ,**  
кандидат  
философских наук,

## ПРИЗЫВ УСЛЫШАН

Как и авторам письма из клуба «Рошнои», мне, много лет участвовавшему в его работе, хотелось поначалу возразить доктору Иллане Купер, автору статьи «Голоса бухарских евреев не слышны в американской академической среде», опубликованной в номере 543 нашей газеты.

Я, например, оказывал самую деятельную помощь в подготовке трудов по истории бухарских евреев видного историка-востоковеда, доктора исторических наук, проф. Давида Очильдиева. Представлены также мои публикации в ряде монографий и справочников, изданных клубом «Рошнои» и Конгрессом бухарских евреев США и Канады.

А если ещё добавить к этому регулярно проводимые у нас многочисленные конференции, ежемесячные презентации и встречи по разным проблемам нашей истории, культуры, религии, искусства? О чём ещё, казалось, можно говорить? Да и охват учёных и просто заинтересованных людей достаточно солидный.

Но мне представляется, что справедливые вопросы и определённое недоумение в статье касаются не того, что сделано для русскоязычной аудитории, и даже не всех трудов, переведённых на английский язык. Автор поднимает принципиально иную проблему: выражает конкретную и искреннюю обеспокоенность, касающуюся именно нашей вовлечённости.

В первую очередь: кто из наших учёных, преподавателей, знатоков информирует на английском языке американскую или европейскую аудиторию - причём не с помощью русского языка через переводчика (что к стыду нашей многолетней иммиграции нередко происходит)? А на хорошем английском языке, с глубоким знанием предмета, о котором рассказываешь.

Вот с этим проблема. Об этом она и тревожится главным образом. Но частично ответ и в её сведениях о себе: для неё английский язык – родной.

Я был первым, кто на русском языке опубликовал ещё в конце прошлого века сведения о том, как представлена наша повседневная жизнь на страницах англоязычной печати Нью-Йорка. Я обратил тогда внимание, что эти немногие материалы освещают наилучшие достижения в культуре (Ильяс Маллаев, Иосиф Шаломов), религии (в разных штатах). Позже появились материалы о деятельности Конгресса бухарских евреев США и Канады.

Но нередко тематика в ряде англоязычных изданий была посвящена именно негативным явлениям в бухарской среде, правонарушениям на бытовой почве и уголовным преступлениям, отраженным во всех газетах.

Для тех, кто помнит: самым громким был процесс по убийству 34-летнего дантиста Даниэля Малакова. Именно на документальную повесть Джанет Малкольм «Ифигения в Форест Хиллс» (Janet Malcolm, "Iphigenia in Forest Hills") в журнале «The New Yorker», опубликованную в 2010 году, и ссылается автор материала.

Мне знаком этот бестселлер. Должен заметить, что написан он тем слогом, который нужно долго и упорно осмысливать, углубившись в литературные обороты, идиомы и в судебную практику. Так вот там есть кратенькое объяснение понимания автором истоков



Владимир Аулов

происхождения и иммиграции бухарских евреев, их обычаев и манер.

Они даны автором иногда со слов переводчицы в суде Аллы Лупян-Графман. В результате несколько тенденциозно представлена наша община, которая предстаёт порой как некая «еврейская секта». А в суде наши люди выглядели как «шумная орда», да и вели себя иначе, чем другие русскоязычные иммигранты.

Почти в заключение текста автор приводит интересные эпизоды встреч с семьёй Малаковых, пытаюсь понять, как такое могло произойти и в чём причины этого ужаса, обрушившегося на них, характеризуя их отношение к случившемуся и стиль их жизни. Эта повесть малоизвестна русскоязычной аудитории, и представляю, как она воспринята англоязычной публикой и специалистами.

В беседе с профессором Давидом Очильдиевым, опубликованной несколько лет назад, я ставил вопрос о том, кто должен заниматься проблемами истории и культуры: сами бухарские евреи или специалисты из других общин. Он ответил, что это необязательно должны быть представители нашей общины, но предпочтительно, чтобы наши специалисты готовили свои академические труды.

На моё замечание, что в нашей среде почти совсем нет и не готовятся молодые специалисты по истории бухарских евреев, а только старшее поколение занимается этим, он выразил надежду, что такие люди появятся. Должен заметить, что Давид Очильдиев разработал и издал учебник для студентов по истории бухарских евреев, переведённый на английский язык.

Но вот как раз это письмо вновь показывает, что за эти годы никто из наших не проявил желания фундаментально попробовать себя не в переводном, а в прямом оригинальном издании труда на английском языке по академическому исследованию бухарских евреев. Я уж не говорю, что крайне редки наши специалисты по англоязычной филологии и журналистике (могу назвать лишь известные мне имена Ольга Аксакалова и Анна Аулова), а по истории, философии, иудаике я и вовсе не слышал о таковых. Это понятно с финансовой точки зрения – трудно найти работу, и зарплата несравнима с медиками или даже с прикладными ремеслами или в бизнесе.

Да, в газете «The Bukharian Times» в молодежных приложениях «Achdut» и «Bukharian Teen Lounge» почти все материалы выходят на английском языке и многие представляют интерес, показывая, как молодежь осознаёт свою принадлежность к бухарскому еврейству, как она постигает азы родной истории, тра-

диций, музыки на занятиях в Квинс-колледже под руководством, пожалуй, единственного в этой сфере молодого бухарского исследователя и педагога Игоря Рыбакова.

Интересен и опыт созданного религиозного издания «The Bukharian Tribune». И есть о бухарских евреях несколько популярных веб-сайтов на Интернете, насыщенных многообразными и содержательными материалами и сведениями по истории и культуре, о видных личностях и актуальных событиях на обоих языках. Это – всё! А ведь подготовка достойных специалистов займёт многие годы!

### ИСТОРИЯ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ ИЗУЧАЕТСЯ В АМЕРИКАНСКИХ КОЛЛЕДЖАХ

У меня тоже есть интересный опыт, когда я принял участие по инициативе Игоря Рыбакова преподавание курса «История Центральной Азии» в Брамсон ОРТ Колледже, где я работаю.

Изначально предполагалось посвятить его сугубо бухарско-еврейской истории с расчётом на наших слушателей, но в числе первых студентов, к удивлению и радости, оказались выходцы с американского континента.

Затем ещё два семестра - и лишь одна студентка из израильских бухарских евреев, говорившая только на английском и иврите. Конечно, мы изучали общую историю того региона. Все студенты дослушали курс до конца и на отлично и хорошо сдали экзамены.

Интересно коснуться и той литературы, которую мы рекомендовали в качестве учебников. Один из них – это 200-страничное издание от 2007 года автора П. Рудика «История центральноазиатских республик» (в оригинале: "The history of the Central Asian republics"/Peter Roudik). В нём наряду с увлекательной и довольно занимательной трактовкой многотысячелетней истории и событий на территории Центральной Азии много страниц посвящены историческим судьбам и условиям жизнедеятельности там бухарских евреев в разные периоды истории и современности.

Заодно хочу коснуться другого рекомендованного мною источника, интересного и ценного по своей постановке: Rafis Abazov "The Palgrave Concise Historical Atlas of Central Asia" (2008) – «Краткий исторический атлас Центральной Азии» с древних времен до наших дней. Этот автор как-то даже побывал в редакции «The Bukharian Times». Его зовут Рафис Абазов, работает в институте при Колумбийском университете.

Так вот в этой его информационно содержательной книге, понятно, на английском языке, я тщетно искал какое-либо упоминание о бухарском еврействе, хотя бы в статистических сведениях, и ничего не обнаружил. Почему? Впрочем, для понимания общей истории она была хорошим пособием. В целом книга по

проблемам региона издаётся много по самым разным направлениям. Но что-то действительно незаметны наши авторы в изданиях по сугубо американским англоязычным заказам!

В этом свете становится особенно справедливой мысль автора о том, что надо активно, содержательно, объективно и широко показывать не только трудное прошлое, но и проблемы настоящего. И делать это как в признанных академических изданиях, так и в конкретных контактах и выступлениях на разнообразных форумах, заседаниях, интервью, беседах, встречах, конференциях и семинарах с многообразной публикой.

### КСТАТИ

Кстати, совсем недавно состоялся показ нового документального фильма «Узбекская модель развития», созданного журналистом Борисом Бабаевым в Ташкенте по заказу «Узбеккино». Презентация фильма проходила в зале Брамсон ОРТ колледжа в Квинсе с участием генерального консула Узбекистана в Нью-Йорке Дурбека Амонова и Конгресса бухарских евреев США и Канады во главе с президентом Борисом Кандовым и координатором Конгресса, главным редактором газеты The Bukharian Times Рафаэлем Некталовым.

Присутствовала группа представителей прессы и общественности бухарских евреев. А вместе с ними участвовали студенты и преподаватели



В Bramson Ort College изучают историю народов Средней Азии. На снимке гости колледжа на демонстрации фильма об Узбекистане

колледжа. Арону Аронову приходилось переводить на русский выступления на английском языке. Для нашей аудитории звучал текст по-русски, а в ленту специально были добавлены титры на английском.

А когда мне в дискуссии по фильму предоставили слово, я сразу сказал, что вот такие фильмы мне были очень нужны во время чтения курса по истории региона, как иллюстрация к сказанному. К тому же надо заметить, что фильм вызвал интерес. Преподаватель Кевин Али специально сообщил мне, что ему фильм понравился – он произвёл на него большое впечатление. Об этом же сказала в выступлении и помощник декана Шерри Денг.

Мне было приятно слышать это от моих коллег по работе. Если же о фильме, то, конечно, наряду с США, Японией, Китаем, Кореей, Индией не хватало в рамках сюжета коснуться экономических отношений и с Израилем - ещё одной плодотворной формы сотрудничества независимого Узбекистана.

Также я обратил внимание, что в задаче автора Бориса Бабаева не входило освещение ситуации с религиозными верованиями в республике. Так что понятно, почему ничего не было сказано о бухарской общине, которая, несмотря на большой отток из Узбекистана, продолжает функционировать.



**\$19<sup>99</sup>**  
**всего за**  
**в месяц**



**5 - ти ступенчатая система очистки воды**

**EZwaterPure**  
**You Deserve The Best!**

**Бесплатная**

- ✓ ПРОВЕРКА КАЧЕСТВА ВОДЫ
- ✓ ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ
- ✓ ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ЗВОНИТЕ 718-913-5343**

**www.EZwaterPure.com**

**ATLAS INTERNATIONAL OF NEW YORK**

**Школа для работников по уходу за пожилыми людьми на дому и получение сертификата PCA и HHA**

**1 (718) 674-6101**

116-55 Queens Blvd., Suite 212, Forest Hills, NY 11375  
 (остановка метро Union Turnpike, трейны E и F)

**Впервые в Квинсе! Новая школа!**

Получи популярную профессию в сфере здравоохранения!

Начни новую карьеру для работы по уходу за пожилыми людьми на дому

Новейшее оборудование!  
 Просторные классы!  
 Маленькие группы, внимание каждому студенту!

Выберите удобное расписание!  
 Занятия в дневных и вечерних классах, а также по выходным дням!

**ВНИМАНИЕ, СКИДКА \$50\***  
 \*от стоимости обучения с данным объявлением для первых 50 студентов




Помогаем с трудоустройством. Повышенный спрос на лицензированных специалистов PCA и HHA в Квинсе и других районах

### КАК НАС ТЕПЕРЬ НАЗЫВАТЬ?

В англоязычной традиции бухарских евреев обычно называют "The Bukhara Jews" согласно законам грамматики (от слова "Bukhara" и притяжательный суффикс - n). И есть "Jews of Bukhara". Это вполне логично - ведь и в русском исходят из названия «Бухара». А те, кто хочет выделить этнос по языку, условно названному "Бухори", - "Bukhori", бухарский народ по-английски называют "Bukharian".

Но ведь по-русски мы не произносим "бухорийские евреи"! Так что же по-научному вернее - словообразование по законам языка или по географии этноса? Думаю, ответ ясен. Хотя в английском употребляется и тот, и другой, и третий варианты.

А вообще как и когда можно узнать, какие проходят конференции, симпозиумы, дискуссии по этой тематике? Да, о некоторых нас извещают русскоязычные средства информации. А англоязычные практически даже не делают этого.

К тому же, когда знакомишься с разными библиографиями или обращаешься к цитированию или ссылкам на источники трудов по истории региона и конкретно нашего этноса, то они редко указывают на многочисленные исследования, сделанные не только в бухарско-еврейской среде, но и даже признанных учёных Центральной Азии, - например, на труды узбекского историка проф. Гоги Абраровича Хидоятова.

Он подчеркнул важное значение бухарских евреев в своём замечательном учебнике на русском языке «Моя родная история» (Ташкент, 1989 г.). К тому же он с уважением заявляет, что на Западе о Центральной Азии знают даже больше, чем мы о себе.

Вывод? Нам нужно выходить на иной уровень. Стремиться работать не только с русскоязычной, пусть и достаточно солидной, но и активно представлять в иноязычных аудиториях, содействовать тем нашим авторам и исследователям, кто уверенно владеет ведущими западными языками и в состоянии выступать на достойном академическом уровне.

Иными словами, если мы хотим громко заявить о себе, надо это делать не только через переводы, а подготовить достойную группу специалистов, молодых учёных и преподавателей, умеющих отлично говорить и, что очень важно, создавать труды на литературном языке.

Вопрос - кто этим и на какие средства может заниматься? Надо подумать. Давайте проведем конференцию с секцией на английском языке. Это привлечет вни-

мание представителей разных общин. А одним из таких примеров могла бы послужить состоявшаяся в недавнем прошлом в Союзе бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов презентация книги Хелен Шварц-Кевин «Приключения на Шёлковом пути. Среди евреев Кавказа и Средней Азии» ("Silk Road Adventures. Among the Jews of the Caucasus and Central Asia", 2010).

Так что надо поблагодарить д-ра

Купер за её призывы к сотрудничеству в совместном проекте. И определить, как без амбиций решать эту задачу. Ведь реально то, что совсем скоро именно новое поколение будет изучать историю, культуру, литературу - да и уже изучает (и далеко не по-русски и совсем не по-бухарски). И очень нужно, чтобы они уверенно и достойно представляли нашу историю и культуру в разных коммьюнити и странах.

## «АРШИН МАЛ АЛАН» - 1925?



Из Израиля был получен снимок, который датируется 1925-1926 годами, на котором запечатлен фрагмент из музыкальной комедии Узеира Гаджибекова «Аршин мал алан» бухарско-еврейского театра в г. Ташкенте.

В центре фотографии в роли Аскера - Абрам Галибов и актеры тетра.

К сожалению, нам неизвестны их имена.

Просим вас, дорогие читатели, откликнуться, и если вам известны эти лица, то напишите нам.

Редакция выражает благодарность Нине Галибовой (Израиль) за предоставленный снимок, имеющий историческую значимость.

**Рафик ШАРКИ**





**AVULOV TAX CONSULTING**  
Tax Accounting and Business Services

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("C", "S", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лицензов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)
- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Лотерея на грин-карту, травел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

105-25 64th Avenue  
Forest Hills NY 11375  
Tel 718-606-8900  
Cell 917-498-8935  
Fax 718-606-8902  
aavulov@gmail.com



**Bail Bonds**  
Освобождение под залог из тюрьмы  
24/7 day service  
718-288-8166

**International Security Services, Inc.**  
Уголовные и гражданские расследования  
Предоставление достоверной информации для суда  
Поиск пропавших людей  
Нахождение скрытых вложений и имущества  
Супружеские проблемы  
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц

Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

90-50 Parsons Blvd, # 216 Jamaica, NY 11432  
715 Ave U, # 1 Brooklyn, NY 11223  
718-288-8166  
718-837-3910  
Licensed by the New York State Department of State

**РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА**  
**МЯГКОЙ МЕБЕЛИ**



для мед.офисов, ресторанов и парикмахерских кресел.

**PROFESSIONAL REUPHOLSTERING OF CHAIR COVER FOR BEAUTY SALONS, MEDICAL OFFICES**

Пластиковые чехлы на стулья

**Роман 347-295-4373**

**РЕМОНТИРУЮ**



любые машинки для волос, меняю провода и ремонтирую сопла-машинки для бритвы

**Звоните**  
Boris and Alex at  
(business phone) 631-627-3575  
or (cell phone) 917-804-0622

**ДОКТОР - НАТУРОПАТ**  
**ТАМАРА РАУНШТЕЙН**



American Board Certified Naturopathic Doctor  
ДИАГНОСТИКА ВАШЕГО ЗДОРОВЬЯ И КОНСУЛЬТАЦИИ

Нетрадиционные методы лечения острых и хронических болей, суставов, позвоночника, сахарного диабета II типа, трофических язв, заболеваний легких (бронхиальная астма), желудочно-кишечного тракта, печени, почек, сердца. Профилактика рака. Коррекция веса. Очистка организма. Бесплатный подбор трав, витаминов и минералов. ПОМОЩЬ В УМЕНЬШЕНИИ ПРИЁМА ЛЕКАРСТВ.

**Специальные группы**

1. Восстановление зрения
2. Лечение сахарного диабета
3. Восстановление позвоночника и суставов

Вы можете прийти к нам с любыми проблемами вашего здоровья.

**ЗВОНИТЕ (347) 520-3777; (718) 275-4848**  
99-17 63 RD, REGO PARK, NY 11374  
ПРИХОДИТЕ К НАМ И БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ!

**NETWORK SOLUTION REALTY**





**Diana Savuran**



**Roman Fayzibayev**



**Elaine Cruz**



**Jeannie Cordero**

**Расширенный набор агентов REAL ESTATE!!!**

**90% КОМИССИОННЫХ!**  
Современный офис!  
Полная или частичная занятость.



**Idanes Sanchez**



**Jennifer Assenza**

**Внимание SELLERS**  
Ваш Real Estate будет продан за максимальную цену.  
Низкий брокерский процент.  
Предоставление налоговых льгот 1031 Exchange.



**Anna Nazarova**

**Tel 347-559-7653. 347-559-SOLD**  
**Fax 206.984.3799, 917-238-2577**  
105-16 Jamaica Ave., Richmond Hills, NY 11418  
www.networksolutionrealty.com

**МАЛИКА**

*Школа современного и восточного танца*

Продолжается набор детей от 4 лет и старше  
Школа работает круглый год  
С помощью наших высокопрофессиональных наставников  
Ваши дети прикоснутся к прекрасному миру танца

Готовим танец жениха и невесты

**В ПРОГРАММЕ ОБУЧЕНИЯ**

Классы для взрослых. Зумба

- Латиноамериканские танцы: ЧА-ЧА-ЧА, САМБО, РУМБА, САЛСА МАРЕНДО, ВАЛЬС
- А также бухарский, израильский, узбекский, таджикский, кавказский, азербайджанский танцы
- Йога
- Белли данс




**Новинка!**  
По просьбе религиозных родителей: Для религиозных мальчиков от 3 до 13 лет могут посещать классы каждое воскресенье с 2 часов дня

**718-997-7005, 347-285-0514, 718-459-5847**  
96-22 Queens Blvd, 63rd Subway Station, Rego Park, NY 11374





**MEADOW PARK**  
REHABILITATION & HEALTH CARE CENTER

*A place where  
tradition is home.*

*The Chai Traditions Program™*

**была разработана в 2004 году,  
и наш богатый опыт обслуживания жителей – евреев  
позволил создать эксклюзивный общинный ресурс.**

*Watch our Video  
& Virtual Tour at  
[www.mprcare.com](http://www.mprcare.com)*

**The ONLY glatt kosher  
facility in Queens!**

Professional Chef on staff  
for an exquisite dining experience

- Краткосрочная реабилитация и долгосрочный уход
- Ортопедические услуги
- VI терапия и уход при трахеотомии
- Уход при подострых ранах
- Устранение болей
- Услуги при респираторных заболеваниях

- Владельцы Центра - ортодоксальные евреи
- Иудейская библиотека по изучению и отдыха
- Программы Рош Ходеш
- Группы Техилим
- Специальный Shiurim, предоставленный приглашенными ведущими ораторами

Under the VAAD Horabanim of Queens (VHQ)  
78-10 164th Street, Fresh Meadows, New York

For further information please contact  
**Akiva Goldstein 718.591.8300 Ext. 248**

dena.graphix 718.701.1125

**Dr T's Pediatrics PLLC**  
**ARKADIY TAKHALOV, M.D.**  
**IRINA LUDNER, M.D.**

- \* Принимает детей от рождения до 21 года
- \* Ведение и лечение новорожденных и недоношенных детей



*А вы сделали прививку от гриппа?*



- \* School, College and WIC forms
- \* Забор крови проводится в офисе
- \* Прививки для поступающих в колледж
- \* Проверка слуха и зрения

- \* ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ В ЛУЧШИЕ БОЛЬНИЦЫ ГОРОДА
- \* ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ СТРАХОВКИ, МЕДИКЕЙД

Мы поможем вам получить медицинскую страховку

109 - 33 71 Road, Suite 1B  
Forest Hills, NY 11375

**718-520-8585**

[www.drtpediatrics.com](http://www.drtpediatrics.com)



**Мы открыты**  
пон.- пт. до 8 PM,  
воскр. - с 9 до 2

**REGO PARK DENTAL CENTER**

под руководством  
доктора Юджина предлагает:

- 1. Имплант - \$650**
- 2. Mini Имплант**
- 3. Операции на деснах**



**Доктор Хайцен Юджин -**  
директор Wycoff Medical Program, ведущий имплантолог в New York Hospital in Queens

94-24 63 Dr, Rego Park  
**718-275-4545**

Запишитесь к доктору Юджину на ИМПЛАНТ.  
Верните себе красивую улыбку!



## РЕЦЕНЗИЯ

Напрасно книги называют духовной пищей. Подобно любой другой пище, книги бывают вкусные и не очень. В силу своей профессии я много размышляла над тем, от чего же зависит вкус того или иного произведения. И пришла к выводу, что, как и в «телесной» пище, вкус зависит от изначального качества продуктов (применительно к книгам скажем так: от личных качеств автора), от пропорций (в книгах – от чувства соразмерности), от добавляемых специй и, главное, от того, сколько добра и любви к людям хранит автор в своей душе.

Я сделала длинное вступление лишь для того, чтобы сказать о двух очень «вкусных» книгах, к изданию которых наше издательство «М++» было причастно в последнее время. Обе принадлежат перу одного и того же автора – Шамуэля Аминова, бывшего душанбинца, ныне жителя Нью-Йорка.

Его жизненный путь не был усыпан розами, и судьба преподносила не только радостные подарки. Но трудолюбие и целеустремленность, направленные мерой здорового честолюбия, поистине творят чудеса, и Шамуэль Аминов из



обычного босоногого самаркандского мальчишки вырос до одного из крупнейших учёных страны. Он - доктор наук, аналитик в области экономики, профессор. Кроме бесспорных достижений в науке, Ш. Аминов обладает еще и целым «букетом» разнообразных хобби: он разводит цветы, глубоко и серьёзно знает национальную музыку, обожает путешествовать по миру, вынося из этих поездок чрезвычайно много поучительного и полезного. У него сохранился жадный, почти мальчишеский интерес к жизни. Он принадлежит к числу тех людей, которым всегда интересно, что там, за горизонтом. Внутри

него не выключается моторчик, который постоянно зовёт его вдаль, в новые странствия и приключения.

Позвольте теперь несколько слов сказать непосредственно о последних двух книгах Шамуэля Аминова. Первая из них называется «Мир глазами учёного». В ней настолько ярко и живо описаны впечатления от многочисленных путешествий автора, что, право, так и хочется сложить вещички в чемодан и кинуться покупать билет куда-нибудь на край земли. Здесь масса полезной информации: какой авиарейс выбрать, в каком отеле остановиться, какие

достопримечательности посмотреть. Из каждого путешествия Шамуэль Аминов привозит чрезвычайно много сведений об экономике и политическом статусе страны, о привычках и обычаях её граждан, о климате и культуре. Это не просто поверхностный взгляд торопливого туриста, а вдумчивый и доброжелательный анализ путешественника-друга.

Вторая книга называется «Нервь Аминов – король Шашмакома». Уже по названию совсем не трудно догадаться, какова предыстория книги, кому и чему она посвящена. Дело в том, что наш автор и выдающийся певец и музыкант Нервь Аминов – родные братья, дети одного и того же большого и одарённого семейства Аминовых.

Еврейская традиция учит, что один из тяжких грехов – неблагодарность. Шамуэль возносит своего старшего брата, а также своих родителей и других членов семьи на столь высокий пьедестал, что нельзя не восхититься характером автора. В его памяти хранятся и мелкие бытовые детали из жизни брата, и слова его песен, и все нюансы его исполнения. «Благодар-

ность» – вот ключевое слово этой книги. Надеюсь, что подробный рассказ о Нервь Аминове будет полезен ещё не одному поколению бухарских евреев – не только музыкантам и теоретикам музыки, но и просто ценителям и хранителям народного творчества.

«Вкусные» книги Шамуэля Аминова полны азарта и жизненного темперамента. По ним никогда не скажешь, что автор уже достиг весьма солидного возраста стоит на пороге 77-летия. Дай же Б-г ему множество радостных дней. Пусть окружающий мир радует его многоцветьем, пусть умножается у него число правнуков, пусть всегда будут рядом родные, близкие, многочисленные друзья! И пусть рука не выпускает перо, а в голове по-прежнему рождаются творческие идеи.

Залогом этому служит полученная на днях нашим издательством рукопись очередной его книги. Я с удовольствием приступаю к подготовке выпуска в свет этой книги с предварительным названием «Мама».

**Мона ПАСТЕР,**  
издатель

## ДУХОВНОСТЬ

Тысячелетиями создана земля Создателем, и поселил ОН на ней людей, созданных по его образу и подобию. И тысячелетиями жизнь преследует все поколения страшными катаклизмами, болезнями, разрушениями и т.д.

Ведь не может быть, чтобы Создатель наш – Отец наш не желал нам красивой и долгой жизни! В недельной главе Торы Рыэй: «Смотри, Я предлагаю вам ныне благословение и проклятие: благословение – если послушаете заповедей Господа, а проклятие – если не послушаете заповедей Господа».

Судя по всему, войны, разрушения, природные катаклизмы, страшные болезни, преждевременные смерти и т.д. происходят из-за того, что мы ещё недостаточно прислушиваемся к Его заповедям. И больше всего наше общество должна беспокоить проблема молодых: разводы, ассимиляция, невосприятость друг друга, наркомания, слабый прирост детей.

Всё это не усиливает наше поколение: наука, техника, в целом материальная жизнь развиваются прекрасно, чего, к сожалению, не скажешь о духовной жизни. Оно и понятно: наука о прекрасной ду-



ховной жизни недостаточно затребована нашим поколением.

Если придерживаться законов и выводов Торы, можно намного улучшить здоровье молодого, подрастающего поколения. Как? Если беременность прошла без проблем (стресс, сигареты, спиртные напитки, неправильное питание и т.д.), ребёнок родится сбалансированным. Анализ его крови берётся за основополагающий фактор на всю его жизнь. И этот анализ бе-

рётся и сопоставляется с образцом не тогда, когда он заболел, а планомерно и систематически.

Дело в том, что в крови человека находится одна из частей души (энергии Б-га), которая отвечает за работу внутренних органов человека.

Человек создан по образу и подобию Б-га – Бацеляли Элохим. Гематрия этой энергии составляет 248. Часть этой энергии находится у нас в крови (душа) и держит под контролем все 248 органов

мужского организма, которые имеют большой запас прочности, в результате наши органы сразу не доходят «до ручки». Поэтому мы не обращаем внимания на сбой души, на сигналы души, изнашиваем себя и своевременно не получаем соответствующее лечение.

Чтобы не прозевать болезнь, надо планомерно периодически контролировать результаты анализа крови. Малейший сбой души даёт изменение показателей крови. И врач, сопоставляя последующий анализ крови с изначальным, делает соответствующее назначение у истоков той или иной болезни с незапущенной формой.

Несколько слов насчёт лекарств и назначений. Пора повернуться от химии к Б-жественной пище. Всё, что создано Б-гом, является в малых дозах лекарством. Овощи, фрукты, травы... Надо знать значение каждого питательного вещества и использовать их в целях лечения. За основу можно взять народную медицину, натуропатию.

Дорогие читатели, я не врач и поэтому прошу вас не отнести предвзято к написанному, а найти точки соприкосновения с молодым, подрастающим поколением и помочь ему.

**Амнон ИСХАКОВ**  
Тел. 347-599-7810

## ИНФОРМАЦИЯ К РАЗМЫШЛЕНИЮ

РЕКЛАМА  
В ГАЗЕТЕ

**THE BUKHARIAN TIMES**

**- ПУТЬ К УСПЕХУ**

**(718) 261-1595,**

**(718) 261-2315**

**Fax (718) 261-1564**





**PEST CONTROL**  
**ВСЕ ВИДЫ**  
**УНИЧТОЖЕНИЯ**  
**НАСЕКОМЫХ**

**КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО**

Используемые препараты нетоксичны и безопасны для людей и животных.

**СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА** для выведения клопов Пенсионерам – скидка

Говорим по-русски  
В продаже появились матрасники (Bedshield) от клопов и клещей  
Продаем чехлы на матрасы

Тел. **917-304-8777** Майк  
N.Y.C. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС  
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

**ПОМОГАЮ ЛЮДЯМ**  
**ПОЛУЧИТЬ**  
**ПЕНСИЮ**

без визита в Social Security  
20 лет успешной работы  
Сотни благодарных людей  
Гарантирую высокий класс и никакой предоплаты  
Оплата только после победы

Пенсионные консультации бесплатно

**МОИСЕЙ**  
**(718) 997-9432**

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ МЕБЕЛИ!**

1. Переклеиваем и перетягиваем стулья
2. Замена просевшего старого поролона на новый жесткий в подушках мягкой мебели
3. Ремонт немецких диванов и кресел
4. Ремонтируем мебель для медицинских офисов, ресторанов и парикмахерских
5. Оценка ремонта мебели –

**БЕСПЛАТНО!**

Cell **718-664-0265** Гарру **718-382-4572**

1769 E 12 Str (между Kings Hwy & Ave R) BROOKLYN



**ELDERLY CARE POSITION AVAILABLE**

Live in aid required for an elderly gentleman in Great Neck. Must be experienced and have good references. Male or female with the physical strength to lift out of a bed or chair.  
Please contact Aviva at 516 – 643-6404

**ТРЕБУЕТСЯ ЧЕЛОВЕК ПО УХОДУ ЗА ПРЕСТАРЕЛЫМ ЧЕЛОВЕКОМ**

Мужчине преклонного возраста, живущему в Great Neck, нужен помощник с проживанием.  
Требуется человек с опытом работы и с хорошими рекомендациями. Он должен быть в состоянии поднять человека с постели и усаживать на стул.  
Контактный тел.: Авива - 516 – 643-6404

**НЕДВИЖИМОСТЬ В ИЗРАИЛЕ**  
**ВСЕМ, КТО ЗАИНТЕРЕСОВАН**  
**ПРИБРЕСТИ НЕДВИЖИМОСТЬ**  
**В ПРЕСТИЖНЫХ РАЙОНАХ**  
**ЦЕНТРОВ ТЕЛЬ-АВИВА,**  
**БАТ-ЯМА, ХОЛОНА,**  
**РИШОН-ЛЕЦИОНА,**  
**МОГУТ ОБРАТИТЬСЯ**  
**ПО ТЕЛЕФОНАМ**  
**В ИЗРАИЛЕ**  
**011-972- 552-723532, НЕРИК;**  
**В НЬЮ-ЙОРКЕ**  
**718- 744-4406, ДАНИЭЛЬ**

**СЪЕМ КВАРТИРЫ**  
**В РЕНТ ВО ВРЕМЯ ПРЕБЫВАНИЯ В ИЗРАИЛЕ**  
ЖЕЛАЮЩИМ СНЯТЬ В РЕНТ КВАРТИРЫ (С ОДНОЙ ИЛИ ДВУМЯ СПАЛЬНЯМИ) В ПЕРИОД ПРЕБЫВАНИЯ ИЗРАИЛЕ, В ГОРОДЕ БАТ-ЯМЕ (ТЕЛЬ-АВИВ) СДАЮТСЯ КОМФОРТАБЕЛЬНЫЕ, МЕБЛИРОВАННЫЕ КВАРТИРЫ С ХОРОШИМИ УСЛОВИЯМИ, НЕДАЛЕКО ОТ МОРЯ ПО ЦЕНАМ, НИЖЕ ГОСТИНИЧНЫХ.  
ОБРАЩАЙТЕСЬ ПО ТЕЛЕФОНАМ:  
В ИЗРАИЛЕ -  
011-972- 552-723532 НЕРИК,  
В НЬЮ-ЙОРКЕ  
718- 744-4406, ДАНИЭЛЬ



**ПАМЯТНИКИ**  
**Nisan and Sons**  
**MONUMENTS**

**Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу: 2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234**

**718.258.5811** спросить Нисона




**ПАМЯТНИКИ**



**Гагик Карагезян**  
Заслуженный художник Армении



Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
(718)437-1895 • (877)437-1895  
[WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM](http://WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM)



## *Софья Бадалбаева-Кайкова:* **ДВЕ ЮБИЛЕЙНЫЕ ДАТЫ** *ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ И 45 ЛЕТ СО ДНЯ СВАДЬБЫ* *С ИОСИФОМ КАЙКОВЫМ*



*Сегодня сердечно звучит поздравление -  
Прекраснее даты и повода нет!  
Достигнуты опыт, почёт, уважение  
Шестью с половиной десятками лет!*

В этот день, милая Софочка, счастьем полон твой дом. К многочисленным твоим званиям (таким как дочь, жена, мать, бабушка, сестра, тётя, тёща) прибавилось еще одно достойное правительственное звание –

### **ЗАСЛУЖЕННАЯ АРТИСТКА РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН,**

которое ты получила в канун своего юбилея. Те навыки и нюансы исполнения классических песен Шашмакома и песен народов мира, что вложила в тебя мама, доказывают, что ты давно заслуживала это звание не только как певица, но и как талантливая актриса.

Ты прекрасно сыграла роль Дездемоны в спектакле "Отелло" и роль Зулейхи в спектакле "Ёсеф Асадк" в постановке народного артиста Таджикистана Бориса Наматиева на сценах Израиля и США, получив высокую оценку зрителей.

Не зря говорят: "Можно всё заветное покинуть, можно всё бесследно разлюбить, но нельзя к минувшему остынуть и нельзя о прошлом позабыть".

Нет сомнения: если бы ты не уехала в Израиль, правительство Таджикистана оценило бы твои заслуги раньше. Но, как говорится, лучше позже, чем никогда. Так что дерзай, цвети, пополняй свой талант и не останавливайся на достигнутом!



*Тобою выбран этот путь.*

*Ты с него не сходи.*

*Наследство, что от мамы досталось,  
Сквозь года пронеси.*

*И знай, что коль к твоей жизни  
Сто еще таких добавится природой,  
Все сто – не красоте, а здравому уму.  
И быть в объятиях детей и родных*

*у Владыки*

*Ты с напевом звонко попроси.*

*Он обязательно услышит!*

*Софочка!*

*Благословение пусть будет над тобою!  
Хранима будь молитвами небесных сил!  
Останься навсегда той чистой звездой,  
Которая лучом своим  
мрак душевный осветит!*

*Любящие сестры и брат с супругами:  
Тамара и Шумель, Берта и Миша,  
Оля и Нерик, Рафаэль и Татьяна;  
все наши дети, родственники, друзья*

*Нью-Йорк - Израиль.*

## *Поздравляем* **Бориса Бабаева!**

С Днем рождения поздравляем активиста нашего Центра бухарских евреев Нью-Йорка и одного из организаторов и ветеранов фонда «Бухоро».

В день Вашего рождения желаем Вам еще долгие годы оставаться рядом с замечательной женой, детьми, внуками и с нами.

**Будьте здоровы, жизнерадостны и активны в Вашей общественной работе на благо общины!**

**Ад меа ве эсрим! До 120!**



**Рав Барух Бабаев**  
раввин Центральной синагоги – Канессои Калон  
**Симха Алишаев**  
Президент Центра бухарских евреев  
**Очил Ибрагимов**  
Хазан Центральной  
синагоги – Канессои Калон  
**Рафаэль Некталов**  
Главный редактор The Bukharian Times

СОЮЗ БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ,  
ПОЭТОВ И ЖУРНАЛИСТОВ США им. Леви Якубова  
КОНГРЕСС БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ США И КАНАДЫ  
АССОЦИАЦИЯ БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКОЙ МОЛОДЁЖИ США "АХДУТ"  
при информационной поддержке газеты The Bukharian Times

приглашают всех желающих на конференцию,  
посвящённую юбилейным датам выдающихся  
бухарско-еврейских просветителей 20 века.

**РАХМИН БАДАЛОВ (1897-1991)** - 115 лет со дня рождения  
**АРОН САИДОВ (1902-1954)** - 110 лет со дня рождения  
**ЮНАТАН КУРАЕВ (1908-1985)** - к 105-летию со дня рождения  
**МАНАС ЛЕВИЕВ (1912-2012)** - к 100-летию со дня рождения

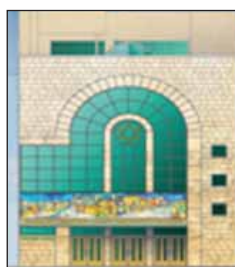
**ВОСКРЕСЕНЬЕ 19 АВГУСТА 10:30 УТРА**

Программа конференции:

«О просветительской деятельности Р.С. Бадалова» - И. Рыбаков  
«Арон Саидов и средства массовой информации бухарских евреев» - В. Аулов

«Жизнь и деятельность КОРГАРА» - Г. Кураев  
"Волшебный мир Манаса Левиева". - Рафаэль Некталов  
Выступления творческой интеллигенции

Презентация книг поэта Юнатана Кураева (Коргар)



адрес:  
**Центр бухарско-еврейской общины**  
106-16 70 Ave 3 этаж  
Forest Hills, NY 11375

телефон для справок:  
**718-896-2623 Имануэль**



**100%**  
ГАРАНТИЯ НА  
SETTLEMENT, HOME  
EQUITY SETTLEMENT,  
CREDIT REPAIR

# ВНИМАНИЕ!

## M&S CREDIT SOLUTIONS, INC.

8411 20TH AVENUE, BROOKLYN (B/W 84TH & 85TH)  
[www.mscreditsolutions.com](http://www.mscreditsolutions.com)

**FREE**  
CONSULTATION!

---

**MORTGAGE MODIFICATION  
DEBT SETTLEMENT  
CREDIT REPAIR**

- У ВАС БОЛЬШИЕ ДОЛГИ ПО КРЕДИТНЫМ КАРТОЧКАМ?
- У ВАС MORTGAGE КОТОРЫЙ ВЫ НЕ МОЖЕТЕ ПЛАТИТЬ ИЛИ ПЕРЕФИНАНСИРОВАТЬ?
- У ВАС JUDGEMENT/ WAGE GARNISHMENT/ COLLECTION?
- У ВАС ИСПОРЧЕННАЯ КРЕДИТНАЯ ИСТОРИЯ?

**ДА!** МЫ МОЖЕМ СРЕЗАТЬ ДО 75% ОТ ТЕКУЩЕГО ДОЛГА ПО КРЕДИТНЫМ КАРТОЧКАМ, JUDGEMENTS ИЛИ COLLECTIONS!

**ДА!** МЫ МОЖЕМ ПОМОЧ СНИЗИТЬ ВАШ MORTGAGE % С НОВОЙ ПРОГРАММОЙ "MORTGAGE MODIFICATION"!

**ДА!** МЫ МОЖЕМ ПОЧИСТИТЬ ВАШ CREDIT REPORT, И ПОДНЯТЬ ВАШ CREDIT SCORE!

**ДА!** WE SPECIALIZE IN MORTGAGES, CO-OPS, CONDOS, 1-4 FAMILY, NO INCOME VERIFICATIONS FOR SELF EMPLOYED

**MORTGAGES  
REFINANCES  
PURCHASES**

- NO APPLICATION FEE
- NO PROCESSING FEE
- NO POINTS OR ORIGATION FEE
- WE COVER YOUR BANK ATTORNEY
- NEW HOME BUYERS - GIFT OF \$500 TOWARDS MOVING EXPENSES

How can we give away so much?  
Because we are wholesale brokers and bankers. That's why our clients are employees, supervisors, branch managers of many banks who cannot compete with our wholesale rates.

Rates are the lowest in history don't lose your chance to see what can be offered to you.

**100%**  
ГАРАНТИЯ НА  
РЕЗУЛЬТАТЫ!



**Sam Davidov**

**Tel: 347.462.4600 | Cell: 917.578.6009 | Fax: 718.732.0686**

**Email: [sam@mscreditsolutions.com](mailto:sam@mscreditsolutions.com)**



## Yakov Studio

- \* Weddings
- \* Bar/Bat Mitzvah
- \* Anniversaries
- \* Birthdays \* Brit
- \* All other occasions
- \* Фото/Видео любых торжеств
- \* Фото съемка на дому
- \* Реставрация Фотографий

(718) 772-8242 (347) 845-9131

**В ПРОДАЖЕ  
ИМЕЮТСЯ  
ТЮБЕТЕЙКИ  
ИЗ ШАХРИСАБЗА,**

*вышитые из шелка,  
любых расцветок и размеров  
на ваш вкус (калапоши уроки)*

718-772-8242



Nisan Flowers













Nisan Flowers

Дорогие друзья клиенты!  
Мы предлагаем вам лучшие  
дизайны для Ваших свадеб,  
Бар, Бат мицв и торжеств.

СВАДЬБЫ

от \$2,000  
до \$3,000

ENGAGEMENT

от \$300  
до \$500

БРИТ-МИЛА

\$300

Бар \ Бат-мицва  
с шарами - \$700  
цветами \$1,000

ЮБИЛЕЙ

от \$300  
до \$500

Приходите в наших возможностях  
помочь вам, и сделать вас самыми  
счастливыми на ваших торжествах.  
Для вашего удобства выезжаем на  
дом по аппойтменту

(917) 576-2571

Nisan. By appointment only.



# Юбилейный Тала-Концерт Авнера и Розы Манаевых





Звезды  
Востока!

40 лет на сцене

Цена - \$50

6 АВГУСТА, РЕСТОРАН ТРОЙКА, 7 ВЕЧЕРА

В ПРОГРАММЕ: ПОПУЛЯРНЫЕ ПЕСНИ, ЮМОР, ЛОТЕРЕЯ

Контактные телефоны: "Тройка" (718) 897-4500  
 Тамара (718) 526-0791      Роза (917) 676-8400

**Спонсоры:**  
 Stix – kosher Restaurant  
 Тел. (718) 275-5566  
 Адрес: 101-15 Queens Blvd,  
 Forest Hills, NY 11375

Unique ANGELA, STELLA BRIDAL  
 Тел. (718) 897-8800  
 Адрес: 103-09 Queens Blvd,  
 Forest Hills, NY 11375

## ВНИМАНИЕ! НЕДВИЖИМОСТЬ В ИЗРАИЛЕ



Предлагаем услуги при покупке и  
продаже недвижимости  
на Святой земле.

Предлагаем финансирование  
при покупке недвижимости  
по всему Израилю.

Предлагаем жителям США  
компетентное финансирование  
непосредственно банками США или банками Израиля.

Предлагаем услуги лидирующих адвокатов в Израиле,  
говорящих по-русски.

Предлагаем обслуживание всех уровней  
вашей недвижимости в Израиле.

*Лицензированные брокеры с 20-летним стажем по продаже недвижимости и финансированию Алла и Алекс Якубовы предложат вам выгодное самокупаемое капиталовложение на Святой земле, что удвоит, а в некоторых случаях утроит ваш капитал.*

Алла Якубова 718-864-5552 или yakubovalla7@gmail.com  
 Алекс Якубов 917-442-8888 или bjc\_alex@yahoo.com  
 Fax #:1347-923-3242





## Физическая терапия

### Акупунктура



### Лечение травмами




СПЕЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
ОТ ГОЛОВНОЙ БОЛИ

CNS Уникальные  
восстановительные  
методы лечения




УНИКАЛЬНАЯ  
ПРОГРАММА  
ПРОТИВ  
СКОЛИОЗА

СПЕЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
ПРОТИВ КОЛЕННОГО  
АРТРИТА

Принимаются все основные страховки и Мэдикэр

www.cnsrehabilitation.com

6360 102 St. Unit G22, Rego Park, NY 11374  
Tel.:718-896-2011, Fax: 718-896-2009



## МЕДИЦИНА

D-r Harry  
KIM

Меня зовут доктор HARRY KIM. Я президент CNS Rehabilitation center в Рего-парке, в Квинсе. Мы специализируемся на лечении людей от головных болей разной этиологии, т.е. любого происхождения.

Существует множество различных типов головных болей, например таких как tension headaches, cluster headaches, sinus headaches, migraine headaches – мигренозные боли. Эти типы головных болей протекают по-разному и имеют разные причины. Некоторые из них являются симптомами внутренних заболеваний организма. Часто головные боли вызывают тошноту, иногда рвоту.

Я хочу рассказать о двух главных, наиболее часто встречающихся, видах головных болей.

**1. Tension headaches.**

Tension headaches – одна из наиболее частых форм головных болей. Они могут возникнуть в любом возрасте. Если головные боли возникают два раза и более в течение нескольких месяцев или дольше, то эти головные боли рассматриваются как хронические.

Tension headaches возникают, когда мышцы шеи и волосяной части головы напрягаются или сокращаются. Это может происходить в ответ на стресс, депрессию, беспокойство или травмы головы. Другими причинами Tension headaches могут быть:

- 1) хронические боли шеи и плеча;
- 2) сдавление спинного мозга;
- 3) кофеин;
- 4) простуда, грипп или воспаление синусовых пазух лица;
- 5) проблемы ротовой полости и челюсти;
- 6) чрезмерное курение;
- 7) усталость и переутомление.

**Симптомы**

Tension headaches можно описать как:

- 1) тупую сдавливающую боль;
- 2) Ощущение тугий повязки вокруг головы.
3. Боли всей поверхности головы.
4. Сильные боли в волосяной части, в висках и в затылочной части головы.
5. Боли в плечах и затылке.

**ВЫ СТРАДАЕТЕ ГОЛОВНЫМИ БОЛЯМИ?****У ВАШЕГО ДОКТОРА ОПУСТИЛИСЬ РУКИ?  
И ОН СКАЗАЛ, ЧТО ВАМ ПРИДЕТСЯ СТРАДАТЬ  
ОТ НИХ ВСЮ ОСТАВШУЮСЯ ЖИЗНЬ?****2. Migraine Headaches.**

Мигренозные боли – это генетическая и неврологическая болезнь, которая охватывает 36 млн. американцев.

Мигренозные боли характеризуются повторными сильными приступами головной боли, часто на одной половине головы. Приступы нередко сопровождаются тошнотой и рвотой, а также повышенной чувствительностью к свету, звуку и запаху.

**Симптомы**

Мигренозные головные боли часто начинаются в детском или подростковом возрасте и имеют четыре стадии: **prodrome, aura, attack, postdrome.**

Иногда больной может не ощущать всех четырех стадий.

**Продром**

За день или два с момента возникновения болей вы можете заметить:

- 1) ухудшение настроения;
- 2) запор;
- 3) учащение стула;
- 4) сильное влечение к еде;
- 5) усиление активности;
- 6) нервозность;
- 7) напряжение в области шеи.

**Aura**

У большинства людей, страдающих мигренозными болями нет ауры.

Аура – это, обычно, зрительные нарушения, но могут быть также чувственные, двигательные или речевые нарушения. Например:

- 1) зрительный феномен, как видение различных форм;
- 2) потеря зрения;

- 3) покалывания тупыми и острыми иголочками;
- 4) нарушение речи.

**Attack**

Если мигренозные боли не лечить, то они могут продолжаться до 72 часов. Но виды головных болей у разных людей различная:

- 1) боли на одной стороне головы;
- 2) пульсирующая боль;
- 3) повышенная чувствительность к свету, звукам и иногда к запахам;
- 4) тошнота и рвота;
- 5) нарушение зрения;
- 6) диарея, учащение стула;
- 7) боли в глазах;
- 8) усталость.

**Postdrome** – это финальная стадия мигрени, характеризуется чувством слабости, энергетического истощения.

**Причины, вызывающие мигренозные боли:**

- 1) гормональные изменения у женщин;
- 2) пищевые продукты, такие как алкоголь, особенно пиво, КРАСНОЕ ВИНО, ШОКОЛАД, СЫРЫ, и чрезмерное использование кофе;
- 3) стресс на работе и дома;
- 4) изменение цикла сна и бодрствования;
- 5) интенсивная физическая нагрузка;
- 6) изменение окружающей среды;
- 7) лекарства, такие как противозачаточные таблетки, сосудистые препараты, например, нитроглицерин.

Каких результатов вы можете добиться в нашем реабилитационном центре?

Мы можем значительно уменьшить частоту и интенсивность головных болей, используя методы акупунктуры, траволечение и физическую терапию (особенно акупунктуру, включающую иглоукалывания).

CNS rehab поможет вам избавиться от головных болей или значительно их уменьшить, что непременно сделает вашу жизнь намного радостнее и счастливее. Поэтому – нужно попробовать!

В физической терапии применяют древние методы надавливания на определенные точки, т.е. мануальную терапию, манипуляции с позвоночником, работу с суставами и мягкими тканями, включая растяжку и лечебные упражнения.

Теперь у ВАС есть два выхода:

- 1) вы продолжаете жить и страдать от головных болей и принимать таблетки до конца своей жизни;
- 2) вы продолжаете жить без страха очередной головной боли.

У ВАС есть ШАНС начать лечение CNS rehab по специальной программе.

Позвоните к нам сегодня и будьте готовы вернуть свое здоровье!  
**(718) 896-2011**





## ХРОНИКА



**Борис  
БАБАЕВ**

Сообщаем читателям, что по предложению раббая Баруха Бабаева и по решению членов ваада общинного Центра принято решение освещать в нашей газете еженедельно наиболее важные события и мероприятия, проводимые в Центре бухарских евреев – Канесои калон (расположенном по адресу: 106-16 70 Ave Forest Hills).

На прошлой неделе, т.е. с 16 по 22 июля 2012 года происходило следующее.

16 июля семья Михаила и Белы Абдрахмановых (из Бухары) провела бар-мицву своему старшему сыну Едиту.



важного мероприятия для нашей семьи. Мы чувствовали высокую святость синагоги, словно находились в малом храме".

Как всем известно, раббай Барух Бабаев ежедневно с 9 до 10 часов вечера и во вторник с 8 до 9 часов проводит уроки для женщин. Слушателями было решено проводить ежемесячно рош-ходеш пари, чтобы радостно и весело встречать новый еврейский месяц. Впервые это

мероприятие было проведено 19 июля в одном из залов Центра, и этот день совпал с днем проведения месячных поминок матери активиста синагоги Авнера Гулкарова. На мероприятии собралось около 50 человек. Все участники были очень довольны. Они слушали дибрей Тора и в своих выступлениях подчеркнули, что им нравится проведение поминок в синагоге – святом месте, которое помогает душе усопшего.

20 июля семья Симхо и Панино Бадаловых (из Ленинабада) провела брит-мило своего третьего сына Ра-

фаэла. Брит-мило второго сына они проводили 2 года назад также в нашем Центре. Симхо Бадалов говорит: «Я хожу в синагогу Шломо Нисанова, тем не менее решил проводить брит в Центре, так как здесь всё очень удобно для таких мероприятий. И брит-мило Рафаэла хорошо, торжественно проведено, благодаря раббаю, хазану Очилю Ибрагимову, шамошу Залмону Шимунову и другим работникам. Нам и всем нашим гостям очень понравилось не только это, но и как красиво

были накрыты столы и дан вкусный завтрак Майклом Зувлуновым.

22 июля в субботу и 23 июля семья Гавриэла и Хава Мушеевых провели бар-мицву своего второго сына Менахема. Бар-мицву первого сына Якова они также проводили в Центре год назад. Члены семья Мошеевых являются прихожанами этой синагоги долгие годы.

В этой семье 4 сына и одна дочь, и они намерены проводить все свои мероприятия (бар- и бат-мицва, хупа,



брит и т.д) только в Центре – Канесои Калон, поскольку здесь им очень нравится. Гавриел Мошеев говорит: «Мы стали религиозными благодаря тому, что посещали эту синагогу и мы все семьей с удовольствием участвуем во всех мероприятиях, уроках Торы и молитвах. Я от себя лично и от имени моей семьи приношу свою благодарность раббаю Баруху Бабаеву, доктору Борису Юабову и всем руководителям и работникам синагоги и Центра».

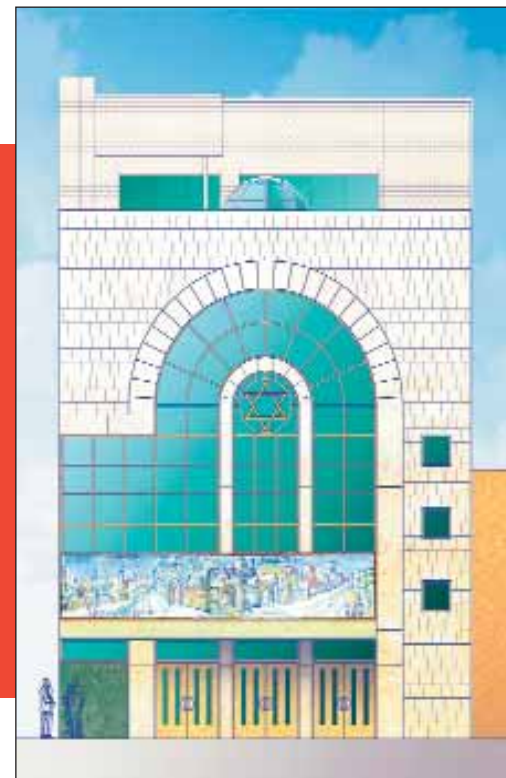
Пользуясь случаем все поблагодарили коллектив редакции THE BUKHARIAN TIMES и его главного редактора Рафаэля Некталова за их труд на благо нашей общины.



**Общинный Центр бухарских евреев США**

**106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375**

**ВСЕ  
НА ПРАЗДНИКИ!**



**16,17,18 сентября - Рош Ашана**  
**25,26 сентября - Йом Кипур**  
**1-9 Октября - Суккот и Симхат Тора**

**ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!**

**К сведению прихожан Главной синагоги – Канессои Калон!**  
**Начата реализация мест в залах синагоги на предстоящие праздники Рош Ашана, Йом-Кипур и Суккот.**

**ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!**



**Хазан Очил Ибрагимов**



**Раббай Барух Бабаев**



**Хазан Эмануэль Фузайлов,  
(Израиль)**

**Обращаться к Полине Томаровой по средам и воскресеньям с 9 утра до 2 часов дня  
на 5-м этаже, комната 103 Центра бухарских евреев по адресу:  
106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375**

**Прихожане, выкупившие места ранее, обязаны пройти перерегистрацию  
Шана това! Центр бухарских евреев  
718-520-1111**



2

## Halachic Ruling:

### Yitzchak Yehoshua MAY NOT serve as Rabbi in the Queens Community

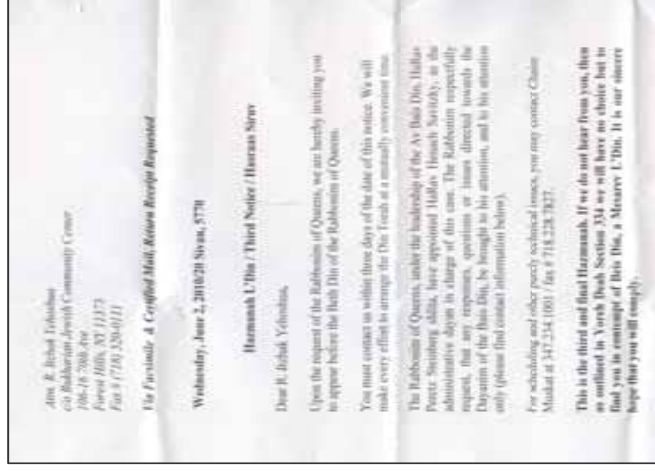
As is well known throughout the community, a *Halachic* ruling was rendered by the Queens Beit Din together with its leading Ashkenazi and Sephardic Rabbanim, stating that Yitzchak Yehoshua may no longer serve as Rabbi in our community due to serious transgressions of *Halacha*. In response to Yehoshua's deceiving ways via magazines and newspapers published by members of his family, a booklet is once again being distributed in order to provide the community clear and precise evidence of Yehoshua's documented lies and fabrications. In addition, we notify the greater public that not only is the ruling against Yehoshua still in place, but a *hasra'as Cherem* (warning of excommunication) on Yehoshua is being issued.

### Yitzchak Yehoshua was given numerous chances to respond

**Myth:** We begin by addressing Yitzchak Yehoshua's main defense in this case. He has consistently publicized that the Queens Beit Din never gave him a chance to respond to the allegations against him, and had he been given an opportunity to defend himself, he would have proven his innocence.

**Fact:** Yitzchak Yehoshua was contacted via phone, had messages left on his personal voicemail, had messengers sent to his office, and received three faxes with receipts of delivery confirmation, inviting him to respond to the allegations in front of the Beit Din of Queens and all the witnesses that were willing to testify. Yehoshua had ignored every single invitation and did not respond until several hours prior to the court session, in which he asked to move the case to members of the Jerusalem courts. Indeed, it was **not the Queens Beit Din that ultimately refused Yehoshua an opportunity to defend himself; rather it was Yehoshua who did not comply with the invitation, knowing that his transgressions of the Torah were impossible for him to defend.** The Beit Din had no choice other than to proceed with the court session, since this case was one of *pikuach nefesh* of an entire community. Nevertheless, the Beit Din only rendered a ruling on matters of *halacha* that Yehoshua had definitively violated and of which there is concrete evidence of his transgressions. Allegations that needed further clarity were left on hold and were not taken into consideration in the final ruling of this case. Even so, the final decision was unanimously agreed that Yehoshua may not serve as Rabbi due to the severity of his transgressions.

It must also be noted, that although Yehoshua has performed various acts of kindness over the years, this does not grant him the license to violate Torah law for personal gain. The Queens Beit Din makes it clear, that Yehoshua's intentional transgressions of the Torah must not be ignored. His *halachik* violations included matters that may *cham veshalom* have a detrimental effect for generations to come (false *giyurim*, *shechita*, *kashrut*, *chimuch*, etc). He is therefore being held accountable for his violations based on the severity of his actions, thereby preserving the sanctity of the Torah and of *Am Yisroel*.



Copy of the third Hizmanah (court invitation) sent to Yehoshua

## Important Notice For the Entire Community

A Brief summary of the case involving the

## Queens Beit Din

&

## Yitzchak Yehoshua

אין אף איז לך אגליז  
The following booklet provides clear and precise evidence of Yitzchak Yehoshua's despicable lies and fabrications.

Those who seek the Truth will find it here.

It is a Mitzvah to pass this on to your family and friends so that they are aware of the severity of this matter

### הודעה

הבית דין של קווינס מכריזין בשער בת רבים באופן ברור ומפורש שהפסק דין נגד יצחק יהושע הוא פסק שריר וקיים, ויהושע אינו יכול לשרת כרב בקהלתנו מאחר שהחטיא את הרבים בדברים המורים (גיורים, קידושין, כשרות, וכו'). והננו מודיעים לבני קהלתנו שאין תוקף כלל וכלל במכתבים הבאים מחוץ לקהלתנו. ואף שחבבינו עלינו הרבנים החתומים וכבודם יקר לנו מאוד, מכל מקום האמת אהובה לנו יותר, וכל אחד שיראה את החברת שנוציא לאור בקרוב, יראה שיהושע וחבירו דוד אייזנשטיין אינם נאמנים כלל, וחיללו שם שמים ברבים על ידי השקרים שלהם הדומים להנהגת נחש הקדמון.

ולכן אנו מבקשים מכל אשר רוח ה' בלבם שיפעלו למנוע אש המחלוקת בקרבנו ולציית לדברי הבית דין של קהלתנו הקדושה בקווינס, ולא לתת יד לאלו שלא מציינים לנו, ואם יהושע ימשיך במרדו ובשקריו הרי הבית דין יחרימו אותו מקהלתנו.

יה"ר שנוצח לגאולה שלימה ב"ב אכ"ר.



One who seeks to lie distances his testimony הרובה לשקר ירחיק עדותו

Many have wondered how Yitzchak Yehoshua succeeded in fooling so many Rabbonim in Israel. Can it really be that they are all making a mistake? The answer is simple, yet its application is complicated: The Sages write that one who seeks to lie testifies in a distant city. In other words, the people in your own city know who you really are and what you stand for. Most importantly, they have direct access to all the information necessary and may not be easily deceived. On the other hand, people from afar, who do not have direct knowledge of the community's happenings and do not know of all the necessary details, may be fooled very easily. This has been Yehoshua's formula for deceiving people around the globe, and together with the network of people that he paid off, he has succeeded in accomplishing this goal. However, the Rabbonim and leaders of the Queens community, who have had the opportunity to investigate the situation first hand and had observed Yehoshua's day to day operations for several months, know the truth and see beyond his pious Rabbinical garb. The following is a brief description of Yehoshua's deceiving tactics.

➤ After struggling to find any Rabbonim or *Talmidei Chachomim* (Torah Scholars) to support his cause from within the Queens community, Yitzchak Yehoshua gave the Queens Beit Din the impression that he was moving to Israel in order to restart his life. Unfortunately, instead of putting an end to the *Chitlul Hashtem* that he had caused, Yehoshua only increased it. He spent his time in Israel (over 5,000 miles away from Queens) misleading numerous Rabbis into believing that he was a target of a hateful attack by extremist Ashkenazim. When the Rabbis in Israel were notified that nearly all the witnesses that testified against Yehoshua were Sephardim, Yehoshua started a new campaign, this time **claiming that the Ashkenazim hate him because he is Sephardi, and the Sephardim hate him because they are jealous of him.**

➤ The first known letter of support that Yehoshua received was that of Rabbi Pinchas Rabin, a Bukharian *dayan* from Tel Aviv, who had chastised the Ashkenazim for interfering in the Bukharian community. Upon being contacted and informed of the true details of this case, Rabbi Rabin was shocked and apologized profusely, stating that he was totally misled by Yehoshua. He immediately issued a statement addressed to all the communities in America, stating that **everything he wrote in support of Yehoshua was "a foundation built on mistakes."** (The Queens Beit Din later learned that although Rav Rabin had retracted his original letter, Yehoshua had the *chutzpah* to use this letter to deceive other Rabbonim in Israel, who had not seen his retraction. This in turn prompted them to write a letter in support of Yehoshua, not realizing that their foundation was based on Yehoshua's lies).

➤ At this point (December 2010), the Queens Beit Din had been informed that Yehoshua had agreed to leave New York and drop his Rabbinic post in the community. Several projected dates of his departure were given, the last of which was early February of 2011, in which Yehoshua would marry off his daughter in Israel and officially make it his place of residence as well. Trusting that Yehoshua would keep his word, the Beit Din granted him the necessary time to prepare for his departure, while allowing him to continue serving as a pulpit Rabbi in Queens. Unfortunately, trusting Yehoshua turned out to be a great mistake on our part. Several weeks later, the Queens Beit Din was informed that Yehoshua had hired a high profile PR (public relations) firm that "can take a *Rasha* (wicked man) and advertise him as a great *tzadik* who performs miracles." They were hired to present Yehoshua as a righteous man, and together with other individuals, they began a campaign in misleading Rabbonim in Israel. And so, while the Queens Rabbonim mercifully heeded Yehoshua's request to be given time to settle in Israel and to prepare for his daughters wedding, he once again used the time he was granted to cause an even greater *chitlul hashtem*.



During this period, a key component to this case came about. Yitzchak Yehoshua hired a charismatic man from Jerusalem named **Duvid Eisenstein** (pictured on the left), and appointed him as his personal assistant in deceiving people around the globe. Similar to Yehoshua, Eisenstein's pious rabbinical dress combined with his professional speaking skills, are extremely misleading. In fact, the lies that Eisenstein fabricated were so successful that he worked his way up to becoming the personal secretary of Rav Bakshi Doron's Beit Din for this case (!), thereby giving him an opportunity to deceive from within Rav Doron's Beit Din, as proven clearly in this booklet. However, Yitzchak Yehoshua and his supporters must remember the words of our great sages: שֶׁקֶר אֵין לוֹ הַגָּלִים (Yitzchak Yehoshua's despicable lies are being revealed to the entire community, thereby proving that he is a man that may not be trusted).

Letter entitled "Power of Unity" was **FORGED** by Yitzchak Yehoshua and Duvid Eisenstein

**Yitzchak Yehoshua and his supporters had encountered a major problem. Many Rabbis in Israel questioned why Yehoshua had no support from Rabbis from within his own Queens community. To say the Ashkenazim hate him and the Sephardim are jealous of him, was not convincing enough. And so, to resolve the issue, Yehoshua turned to his hired employee, Duvid Eisenstein, and he promptly found a solution: Forgery.**

Prior to Rosh Hashanah 5772 (September 2011), Duvid Eisenstein, who had recently been appointed secretary of Rav Bakshi Doron's Beit Din, approached several senior Rabbi's of the Bukharian community in Queens, and relayed a message in the name of Rav Doron, requesting that they re-unite the Bukharian community now that Yitzchak Yehoshua had officially dropped his position as Rabbi.

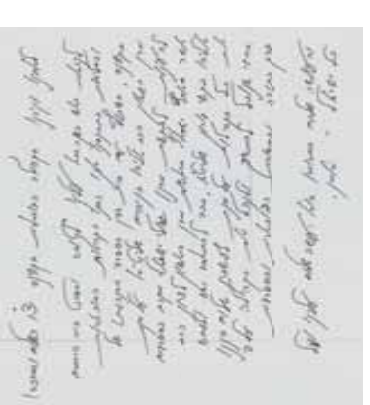


Photo copy of the real letter

Indeed, Rabbi Igal Haimoff and Rabbi Eliyahu Ben Chaim heeded the request of Rav Doron. Rabbi Haimoff authored a letter encouraging the community to unite, and Duvid Eisenstein- the messenger- rewrote it neatly and precisely as Rabbi Haimoff had authored it. Rabbi Haimoff and Rabbi Ben Chaim proceeded to sign on to this letter and over a dozen other Bukharian Rabbis affixed their signatures on to it as well.

It was from this point on that Duvid Eisenstein's true identity as a liar and a fraud became known.

Now that he had some important signatures, Eisenstein began going to work. He authored a similar letter to the original version, only this time he had the audacity to change several words, including one key sentence. The original version of the letter had absolutely no mention of the case involving Yitzchak Yehoshua. It simply stated that "the Bukharian Rabbi's and their communities are uniting in peace prior to the High holidays" ... Eisenstein's new fabricated version stated that "the Bukharian Rabbi's and their communities are uniting in peace prior to the High Holidays in accepting the letter from Adar 5771" - which states that Yitzchak Yehoshua may serve as Rabbi in the Queens community.

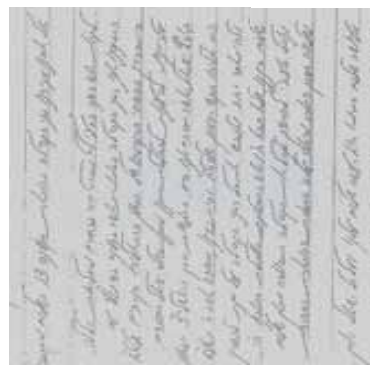


Photo copy of the fake letter

The signatures from the real letter were photo-shopped onto the fake letter and Eisenstein's mission was accomplished. The forgery was completed. Yehoshua's problem was seemingly solved.

(continued on page 5)



6

More Lies and Deceptions by Yehoshua and Eisenstein

After hiring their public relations firm, both Yitzchak Yehoshua and Duvid Eisenstein had misled people into believing that Maran Harav Yosef Shalom Elyashiv supports Yehoshua. They also went on a tremendous campaign in deceiving several Torah leaders in the United States. What you will see here is further proof to how Yehoshua and Eisenstein will resort to any form of dishonesty in order to accomplish their goals of misleading the community.

The following two letters were publicized by Yitzchak Yehoshua in numerous Shuls and in his family's deceiving newspaper. The facts behind the two letters will once again prove that Yehoshua and Eisenstein may not be trusted.

Letter #1: In May of 2011 (Iyyar 5771), one of the leading Torah scholars in America, Harav Dovid Feinstein, wrote a letter addressed to Rav Peretz Steinberg of the Queens Beit Din. In it, Rav Feinstein states that he was approached by "emissaries (messengers) of Geonim of Jerusalem" who told him that the Queens Beit Din had agreed to re-examine the case with Yehoshua, and that they then suddenly retracted. As such, Rav Feinstein asked Rav Steinberg and the Queens Beit Din to abide by their word and to do as they said.....



Letter #1 is from Rav Feinstein to Rav Steinberg



Letter #2 is from Rav Bakshi Doron to Rav Belsky

Letter #2: In January 2012 (Tevet 5772), Rav Bakshi Doron's Beit Din wrote a letter addressed to Rav Yisroel Belsky, the Rosh Yeshiva of Torah Voda-as in Brooklyn. In it, he writes that he heard testimony from "a group of trustworthy emissaries" stating that Rav Belsky told them his signature appearing on the documents against Yehoshua were forged by the Queens Beit Din.....

Yitzchak Yehoshua and his supporters proudly boasted both these letters and deceived people into thinking the Queens Beit Din had not kept their word and acted unjustly. And now, we present to you the truth behind both letters thereby revealing more of Yehoshua's deceiving ways.

The Facts behind the two letters: If you pay close attention, you will notice that the authors of both letters addressed their messages to an individual and not to the public (In letter #1, Rav Feinstein addressed his message to Rav Steinberg. In letter #2, Rav Bakshi Doron addressed his message to Rav Belsky). Shockingly, in both cases, the "trustworthy" emissary gave the letter to Yitzchak Yehoshua who publicized it to the public (in Shul's and in his family's deceiving newspaper) instead of sending it to the Rabbis that the letters were addressed to.

How could this be?? How could a private letter that is written to Rav Steinberg be given to Yitzchak Yehoshua??? How could a private letter written to Rav Belsky be given to Yitzchak Yehoshua??? After all, the letters were not written to Yehoshua!

The key to finding the solution to this matter was tracking down who the "trustworthy" messengers were. In discussing the matter with both Rav Feinstein and Rav Belsky, the Queens Beit Din was informed that Duvid Eisenstein was one of the "trustworthy" emissaries relaying the messages in both cases (!). As proven earlier in this booklet, Duvid Eisenstein is not a "trustworthy" messenger; rather he is a hired worker of Yitzchak Yehoshua who makes a living by deceiving people around the globe. He is a man with absolutely no credibility and he will do anything to deceive people into believing Yehoshua is a tzaddik (after all, that's what he is hired to do). Thus, he relays a message based on lies, gets a letter from the one he deceives, and instead of giving the letter to the person it is written to, he and Yehoshua publicize it to the general public, hoping to fool the entire community.



The caption in Yehoshua's deceiving family newspaper states: Beon Dovid Feinstein meets Rabbi David Eisenstein, a messenger of the Beit Din of Rav Bakshi Doron from Jerusalem.

David Eisenstein

The following is a more accurate description of this picture: Rabbi Dovid Feinstein meets Duvid Eisenstein, the hired employee of Yitzchak Yehoshua, who is lying and deceiving the Beit Din of Rav Bakshi Doron in Jerusalem.

(continued on page 7)

5

Yehoshua and Eisenstein immediately sent this fake letter to Rabbis in Israel and used it to deceive them into thinking there is a division between the Ashkenazi and Sefardic Rabbis on this matter. Precisely how many Rabbis had received this forged letter, is still unknown. What is known, however, is that many Rabbonim in Israel have been absolutely fooled by Yehoshua's cunning ways. Indeed, the opinion of Rav Bakshi Doron's Beit Din in Israel, that questions the ruling of the Beit Din in Queens, is based on the lies and fabrications of Yehoshua's hired worker, Duvid Eisenstein, who had been appointed Rav Bakshi Doron's official secretary for this case (!).

Upon finding out about this tremendous act of forgery, Rabbi Ben Chaim and Rabbi Haimoff issued a joint statement on behalf of the Bukharian Rabbinat stating that their signatures had indeed been forged and copied from a different letter.

This disgraceful act of forgery depicts how Yitzchak Yehoshua and Duvid Eisenstein will resort to any level of dishonesty in order to advance with their cause of deceiving innocent individuals.



Typed version of the fake letter

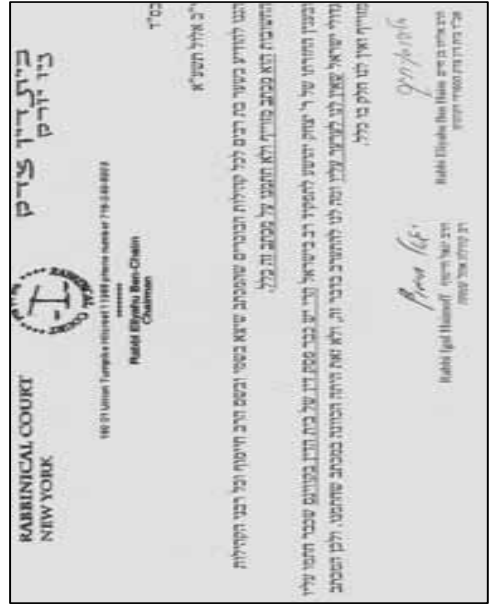
Statement issued by Rav Peretz Steinberg of the Ashkenazi Beit Din, after this despicable act of forgery by Duvid Eisenstein and Yitzchak Yehoshua was revealed.

לאחר שיצחק יהושע ואייזנשטיין נתפסו במכתב המזויף

Important Message by the Beit Din of Queens. It is well known in our community of Queens, New York, that after an extensive investigation lasting several months, a halachic decision was rendered by the Queens Beit Din stating that Yitzchak Yehoshua may no longer serve as Rabbi and may not be relied upon any halachic matters. Recently, rumors have been circulating that the Beit Din had retracted their decision on this matter and only prohibited him from serving as Rabbi in the Bukharian Jewish Community Center, but allow him to serve as Rabbi in a different location. Therefore, on behalf of the entire Beit Din, I make it clear that these rumors are false, and Yitzchak Yehoshua may not be appointed to serve as Rabbi at all. In fact, I recently attended a meeting with several Rabbis of the community, and I was shown a disturbing letter (entitled "power of unity") which claimed that an agreement had been reached to permit Yitzchak Yehoshua to return to the position as Rabbi. This letter had the signatures of several Rabbis of the Queens community, including that of Rav Elyahu Ben Chaim and Rav Igal Haimoff, and was sent to Rav (Rabbi) to further mislead Rabbonim. The aforementioned Rabbis have since then published a written statement proclaiming that the letter was forged, and reaffirmed their previous statements that the Beit Din's ruling is final. Yitzchak Yehoshua may not serve as Rabbi, must not be questioned. This despicable act of forgery further shows that Yehoshua and his staunchest supporters, including Duvid Eisenstein, will use any measure of dishonesty in order to fool the public in this very important matter. I therefore make it clear to the entire community that the halachic decision on this matter has not changed. Yitzchak Yehoshua may NOT serve as Rabbi, and may not be relied upon any halachic matters. Those who refuse to abide by the Beit Din's ruling are being disrespectful and are causing a tremendous damage to the community. Please do not follow their actions. Rav Peretz Steinberg

Statement issued by Rav Elyahu Ben Chaim of the Sephardic Beit Din, after this despicable act of forgery by Duvid Eisenstein and Yitzchak Yehoshua was revealed.

לאחר שיצחק יהושע ואייזנשטיין נתפסו במכתב המזויף





7

Maran Harav Elyashiv

While the incident with Rav Dovid Feinstein was unfolding, Rabbi Noach Isaac Oelbourn, a prominent Rav and Dayan in Queens, wrote a letter to Harav Elyashiv, inquiring about his true position on this matter. In a response dated in the month of June 2011 (Sivan 5771), Rav Yosef Efrati, the personal secretary of Harav Elyashiv, writes a letter publicizing Rav Elyashiv's position in a clear and precise fashion:

To my dear friend,

Harav Noach Isaac Oelbourn,

Behold, the case involving Yitzchak Yehoshua was brought before Maran- Harav Elyashiv- with the opinion of the Beit Din of your community and from several Torah leaders in America. Rav Elyashiv's opinion is that the decision on this case should only be made by the local community Beit Din....

Harav Dovid Feinstein

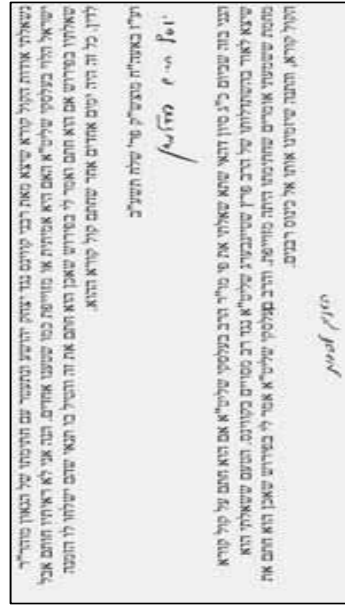
In addition, Rav Dovid Feinstein, who had been misled by Duvid Eisenstein [as depicted earlier], retracted his original letter after being informed of the truth, and added a clear and precise statement on July 5th, 2011 (3rd of Tammuz 5771), stating that the greatest Posek of our generation, Harav Elyashiv, gave his ruling on this case (that it be dealt by the local Beit Din) and this decision should not be questioned.

Indeed, while proving to the world how low he will go in order to fool an entire community. All of Yehoshua's shameful lies are slowly but surely being revealed,

Harav Yisroel Belsky

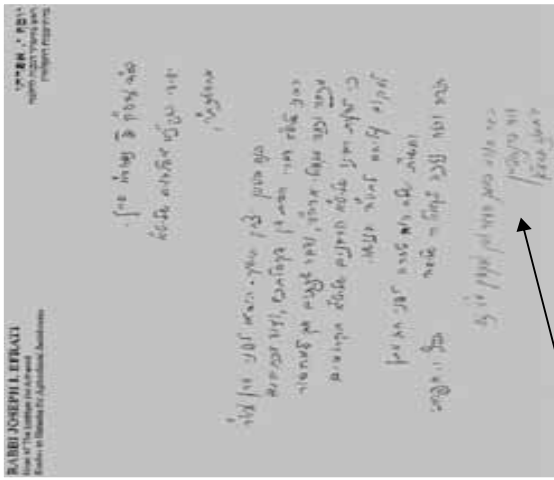
As for the claim that Rav Belsky's signature was forged, this is just another one of Yehoshua's fabrications. As stated earlier, Duvid Eisenstein- Yehoshua's hired employee- was one of the messengers in this case. He had falsely testified that Rav Belsky's signature was forged, and Rav Bakshi Doron, who lives in Israel, was fooled into believing his testimony.

As such, the Queens Beit Din showed Rav Belsky the article published by Yitzchak Yehoshua in his newspaper, and Rav Belsky was utterly disgusted by the lies that had been written there. He made it clear that he had indeed signed on the document against Yehoshua, and the Queens Beit Din was authorized to use it once they sent him a hazmanah. Rav Belsky also stressed that chas veshalom to suspect that these Chashuve Rabbonim in Queens would forge his name. (Below is a statement by Rav Belsky's secretary and student, confirming the authenticity of his signature against Yitzchak Yehoshua).



Statements from June 2012 (Sivan 5772) from R' Yosef Chaim Perlman, Safra Dedeina and secretary of Rav Belsky's Beit Din, and by R' Henoch Lapidot, a talmid, testifying that Rav Belsky had indeed signed the documents against Yitzchak Yehoshua, authorizing its usage once the Queens Beit Din sent the hazmanah

כתב המגלה את דעתו של הגאון ר' בעשקי שליט"א



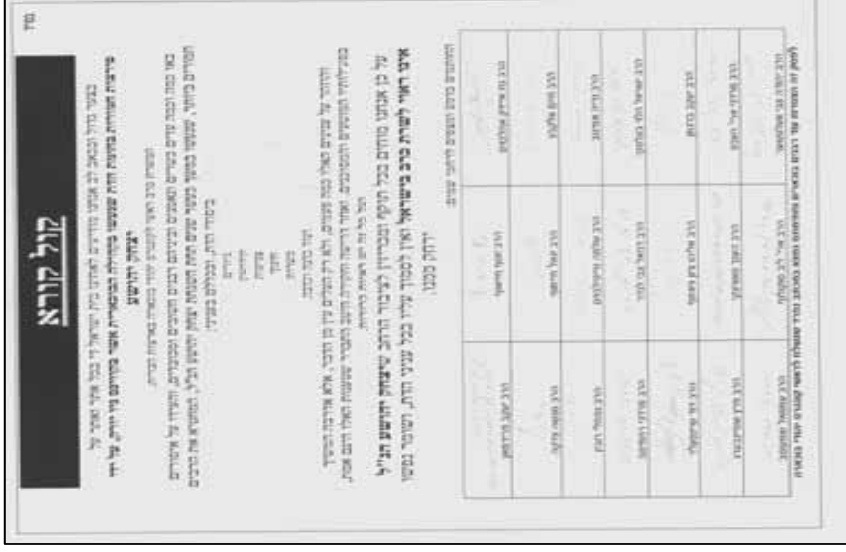
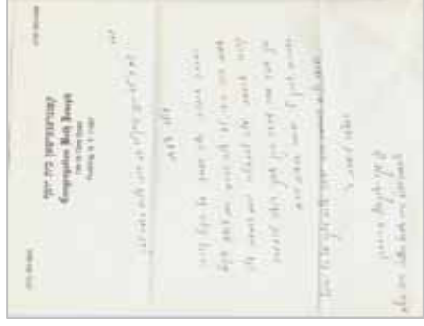
כתב המגלה את דעתו של מור ד"ר אישיב והגאון ר' דוד פיינשטיין
Rav Elyashiv: The case involving Yitzchak Yehoshua should be decided by the local Beit Din.
Rav Dovid Feinstein: This decision should not be questioned

Yehoshua's supporters pressured witnesses and Rabbonim

8

Throughout the duration of this case involving Yitzchak Yehoshua, several of Yehoshua's supporters have exerted tremendous amounts of pressure against witnesses that were willing to testify, and against Rabbonim that had signed the documents against Yehoshua. Pressure had also been placed on several family members of those who stood for the truth. Indeed, while many had the inner courage to ignore the pressure against them, others had succumbed to it.

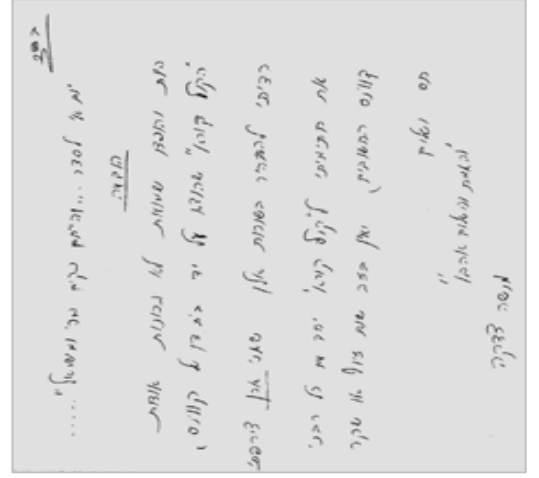
Recently, Yehoshua's followers had publicized that Rav Menashe Tzadka had not signed on the Kol Koreh against Yehoshua and that his signature was forged. Similar statements were written of other Rabbonim, including R' Friedman.



And so, we once again present a copy of the Kol Koreh (on the far left) that was publicized protesting Yitzchak Yehoshua's violations of the torah, with the signatures of leading Rabbonim of the community. In addition, we present a letter by both Rav Tzadkah (on the bottom) and Rabbi Friedman (above), confirming the authenticity of their signatures. Rabbi Friedman, however, adds that he no longer wants to be involved in this case because he isn't a dayan and is not aware of all the details of the matter (more information as to the cause of his retraction will not be publicized in order to spare embarrassing "respected" members of the Queens community who were involved in pressuring R' Friedman).

As for Rav Menashe Tzadka, he had unfortunately been deceived by several of Yehoshua's supporters who told him that Yehoshua had never received a hazmanah. As such, in a letter authored in July of 2012, Rav Tzadkah writes:

Being that false rumors are being spread with regards to the documents that had been issued by the Queens Beit Din, I therefore publicize that I had indeed signed on the documents (against Yehoshua) together with all the prominent Rabbis of Queens, and this document has absolutely no forgeries nor lies, chas veshalom.



Signed- Menashe Tzadkah



### Yitzhak Yehoshua is not only deceiving Rabbi's in Israel, he is also deceiving members of Congress

9

On May 16<sup>th</sup>, 2012, a special event honoring American Jewry was held at the United States Congress. Yitzhak Yehoshua was scheduled to be honored at this event as a representative of the Bukharian community. Sadly, he allowed **false** information about his current position in the Bukharian community to be published, in order to present himself as a man with tremendous influence. In the invitation (reprinted below), Yehoshua is falsely described as the Chief Rabbi of the Bukharian Jews in America, the president of the Bukharian Rabbinical Council of America, and one who gives spiritual guidance to over forty Bukharian Centers. An online version of the invitation added that he serves as the Rabbi of the Bukharian Congress.

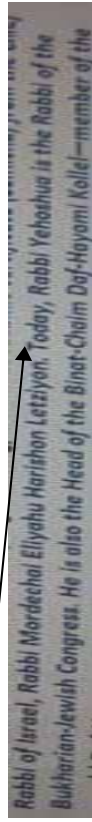
The reality, however, is that the rabbinical leaders of the Queens community have rejected Yehoshua as a Rabbi, let alone as a Chief Rabbi. Furthermore, Mr. Lev Leviev, the founder and president of the Bukharian Congress, has removed Yehoshua from his position as Rabbi in the Bukharian Congress and all its affiliated community Centers across the United States. These facts did not hold Yehoshua back from allowing a false description of himself to be published, once again proving that honesty isn't a priority of his, rather the pursuit of honor is.

Below is a partial photo of the original invitation together with the false description of Yehoshua's current position:



**Rabbi Itzhak Yehoshua:** Rabbi Itzhak Yehoshua is the Chief Rabbi of the Bukharian Jewish community in the United States and the president of the Bukharian Rabbinical Council of America. He gives spiritual guidance to over forty Bukharian centers and communities all over the United States.

Below is the online version of the invitation which falsely states: "Today, Rabbi Yehoshua is the Rabbi of the Bukharian Jewish Congress"



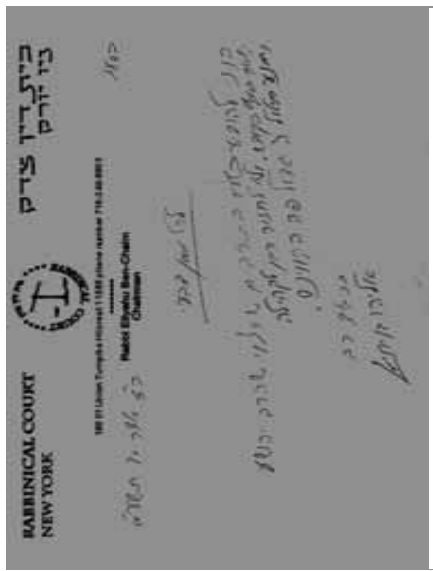
It should be noted, that several days prior to this event, the organizers were informed that Yehoshua had lied and misrepresented himself, and he was therefore removed from being an honoree. This, however, did not stop Yehoshua from honoring himself in Congress a month later. He met different politicians in the nation's capitol who wished him success as Chief Rabbi of the Bukharian community. **If they only knew the truth.....**

### Yitzchak Yehoshua LIED to Rav Shlomo Amar and to the entire Queens Community

10

After the Queens Beit Din ruled that Yitzchak Yehoshua may no longer serve as Rabbi in the community, Yehoshua stated that he would agree to drop his position if Rav Eliyahu Ben Chaim joins this ruling and tells him to leave. Indeed, in a published statement, Rav Ben Chaim ruled that Yehoshua should not return to the Queens community and stop the *Chitul Hashem*. **Did Yehoshua keep his word?? Unfortunately, he did not.**

Yehoshua then said he would leave if one more condition were to happen: If Rav Shlomo Amar, the current Sephardic Chief Rabbi of Israel, would tell him to leave the Queens community, then he would abide by this ruling and leave. Indeed, in a private meeting with Rav Amar, Yehoshua was told he should leave the Queens community unless he is accepted by the Queens Beit Din. **Did Yehoshua keep his word? Of course not!** In fact, Yehoshua lied to the community and publicized that Rav Amar told him to stay in Queens.



Letter by Rav Eliyahu Ben Chaim stating that Yehoshua should leave the Queens community thereby ending the great Chitul Hashem

**In the following statements, the Queens Beit Din is revealing the true opinion of Rav Shlomo Amar on this matter, including a personal letter authored by Rav Amar himself. What you are about to read will once again prove that Yitzchak Yehoshua may dress and look like a Rabbi, but he surely doesn't live by the standards of the Holy Torah.**

### Why Did Rav Shlomo Amar cancel his Shiur in Queens, New York?

The Sephardic Chief Rabbi of Israel, Rav Shlomo Amar, has told the Queens Beit Din on several occasions that the ruling of the local Beit Din in Queens supersedes any other ruling. In fact, when Rav Amar was invited to speak at a special Chanukah *Mesibah* (party) at the Beit Gavriel Congregation in Queens, he made his position against Yehoshua very clear. Prior to the event, Rav Amar sent Yehoshua a message asking him not attend the program. Unfortunately, as the event was to begin, Yehoshua defied Rav Amar's request by coming to Beit Gavriel and waited in one of the offices by the entrance to the Shul. Upon finding out Yehoshua was in the building, **Rav Amar contacted the event organizers demanding Yehoshua leave the building or else he would cancel his appearance.** Several prominent Rabbis and community leaders asked Yehoshua to respectfully leave, thereby allowing the hundreds of people in attendance to be inspired by Rav Amar. However, **Yehoshua stubbornly refused to abide by the request.** Upon hearing that Yehoshua remained in the building, Rav Amar officially canceled his appearance.

Indeed, **Yehoshua put his personal interest ahead of the entire community, leaving hundreds of men, women, and children disappointed.** On the very next day, Rav Amar reaffirmed his position and told Rav Eliyahu Ben Chaim that Yehoshua should drop his post as Rabbi and leave the Queens community.



The Truth behind this picture reveals more of Yehoshua's lies

Despite the incident that took place on Chanukah, Rav Amar's position needed clarity. In fact, a recent picture of Yitzchak Yehoshua being blessed by Rav Amar, seemingly contradicts his prior verbal rulings. Furthermore, Yehoshua consistently publicizes that Rav Amar supports him and urges him to continue serving as Rabbi in the Queens community. So what is Rav Amar's true opinion on this case? Who should the community believe?? Rav Amar was indeed contacted and was asked to clarify his position. He responded by stating emphatically that Yehoshua is fooling the public into thinking he supports him.



Rav Amar explained that Yehoshua tried meeting him on several occasions but he denied him the opportunity until Yehoshua would agree to abide by his ruling. Rav Bakshi Doron later contacted Rav Amar and told him that Yehoshua was prepared to accept Rav Amar's opinion. As such, Yehoshua was invited to Rav Amar's office in Jerusalem. In this meeting, Rav Amar made it clear that despite all that went on in the Israeli Beit Din, as long as the Queens Beit Din refuses to accept Yehoshua as a Rabbi, he should not return as Rabbi in their community. Yehoshua, who had originally agreed to accept Rav Amar's ruling, then asked for a blessing for success and had a picture taken with Rav Amar.

Did Yehoshua keep his word and leave the Queens community like Rav Amar had told him?? Of course Not! In his usual cunning fashion, Yehoshua falsely publicized that Rav Amar has told him that he may return as Rabbi in Queens. He even publicized the picture shown above in order to mislead everyone into believing his lies! But our sages teach us that שקר אינו לו הגלים - lies have no foundation. Indeed, after receiving a personal letter from Rav Amar, everyone can clearly see that Yehoshua is continuously lying to the community and is not a man of his word.

The Queens Beit Din asked Rav Shlomo Amar for a statement summarizing the above incident since Yehoshua publicizes that Rav Amar supports him. Indeed, on April 18th, 2012 (26th of Nissan 5772), Rav Amar authored a personal statement to the Queens community and it is presented below.

הכתב מודיעין יצחק יעקב שבת שלימה נפגש שליט"א
שוב כעב מוכיח את השקריות של יצחק יעקב
The following letter by Rav Shlomo Amar once again proves that Yitzchak Yehoshua has been lying to the entire Queens community

The following is an explanation of Rav Shlomo Amar's letter:

I haven't delved into this matter and thus never gave a clear position, though I have told Yitzchak Yehoshua to leave the community of Queens until the fury has passed - until this matter is resolved. Rav Bakshi Doron asked me to allow Yehoshua to visit me and he told me that Yehoshua is indeed willing to accept what ever I tell him to do. Yehoshua visited me [in my office] and had a picture taken with me, but he left and DID NOT follow what I told him. His actions are extremely unfortunate!!!!

Signed- Rav Shlomo Amar

Indeed, everyone can clearly see that Yitzchak Yehoshua had the chutzpah to lie to Rav Shlomo Amar, the Sephardic Chief Rabbi of Israel, and then lie to the entire Queens community as well....

Warning of Cherem on Yitzchak Yehoshua

This booklet revealed just a small fraction of the tremendous chilul hashem that Yitzchak Yehoshua and his supporters have been guilty of through their lies and fabrications around the globe. There are many more details and information which the Queens Beit Din prefers not to publicize in order to spare embarrassing members of the Queens community who were involved in some of Yehoshua's despicable lies.

We make it clear that if Yehoshua wants to do Teshuva from being machtee et harabeem, he must drop his position as Rabbi in our community as per the psak of the Queens Beit Din. However, if he continues to violate this ruling, or if he prints anymore of his publications which are full of lies and are Mevazeh Kavod hatorah, then his misdeeds will officially be publicized around the world, including in Eretz Yisroel where his reputation for violating the Torah is still unknown.

In addition, violating the psak will compel the Queens Beit Din to officially excommunicate Yehoshua from the Queens community. All those who support Yehoshua's campaign in being mechalel shem shomayim will ultimately be held accountable for being mevazeh and mezahlzel the psak of the community Beit Din.

We make it clear that the Rabbonim of Queens are not obligated to respond to Yehoshua's lies and fabrications. We did so on this occasion in order prove in a clear fashion that Yehoshua and his supporters are very cunning and will do anything to fool members of the community and Rabbonim in Eretz Yisroel. The next statement coming from the Queens Beit Din will not be one responding to Yehoshua's lies but rather it will be one pronouncing an official Cherem on Yehoshua.

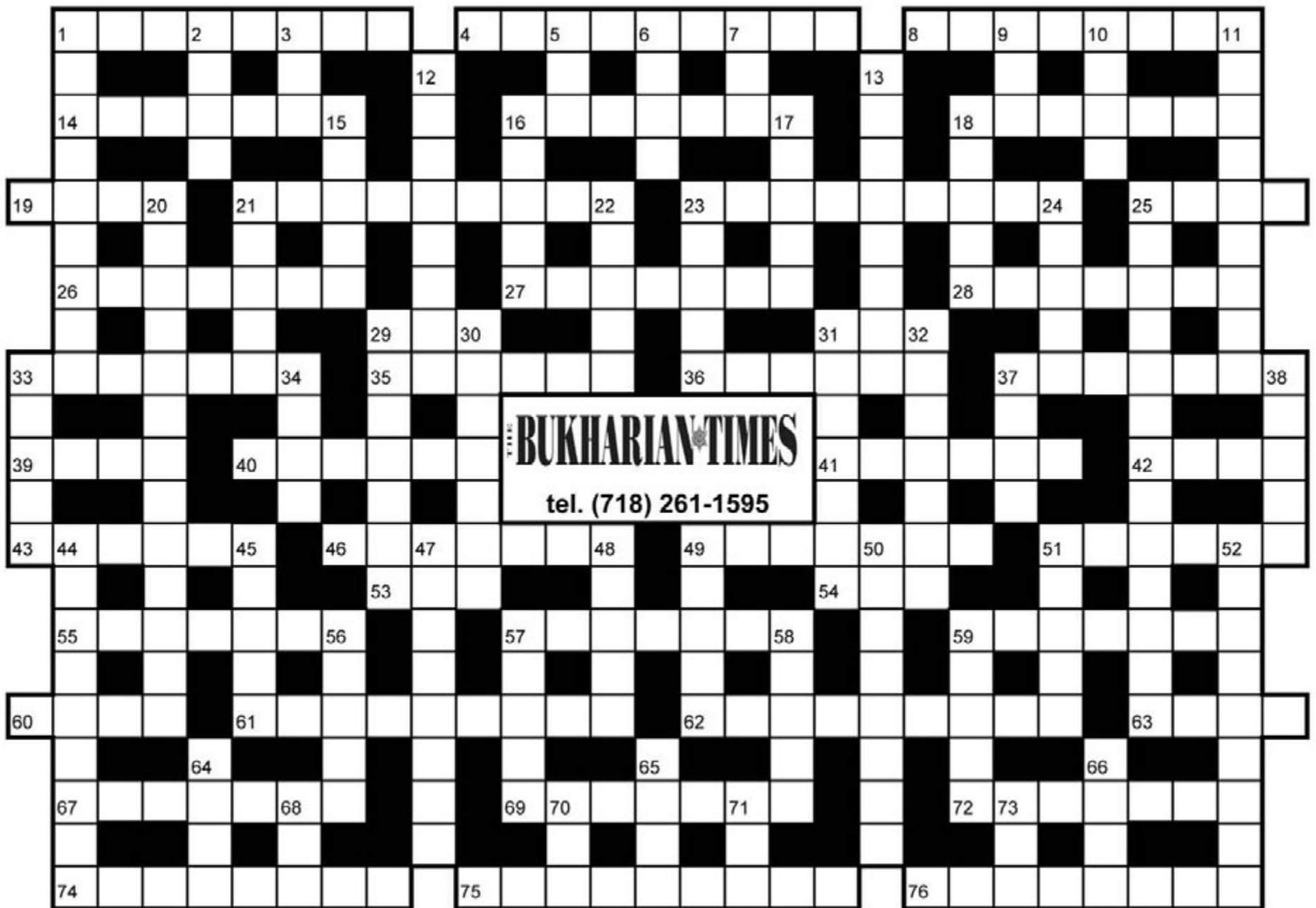
On behalf of the Queens Beit Din and its leading Rabbonim, we make it clear that the case involving Yitzchak Yehoshua has caused tremendous tza'ar and agmas nefesh to the entire Queens Rabbinate and its holy congregations. This has surely been a painful chapter in the history of our united community. However, when the Torah is being blatantly violated by one who represents himself as an orthodox Rabbi, it is forbidden for us to remain silent. The community Rabbonim had no choice other than to unite and put an end to the tremendous chilul hashem that has been taking place in our midst. We pray that Hakadosh baruch hu give us the strength to continue uniting the community in the ways of the Torah בראת גואל צדק במוקדה

Handwritten signatures of Rav Shlomo Steinberg, Rav Noach Isaac Oelbourn, Rav Aryeh Sokoloff, Rav Henoch Savitsky, and Rav Shlomo Teitelbaum.

Signed: Rav Peretz Steinberg, Rav Noach Isaac Oelbourn, Rav Aryeh Sokoloff, Rav Henoch Savitsky, Rav Shlomo Teitelbaum



## СУПЕРКРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА



**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 1. Отравляющий слезоточивый газ. 4. Дипломатический представитель рангом ниже посла. 8. Шаблон, стандартный образец. 14. Остроумное выражение. 16. Шоколад с ореховой начинкой. 18. Трагикомедия Нисона Софиева, по которой поставлен одноимённый спектакль. 19. Республика беспризорников известной повести Л.Пантелеева. 21. Уже не Санкт-Петербург, но ещё и не Ленинград. 23. Самый большой музыкальный инструмент из смычкового семейства. 25. Девичья плетёнка. 26. Неловкий человек, делающий всё невнимательно, плохо (*прост.*). 27. Детёныш овцы. 28. Подмосковная станция Курской железной дороги. 29. Парус на передней мачте судна. 31. Возглас, требующий повторения чего-нибудь. 33. Человек в изорванной одежде, в лохмотьях (*разг.*). 35. Президент Всемирного Конгресса бухарских евреев, филантроп. 36. Композитор, заслуженный деятель искусств Узбекистана, автор музыки к кинофильмам "Очарован тобой", "Об этом говорит вся махалля". 37. Конфетный букет. 39. И эстражник Шифрин, и актёр Копелян. 40. Городской житель в Германии. 41. Успех в состязании. 42. Мелкая бабочка, гусеница которой является вредителем. 43. Журнал, в котором был напечатан первый советский кроссворд. 46. Народная артистка Узбекистана (1978), певица, мастер вокально-исполнительского искусства, солистка ансамбля макимистов Узбекского радио и ТВ (1963-1965), эстрады (1965-1992) и ансамбля "Маком" (Нью-Йорк). 49. Многогранник. 51. Сельскохозяйственное поселение в Израиле, основанное на

принципе частной собственности. 53. Река в Африке, самая длинная в мире. 54. Углубление в земле. 55. Возврат болезни после кажущегося её прекращения. 57. Идеология и общественное движение евреев, направленное на создание еврейского государства в Палестине. 59. Рукоятка ручного орудия. 60. Небольшое животное, проводящее зиму в спячке. 61. Человек, стремящийся к продвижению по службе в личных интересах. 62. Острое инфекционное заболевание животных и человека. 63. Пушной зверь. 67. Советский авиаконструктор. 69. Игрок на укрупнённой скрипке. 72. Столица государства в Африке. 74. Единица длины, равная одной десятиллиардной метра. 75. Притворство с целью ввести в обман. 76. Спутник планеты Уран.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:** 1. Сельскохозяйственный рабочий, занимающийся выращиванием хлопка. 2. "Год дракона", "Джонни-красавчик", "Девять с половиной недель" (американский актёр). 3. Ритмическое ударение или акцент стиха. 5. Лицо мужского пола по отношению к своим родителям. 6. Футбольный клуб Голландии, трёхкратный обладатель Суперкубка Европы. 7. Река в Польше, приток Варты. 9. Татарское мясное блюдо. 10. Столица Йеменской Республики. 11. Средство передвижения. 12. Живой организм, существо, обладающее способностью двигаться и чувствовать. 13. Выделение (слога, слова) силой голоса или повышением тона. 15. Осеннее садовое декоративное растение с цветками различной окраски. 16. Конская упряжь. 17. Кровоподтёк на теле. 18. "Крепостная стена" дачника. 20. Ограничение, ущем-

ление прав группы граждан по расовому, религиозному, правовому признаку. 21. Опера Р.Леонкавалло. 22. Французская актриса (кинофильмы "Шербурские зонтики", "Девушки из Рошфора", "Тристана"). 23. Искусственная река. 24. Самое воюющее животное из семейства куньих. 25. Половая связь между близкими родственниками. 29. Корабль, на котором находится командующий и поднимается флаг командующего. 30. Часть города, ограниченная пересекающимися улицами. 31. Иссечение кусочка живой ткани для его микроскопического исследования. 32. Это сладкое слово - ... 33. Естественный водоём. 34. Гидротехническое сооружение. 37. Марка немецкого автомобиля. 38. Пушной зверёк семейства куньих, обитающих в Северной Америке. 44. Тальянка как музыкальный инструмент. 45. Небольшой выступ на горле, являющийся утолщением щитовидного хряща. 47.

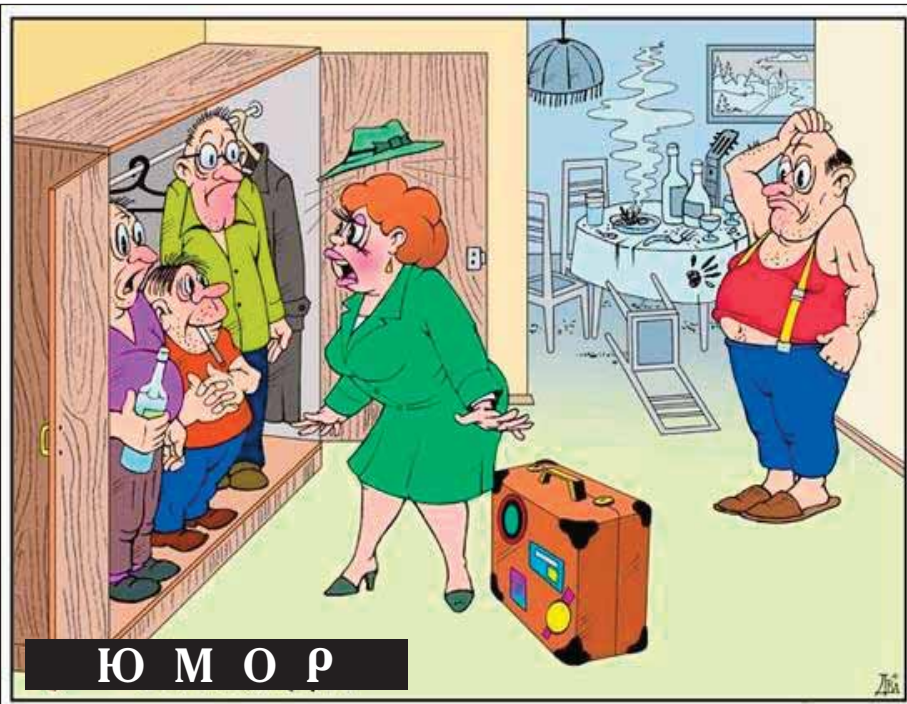
Польский поэт-романтик XIX века. 48. Сорт яблок. 49. Специально оборудованное место для туристских стоянок. 50. Человек, переселившийся из своего Отечества в другую страну. 51. Тонкая хлопчатобумажная ткань из редко сплетённых нитей. 52. Игра в вопросы и ответы. 56. Чёрная птица - символ Британской империи. 57. Лица, сопровождающие короля. 58. Напарник серпа на советском символе. 59. Крестьянин, занимавшийся перевозкой и продажей соли (*стар.*). 64. Гостиничный спецномер. 65. "Под одной крышей четыре брата стоят" (*загадка*). 66. Возможность удачи. 68. Город в Бельгии. 70. Железный заострённый толстый стержень. 71. Основатель детского музыкального театра в Москве. 73. Французский физик-ядерщик XX века.

**ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД:**

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 1. Хлорциан. 4. Посланник. 8. Трафарет. 14. Острога. 16. Сница. 18. "Зулейха". 19. ШКИД. 21. Петроград. 23. Коробак. 25. Коса. 26. Ратляпа. 27. Янёнок. 28. Рейтово. 29. Фок. 31. Бис. 33. Оборвыш. 35. Левая (Левый). 36. Левяев. 37. Асфор. 39. Ефим. 40. Бюргер. 41. Победа. 42. Моля. 43. "Огонёк". 46. Шамаева (Мухаббат). 49. Полидр. 51. Мошава. 53. Нил. 54. Яма. 55. Редидив. 57. Сионизм. 59. Черенок. 60. Соля. 61. Карьерист. 62. Турьярмия. 63. Енот. 67. Ильяшин (Сергей). 69. Аляист. 72. Коканри. 74. Анстрем. 75. Симуляция. 76. Крессидат. 77. Азу. 10. Аден. 11. Транспорт. 12. Животное. 13. Ударение. 15. Астра. 16. Сбруя. 17. Сняк. 18. Забор. 20. Дискриминация. 21. "Пяцы". 22. Денёв (Катрин). 23. Канал. 24. Скуч. 25. Кровосмешение. 29. Флагман. 30. Квартал. 31. Биопсия. 32. Свобода. 33. Озеро. 34. Шлёз. 37. "Ауд". 38. Ильяка. 44. Гармонизация. 45. Кадьяк. 47. Минцкевич. 48. Адам. 49. Приют. 50. Эмигрант. 51. Марля. 52. Виктория. 56. Ворон. 57. (Наталия). 73. Оже.



# «ЯПОНЦЫ ИЗОБРЕЛИ ЧАСЫ...»



Ю М О Р

Японцы изобрели часы, которые, услышав мат, перескакивают на минуту вперед. Решили опробовать.

Повесили в японский бар на 24 часа. Через 24 часа приходят – часы идут на 2 минуты вперед.

Повесили в английский бар. Через 24 часа приходят – часы идут на 5 минут вперед.

Повесили в русский бар. Через 24 часа приходят – часов нет! Они подходят к бармену:

- Мы вчера сюда часы повесили. Где они?

Бармен:

- А-а-а, так это были часы?! А мы подумали: зачем нам зимой вентилятор? \*\*\*

- Мам, а у тебя компьютер в детстве был?

- Нет, Изенька.

- А дивиди?

- Нет.

- А сотовый?

- Нет.

- Мам, а ты динозавров видела? \*\*\*

Абрам и Зяма, дружившие семьями, как-то попали вместе в командировку в составе какой-то комиссии. В конце командировки коллеги решили подшутить над Зямой: подбросили ему в чемодан пачку презервативов.

Дома жена разбирает его чемодан и обнаруживает ЭТО!!!

Немой вопрос в глазах супруги! Зяма сумел быстро проявить находчивость – говорит:

- Да это всем выдавали, просто я свои не использовал.

...Через неделю похудевший, бледный Абрам подходит к нему и спрашивает:

- Как ты мог поступить со мной так безжалостно?!

- Я таки ничего не понимаю, - отвечает Зяма.

- Он не понимает!!! Так знай, что после твоего разговора со своей Сарой моя Роза неделю терзает меня вопросом: где мои презервативы? \*\*\*

На правой телестанции Fox News, с которой не в ладах Белый дом, работает совершенно политнекорректный комментатор Гленн Бек.

И о нём ходит замечательный анекдот.

Звонит Гленну Махмуд Ахмадинежад и говорит:

- Мистер Бек, мне приснился чуд-

ный сон. Я увидел огромную, прекрасную Америку, где на каждом доме – по транспаранту, на котором написано: «Соединённые Штаты Ирана».

- Я очень рад, что ты позвонил, Махмуд, - отвечает Гленн. - Хочешь верь, хочешь нет, но мне тоже приснился сон: передо мной раскинулся Тегеран, прекрасный как никогда, и на каждом доме – транспарант!"

- И что же на нём написано? - интересуется Ахмадинежад.

- Не знаю - отвечает Гленн, - я не читаю на иврите. \*\*\*

- Циля, я тебя умоляю, давай разведёмся! У меня больше нет сил так жить! - Нет, Яша, вдовой взял – вдовой и оставишь... \*\*\*

Экзамен по истории.

Вопрос: Первая женщина-лётчица России?

Ответ: Баба-Яга! \*\*\*

Всей своей жизнью Пушкин учит нас тому, что талантливому человеку всё-таки нужно сначала научиться стрелять. \*\*\*

Два студента заходят в аудиторию для сдачи английского.

Преподаватель:

- Sit down!

Один другому:

- Слушай, а чё он сказал?

- Он сказал: "Садись, дебил!" \*\*\*

- Говорите ли вы по-английски? - Только со словарем. С людьми пока стесняюсь. \*\*\*

Один американский переводчик хвастался, что идеально знает русский язык, переведет любую фразу. Ну, ему и предложили перевести на английский: "Косил косой косой"...

- Сарочка, зачем ты гладишь мои джинсы? Я их никогда не гладил! - Не хочу быть душой, Мойша. Я узнала – у вас появилась новая сотрудница. Вот увидит тебя в выглаженных джинсах и сразу поймет – этот уже занят! \*\*\*

Девушки очень невнимательно читают сказку "Золушка". Они дочитывают только до фразы "Золушка вышла замуж за принца". И бросают. А дальше написано: "КОНЕЦ СКАЗКИ".

## SIGNS-РЕКЛАМА

BANNERS • PRICELIST • MAGNETIC • PLASTIC • METAL • PAPER  
RESTORATION • TRUCK & WINDOW VINYL LETTERING

### LED LIGHTING SIGNS & HOUSE ADDRESS

(LOW VOLTAGE 12V) AUTOMATICALLY TURNS ON AT NIGHT AND OFF DURING THE DAY.

WE BUY GOLD DIAMOND & SILVER JEWELRY & WATCH

OPEN WE BEAT ANY PRICES!!

Visit Us On The Web  
www.ledlightingsigns.com

L.A. Signs (718) 216-0215

## BORIS MIKHAYLOV - COMPUTER MASTER

I can fix any computer problem that occurs in a computer such as viruses, troubleshooting, reinstallation and much more.



- Professional Virus Removals
- Professional Computer Lessons
- Professional Computer Repairs (Data back-up, recovery, etc...)
- Specializing in Office and Business Internet Cabling and Installation.
- UNBEATABLE PRICES

347.229.4333

Ремонтирую компьютеры, обучаю пользованию компьютером. Цена по договоренности.

**ПРОДАЕТСЯ**  
**САПОЖНАЯ**  
**МАСТЕРСКАЯ,**  
*ремонт одежды,*  
*ремонт часов*  
Тел. 718 282 1519

**Михаил**  
Просьба звонить с серьёзными намерениями.

**ТРЕБУЕТСЯ**  
**В БАРБЕР-ШОП**  
**В БЛИЖНЕМ**  
**ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ**  
*мастер*

*с опытом работы на full time and part time*  
1-347-401-1285

**ТРЕБУЮТСЯ**  
**В QUEENS**  
**МОЛОДОЙ**  
**BARBER,**  
а также девушка,  
выполняющая  
мужские стрижки,  
на f/t и p/t.  
Суббота –  
выходной день  
Тел. (718) 404-4280

**Ремонт**  
**компьютеров,**  
удаление  
вирусов,  
установка систем и  
ремонт принтеров  
**Быстро,**  
надежно, недорого  
**646 827 1030**



## ХИАС ОТВЕЧАЕТ НА ВАШИ ВОПРОСЫ

Посетите сайт ХИАСа [www.myStory.hias.org](http://www.myStory.hias.org), где вы можете поделиться воспоминаниями о вашей иммиграции, прочитать удивительные рассказы наших соотечественников и заказать только что выпущенную книгу The Best Of myStory.

**ВНИМАНИЕ!** Напоминаем нашим читателям, что все материалы, публикуемые в наших колонках, являются **ТОЛЬКО ИНФОРМАЦИЕЙ**, но никак не юридическим советом! Если вы не совсем уверены в каких-то деталях – обратитесь к специалисту по иммиграционным вопросам.

**В.** «Обычно, когда гражданин США или обладатель гринкарты подает петицию о воссоединении со своим взрослым ребенком или же с братом или сестрой, то проходит много времени, прежде чем они смогут получить «семейную» визу. Как можно узнать, когда именно окончится срок ожидания визы?»

**О.** В первую неделю каждого месяца ХИАС публикует обновленную информацию о сроках ожидания «семейных виз». Эту информацию можно найти и в Интернете на сайте Бюро виз ([www.travel.state.gov](http://www.travel.state.gov)) в разделе *Visa Bulletin*.

В этой колонке мы приводим сроки получения семейных виз на август 2012 года.

Въезд в США на основе родственных отношений осуществляется по шести «семейным категориям», пять из которых имеют срок ожидания. Приводимая ниже информация относится к заявителям из всех стран, за исклю-

## ИММИГРАЦИЯ НА ОСНОВЕ РОДСТВЕННЫХ ОТНОШЕНИЙ – СРОКИ ОЖИДАНИЯ “СЕМЕЙНЫХ” ВИЗ НА АВГУСТ 2012 ГОДА

чением Индии, Мексики и Филиппин. Получить возможность иммиграции в США могут только те, кто имеет родных, являющихся постоянными легальными жителями или американскими гражданами и отвечающими определенным требованиям. Для того чтобы иметь право на получение «семейной визы», гражданин или постоянный житель США должен заполнить на своего родственника, проживающего за границей, петицию I-130 *Petition for Alien Relative* и отправить ее в Службу Гражданства и Иммиграции (СГИ).

### Семейная категория 1

Виза может быть выдана, если податель петиции – гражданин США просит о воссоединении с его, не состоящим в браке, ребенком старше 21 года, и петиция Form I-130 была подана в Службу Гражданства и Иммиграции **до 1 августа 2005 года**.

### Семейная категория 2А

Виза может быть выдана, если податель петиции — законный постоянный житель США просит о воссоединении с супругом/супругой или не состоящим в браке ребенком до 21 года, и петиция Form I-130 была подана в СГИ **до 15 марта 2010 года**.

### Семейная категория 2В

Виза может быть выдана, если податель петиции — законный постоянный житель США просит о воссоединении с не состоящим в браке ребенком старше 21 года, и петиция Form I-130 была подана в СГИ **до 22 июня 2004 года**.

### Семейная категория 3

Виза может быть выдана, если податель петиции — гражданин США просит о воссоединении с его женой/замужним ребенком, и петиция Form I-130 была подана в СГИ **до 1 мая 2002 года**. Как только виза выделена, одновременно с главой семьи могут подавать прошения о выдаче иммигрантских виз супруги и несовершеннолетние, не состоящие в браке дети.

### Семейная категория 4

Виза может быть выдана, если податель петиции — гражданин США просит о воссоединении с братом или сестрой, и петиция Form I-130 была подана в СГИ **до 15 февраля 2001 года**.

Как только виза такому иностранцу выделена, то он и его семья (супруги и несовершеннолетние, не состоящие в браке дети) автоматически получают возможность также подать документы на получение иммигрантской въездной визы.

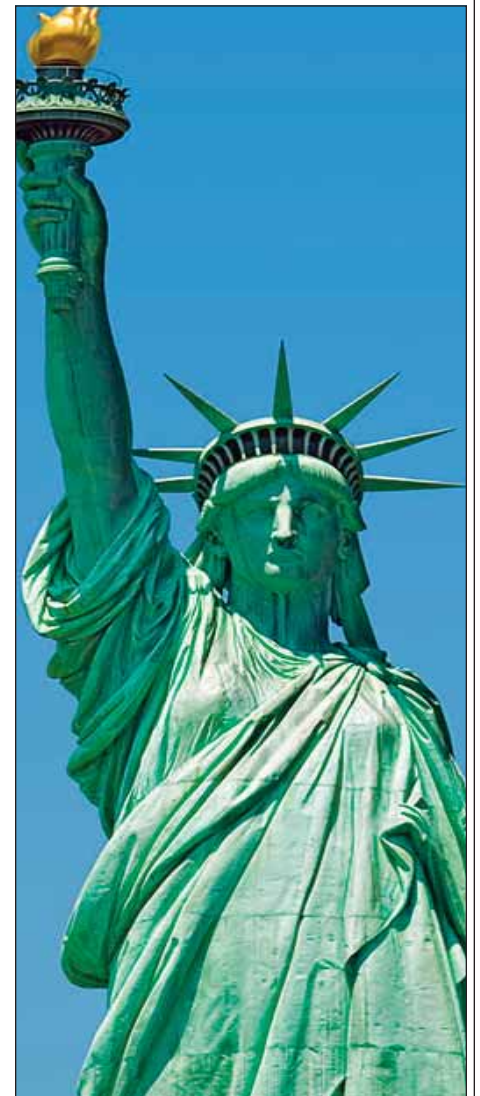
В любом случае, прежде чем подавать петицию о выдаче иммигрантской визы на основе родственных отношений, стоит проконсультироваться со специалистом по иммиграционным вопросам. Это особенно желательно в тех случаях, когда иностранный родственник намеревается подавать прошение о выдаче ему иммиграционной визы, находясь на территории США, не обращаясь в американский консулат за рубежом.

### Ближайшие родственники

Для одной (особой) группы очереди не существует. К ней относятся ближайшие родственники, которые имеют право на немедленное получение постоянной визы, поскольку для них не существует так называемой «ежегодной иммиграционной квоты». В категорию ближайших родственников входят супруги, родители или дети (не достигшие 21 года и не состоящие в браке) **американских граждан**. В эту группу также входят вдовы и вдовцы американских граждан, прожившие в браке не менее двух лет, и их дети (не достигшие 21 года и не состоящие в браке).

«Закон о защите иммиграционного статуса ребенка». В ряде случаев этот закон сохраняет статус «ребенка», за теми, кому во время рассмотрения петиции об иммиграции исполнился 21 год.

В будущем месяце мы опубликуем данные по визам на сентябрь 2012 года.



\* \* \*

Если вы хотите задать нам вопросы, пожалуйста, пишите по адресу: “HIAS Answers Your Questions”, HIAS 333 Seventh Ave., New York, NY 10001 или задавайте вопросы по интернету по адресу: [correspondence@hias.org](mailto:correspondence@hias.org)

ХИАС аккредитован при министерстве юстиции США для представления интересов беженцев и иммигрантов.

ХИАС принимает и ведет дела лиц, ищущих политическое убежище. Чтобы договориться о встрече с представителем ХИАСа и получить дополнительную информацию, пожалуйста, позвоните по телефону 212-2167697.

Если вам необходима телефонная консультация по иммиграционным вопросам, пожалуйста, звоните по телефону 212-216-7697. Если вы живете за пределами Нью-Йорка, звоните по бесплатному телефону 1-800-442-7714.

Адрес ХИАСа на Интернет: <http://www.hias.org>

www.KAYKOV.TV  
TV GUIDE

TIME WARNER CABLE 34•56•57  
RCN 82•84•85  
Verizon FIOS 34•36•37

Понедельник MON • 6:00PM ch 56•84•36	Вторник TUES • 9:00PM ch 34•82•34	Вторник TUES • 11:00PM ch 57•85•37	Среда WED 12:30PM • 9PM ch 57•85•37
THUR • 10AM • 11:30AM • 3PM Четверг ch 57•85•37	SAT • 4PM • 8PM • 11PM Суббота ch 57•85•37	Воскресенье SUN • 8:30PM ch 57•85•37	

VIDEO  
PHOTO  
МЭРИК РУБИНОВ  
Фотокорреспондент The Bukharian Times

\* ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ  
\* Профессиональная видео и фотосъемка: бар-бат-мицв и любых других событий.  
\* СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ  
\* Реставрация и увеличение фотографий

917-306-0401 - Мэрик



# У ВАС РОДИЛСЯ СЫН? МАЗЛ ТОВ!



**ОБРАЩАЙТЕСЬ  
К СЕРТИФИЦИРОВАННЫМ  
МОЭЛЯМ НАШЕЙ ОБЩИНЫ.  
ПРОВЕДИТЕ БРИТ-МИЛЛУ  
В КАНЕСОИ КАЛОН - САМОЙ  
КРАСИВОЙ И ВЕЛИЧЕСТВЕННОЙ  
СИНАГОГЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ**

Раввин из Боро Парка

**РАВВИН С.ЗАФИР,**

718-436-5137

cell: 347-351-6800

1215 45th Street

Brooklyn NY 11219

Раббай общины «Бет Гавриэль»  
рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,  
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402

Раббай синагоги Shaarei Tifila  
раввин **Исак АБРАМОВ**



Адрес: 147-02 76 Rd  
Flushing, NY 11367

Tel.: (718) 523-7290  
Cell. (646) 244-7858

Раббай

**ЯКОВ НАСИРОВ**

**CONGREGATION BET EL**

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike  
Fresh Meadows, NY 11366

Tel: (718) 217-2437



**Rabbi David Akilov**

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат  
Подготовит к Бар Мицве  
Проводит Муисар Гирон  
Conducting Memorials  
Preparing for Bar Mitzvah  
Conducting Muesar Giron  
Предлагает: цицит, тфилин, мезузы, Сефер Тора, Питум Хакторет.

**718-614-3267**



## МЭР ЛОНДОНА: МИНУТА МОЛЧАНИЯ В ЧЕСТЬ ИЗРАИЛЬСКИХ СПОРТСМЕНОВ СОСТОИТСЯ

По словам мэра Лондона Бориса Джонсона, британская столица полностью готова к начинающейся на следующей неделе летней Олимпиаде. Вместе с тем, отвечая на вопрос, заданный ему журналистами английских СМИ, он сказал, что, несмотря на отказ Международного олимпийского комитета почтить память жертв теракта, осуществленного против израильских спортсменов на Олимпиаде в Мюнхене, минута молчания все равно состоится.

Об этом сообщила, 23 июля, радиостанция "Галей ЦАХАЛ".

Он сказал, что церемония открытия Олимпиады начнется с минуты молчания, как должно было бы быть на предыдущих олимпиадах. На своей странице в Twitter мэр Лондона высказался о своих планах: "Поверьте мне, мы проведем минуту молчания, как должны были бы сделать это на Играх в Барселоне, отметив 20-летнюю годовщину резни, но не сделали ничего подобного".

Напомним, что президент Международного олимпийского комитета Жак Рогге отверг призывы, прозвучавшие со стороны политиков США, Израиля и Германии, провести минуту молчания на церемонии открытия Олимпиады в Лондоне.

"Мы считаем, что атмосфера открытия Олимпийских Игр не подходит к тому, чтобы вспоминать о трагедиях", - заявил Рогге, хотя сейчас, в свете заявления мэра Лондона, эта позиция уже несущественна.





# MORTGAGES

## 718-969-7100

**WOW - TAKE A LOOK AT OUR LOW RATES**

**SPECIAL ANNOUNCEMENT** Call for Details

PURCHASE / REFINANCE / DEBT CONSOLIDATION

Fast Closings • Fast Commitments • Deal with a Direct Lender

15-YEAR* FIXED		30-YEAR* FIXED	
<b>2.75%</b> RATE	<b>3.948%</b> APR	<b>3.25%</b> RATE	<b>3.399%</b> APR
<small>*Monthly payments of \$6.79 per \$1000 borrowed. Min. 20% down.</small>		<small>*Monthly payments of \$4.42 per \$1000 borrowed. Min. 20% down.</small>	


15-YEAR* FIXED		30-YEAR* FIXED	
<b>2.75%</b> RATE	<b>3.241%</b> APR	<b>3.25%</b> RATE	<b>3.984%</b> APR
<small>*Monthly payments of \$6.79 per \$1000 borrowed.</small>		<small>*Monthly payments of \$4.35 per \$1000 borrowed.</small>	

Government Insured - FHA

CO-OPS • CONDOS • 1-4 FAM. HOUSES • FHA  
FNMA • VA • REVERSE MORTGAGES

**If your Lender is taking over 1 month to close, CALL US!**

**RUBEN GURGOV**  
NMLS# 8273



**FRANKLIN FIRST FINANCIAL**

*closing loans and building relationships*

97-18 Queens Blvd. Suite A • Rego Park, NY 11374

**1-855-569-2265**

We're an equal Housing Lender. FRANKLIN FIRST FINANCIAL, LTD. IS A LICENSED MORTGAGE BANKER-NYS DEPT OF FINANCIAL SERVICES. LICENSE #B500728 NMLS #1630, HUD APPROVED TITLE II NON-SUPERVISED LENDER #17895-0000-0. FRANKLIN FIRST FINANCIAL IS NOT ACTING ON BEHALF OF OR AT THE DIRECTION OF HUD/FHA OR THE FEDERAL GOVERNMENT. This APR is based on a 30-year amortization of \$250,000, and includes applicable closing costs with 2 points as of June 1, 2012. Payments do not include applicable taxes and insurance. Actual obligation will be greater. Projected interest rate and payment based on current index plus margin. Not responsible for errors. ALL LOANS ARE SUBJECT TO CREDIT & APPRAISAL APPROVAL. PROGRAMS, RATES, TERMS, AND CONDITIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. OTHER RESTRICTIONS MAY APPLY. THIS IS NOT A COMMITMENT TO LEND. COPYRIGHT FRANKLIN FIRST FINANCIAL, LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

**ROBERT YUSUPOV**  
NMLS# 7979



# MORTGAGE



**Gary Kaziev**  
Mortgage Loan Originator  
NMLS 175038  
E-mail: Gary@LendingShop.com  
**718-997-7000**

No Income Check  
Foreign Nationals  
Construction Loans  
Coop & Condo Specialists

- Без проверки доходов
- Для иностранцев
- Для строительства
- Специалисты по кооперативам и кондо

**Steven Kaziyev**  
Commercial Loan Specialist  
NMLS 60454  
E-mail: Steven@Kaziyev.com  
**718-997-7000**

**BUY or REFINANCE**

3.5% apr 3.594%  
Rate based on 15 year loan

**Commercial Mortgages**  
**Construction Loans**  
**Mix use property**  
**Business Lines of Credit**

## CENTEX CAPITAL Corp.

**CALL US FOR FREE COLSULTATION**  
**Tel. 718-997-7000**  
**BukharianMortgage.com**  
**125-10 Queens Blvd. Suite 315,**  
**Kew Gardens, NY 11415**



Registered Mortgage Broker - NYS Banking Dept. All Loans arranged thru 3<sup>rd</sup> party providers

7 августа  
2012 года  
в 7 часов вечера

После триумфальных гастролей в Японии, Франции, Италии, Аргентине и Австралии  
Встреча с бухарско-еврейской общиной  
с израильским бухарско-еврейским ансамблем в Квинсе

Центр бухарских евреев  
106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375

Всемирный Конгресс бухарских евреев  
Конгресс бухарских евреев США и Канады  
Центр бухарских евреев и газета The Bukharian Times

**ПРЕДСТАВЛЯЮТ**  
Концерт выдающегося виртуоза,  
народного артиста Таджикистана Ало Алаева  
в программе

**THE ALAEV FAMILY & TAMIR MUSKAT**

Вход свободный







**Глат  
Кошер**

По многочисленным просьбам жителей США  
Компания "Asia Travel" организует тур в Узбекистан по маршруту

## Ташкент - Самарканд - Бухара

Также можно посетить (за дополнительную плату) города :

**Шахрисабз, Навои, Хатирчи, Катакурган, Фергана, Коканд и др.**

**Даты тура: 19 - 30 Августа 2012 / 15 - 25 Октября 2012**

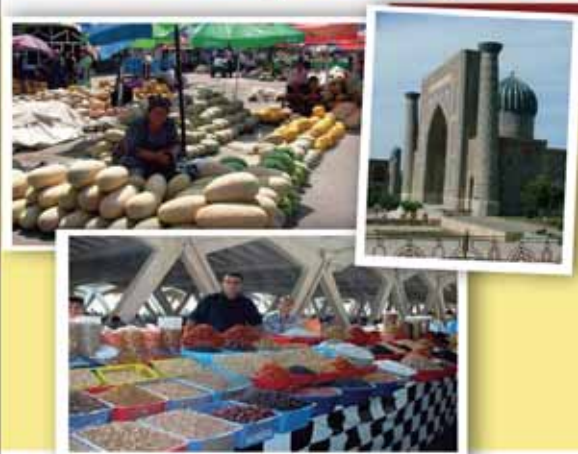
**В стоимость тура входит:**

- ✓ Авиабилет Нью-Йорк – Ташкент - Нью-Йорк (прямой рейс).
- ✓ Авиабилет Бухара – Ташкент.
- ✓ Проживание в гостиницах первого класса.
- ✓ 2-х разовое питание, полупансион - Глат Кошер
- ✓ Комфортабельные туристические автобусы с кондиционером по всему маршруту
- ✓ Посещение могил наших предков, еврейских кладбищ и визит в синагоги
- ✓ Входные билеты на фольклорные концерты, музеи и архитектурные памятники.
- ✓ Сопровождающий профессиональный гид по всему маршруту
- ✓ Стоимость индивидуальной Визы в Узбекистан.

Стоимость тура  
**2390\$**

**Подробности по телефонам:**

США в Квинсе: 718-575-0017 Нелли Бек | 718-289-0907 Биньямин Ниязов  
Израиль: Asia Travel office + 972-3525-66-77 | +972-50-8884854 Марина  
www.asiatravel.co.il / info@asiatravel.co.il 10 Ben Yehuda str', Tel Aviv



**15 лет успешного опыта**  
**Asia Travel.co.il**  
Туристическое агентство

### МЕДИЦИНА

Что это? Что это все значит? Откуда взялись эти блистающие краски на палитре высокого неба, эта вяжущая вкусность сосульки, звонко отломанной от низкой черепичной крыши, эти вскипающие как праздничное шампанское пузырьки в голубоватых венах сильных и уверенных рук? От чего эта упругость и эластичность розовеющей как утренняя заря кожи, блеск яснеющих день ото дня глаз, что означают все эти давно забытые чувства: ожидание счастья, томление смутных снов, радость пробуждения, жажда новых открытий? Как же это все называлось когда-то? Ах, да... Молодость!

Одна маленькая капсула, введенная под кожу искусным врачом Львом Паукманом, - и стрелки биологических часов, уже полвека вращающихся слева направо, стали крутиться в обратную сторону. Микроскопические дозы тестостерона, как сказочные молодильные яблоки, день за днем и месяц за месяцем совершают это современное чудо по всем правилам новой науки, называемой "ANTI-AGING МЕДИЦИНА", или антивозрастная эндокринология.

Наше самочувствие определяется в первую очередь гормонами. Науке известны уже сотни гормонов, но пять из них являются самыми главными. В первую очередь это половые гормоны. Мужские андрогены стимулируют обмен веществ, делают человека энергичным, быстро обрабатывающим, даже остроумным, увеличивают мышечную массу, энергетику сердца и души. Фигура становится стройной, настроение - радостным и оптимистичным.

Женские супергормоны эстрогены придают блеск глазам, коже - упругость и эластичность, заряжают энергией, резко

замедляют процессы старения и образование болезней.

Гормоны роста оказывают омолаживающее действие. Если измерить уровень этих гормонов у людей, которым далеко за 80, и при этом сохранивших ясность ума и творческую активность, то их уровень намного выше, чем у их малоактивных сверстников. Клинические испытания показывают, что уже через 6 месяцев после введения гормона роста у пожилых людей жировая ткань заменяется на мышечную, улучшаются память и концентрация внимания, энергетика и активность.

Гормон дегидроэпиандростерон (чтобы вы не вывихнули язык, мы будем называть его ДГЭА) вырабатывается надпочечниками. К сорока годам его уровень у мужчины уменьшается на 50%. Как тут не вспомнить гениального Федора Достоевского, написавшего в одном из романов такую фразу: "В комнату вошел старик сорока лет" (цитата по памяти, З.В.)!

Кстати, ДГЭА определяет, будут ли "съеденные" вами калории переходить в энергию или красиво откладываться в виде жира на груди, талии и тех местах, где спина теряет свое название. Опыты на лабораторных животных показали, что инъекции ДГЭА на 50% продлевали их жизнь, причем делали их активными и энергичными.

Было установлено, что у людей с низким уровнем ДГЭА повышен риск возникновения рака, остеопороза, инфаркта миокарда, болезни Альцгеймера. Повышение уровня этого гормона резко усиливает иммунитет, улучшает сон и стрессоустойчивость.

## ОСОБЫЙ СОК, ИЛИ КОД ФАУСТА

**Не бывает ничего более нужного тебе, чем ты сам...**

Гормон мелатонин обеспечивает нормальный сон - этот дар богов, восстанавливающий силы и продлевающий жизнь. Во время сна происходит саморемонт и самоисцеление организма, обеспечивается рост клеток со здоровой программой. Никакие витамины, даже такие мощные как "С" и "Е", не могут и близко сравниться с антиоксидантными свойствами мелатонина, предупреждающими старение организма.

Можно еще многое рассказывать о магических свойствах гормонов, но это не входит в задачу настоящей статьи. Наша задача - дать вам самое общее представление о том, что сегодня происходит в антивозрастной медицине и как это касается лично вас, если вам всего 40 лет или уже все 70.

Если жизнь вас уже не особенно радует, если у вас упадок сил или депрессия, если краски утреннего неба потускнели, а интимная жизнь потеряла былую прелесть - самое время обратиться в наш офис, чтобы получить надежную помощь.

В схватке с неумолимым временем антивозрастная медицина за последние десять лет сделала поразительные успехи. Мы можем определить уровень ваших гормонов и сделать однократную процедуру, которая если не возвращает молодость, то сбрасывает груз годов на десяток-другой лет.

У вас есть уже свой дом или кондо, хорошая работа и машина, семья - все то, что когда-то называлось Американской Мечтой. Правда, пока вы к ней шли упорным трудом, преодолевая любые трудно-

сти, эта мечта несказанно изменилась: морщины на ее двухсотлетнем лице разгладились, осанка распрямилась, потускневшие глаза зажглись и засверкали, и имя свое она изменила. Теперь она называется Вечная Молодость. Неважно, сколько вам паспортных лет - пятьдесят или семьдесят с гаком - вы просто обязаны оставаться молодыми.

Что общего у гениального режиссера, актера, писателя и музыканта Вуди Аллена с Валерием Золотухиным, Деми Мур, Михалковым-Кончаловским, Олегом Табаковым и многими другими известными людьми? Талант художника - бесспорно, но еще и супруги, которые моложе их на 20-35 лет. Именно таким образом многие люди во все века повышали свой гормональный фон - молодость супруга стимулирует эндокринную систему. Сейчас наука дала более простой и не чреватый жизненными драмами путь.

Гормональная терапия естественными, натуральными гормонами начинает осуществлять вековую мечту человечества об омоложении. Современному Фаусту уже незачем продавать душу дьяволу, уже не надо кровью подписывать договор с сатаной, ее нужно просто сдать на гормональный анализ, недаром же Гете сказал устами своего героя: "Ведь кровь - совсем особый сок!"

**Захар Вайнруб**  
Клинический гипнотерапевт  
**Paukman Medical Plaza**  
(718) 376-6500



## New York School of Career and Applied Studies

Go Places...

Go Far...

The Road is Open



**NYSCAS**  
A Division of  
TOURO COLLEGE

**ASSOCIATE'S AND BACHELOR'S DEGREES**

- **Business Management and Administration** with concentrations in: Accounting, Finance, Marketing, Management, Information Systems, Office Technology • **Human Services** with concentrations in: Adult and Family Services, Gerontological Services, Child and Youth Services, Developmental Disabilities, Addiction Services, Human Services Administration
- Psychology • Education • Biology • Social Sciences • Paralegal Studies
- Digital Multimedia Design • Liberal Arts and Sciences • and more

**HONORS TRACKS**

Integrated Undergraduate/Osteopathic Medicine  
Integrated Undergraduate/Pharmacy

**CERTIFICATE PROGRAMS**

- DMX—Digital Media Arts | 212.463.0400 x5588  
for a full list of certificate programs go to [www.touro.edu/nyscas](http://www.touro.edu/nyscas)

**OTHER PROFESSIONAL OPPORTUNITIES**

- Pre-Law • Pre-Medical • Pre-Dental

- Современные научные и компьютерные лаборатории
- Интенсивное изучение английского языка
- Дневные и вечерние классы
- Принимаем иностранных студентов
- Финансовая помощь для тех, кто имеет на это право

**Transfer students welcome!**

**INFORMATION SESSIONS:****MANHATTAN**

27-33 West 23rd Street, Admissions Office

Wednesdays, 12 noon-5 pm, 212.463.0400 x5500

Flushing: **718.353.6400 x107** | 133-35 Roosevelt Ave

Forest Hills: **718.520.5107 x102** | 71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn

**877-3-NYSCAS x1003**

[www.touro.edu/nyscas](http://www.touro.edu/nyscas)





# NYU Langone Columbus Medical Center

**КАРДИОЛОГИЯ**

Anvar Babaev, M.D., Gary Golduber, M.D., Alex Reyentovich, M.D.

**НЕВРОЛОГИЯ**

Dora Pinkhasova, M.D., Andre Strizhak, M.D.

**ХИРУРГИЯ**

Beth Siegel, M.D. (Breast Surgery and Oncology), Bradley F. Schwack, M.D. (Laparoscopic and Bariatric Surgery)

**УРОЛОГИЯ**

Joseph Alukal, M.D., Nirit Rosenblum, M.D. (Female Urology),

**ГЕМАТОЛОГИЯ/  
ОНКОЛОГИЯ**

Boris Kobrinsky, M.D., Paul Bader, M.D., Nasir Gondal, M.D.

**НЕФРОЛОГИЯ**

Alexander Bangiev, M.D.

**ОРТОПЕДИЯ**

Vladimir Tress, M.D., Claudette Lajam, M.D.

**ПУЛЬМОНОЛОГИЯ**

НАРУШЕНИЯ СНА, АЛЛЕРГИИ

Irina Zolotarevskaya, M.D., Dmitriy Yadgarov, M.D.

**ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ**

Grigoriy Gurvits, M.D., David M. Poppers, M.D.

**ОФТАЛЬМОЛОГИЯ**

Robert Feig, M.D., Sally Chetrit, O.D.

**УХО-ГОРЛО-НОС**

Maria Suuma, M.D.

**ГИНЕКОЛОГИЯ**

Janet Abrams, M.D., Joon Song, M.D., David Abayev, D.O.

**ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ**

Mikhail Kogan, M.D.

**ФИЗИОТЕРАПИЯ**

Vladimir Onefater, M.D.

**ПОДИАТРИЯ**

Yelena Ogneva, D.P.M.

**ТЕРАПЕВТЫ**

Mani Ushyarov, D.O., Darius Winter, M.D., Yanina Etlis, D.O., Marina Saksonova, M.D., Mikhail Yakubov, D.O.

**ХИРОПРАКТОР**

Richard Sternberg, D.C.

## РАДИОЛОГИЯ

**Nuclear Medicine**

Ядерная медицина

**Digital Mammography**

Цифровая маммография

**Digital X-Ray**

Цифровой рентген

**Bone Densitometry**

Определение плотности костей

**MRI-MRA**

Магнитно-резонансная томография, ангиография и венография

**PET/CT**

Позитронно-эмиссионная томография

**CT scan-CTA**

Компьютерная томография

**3D Ultrasound**

Трехмерная сонография

**Fluoroscopy**

Флуороскопия

И ДРУГАЯ НОВЕЙШАЯ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ АППАРАТУРА

## ИНФУЗИОННО/ОНКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

для пациентов с различными видами рака и заболеваниями крови

### ДИРЕКТОР МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА - PAUL POGREBINSKY

ОТКРЫТЫ **7** ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

Понед.- четверг: 8 ам - 9 рм

пятница: 8 ам - 5 рм, суббота, воскресенье: 8 ам - 3 рм

Принимаем Medicare  
и все основные виды страховок**718-261-9100**

www.nyucolumbusmedical.org

**97-85 Queens Blvd.**

Rego Park, NY (угол 65th Ave.)



# НАСИХА- בס"ד

**ПРИНЦЕССА  
ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН  
Shhita Beit Yoseph**

*Проводим  
любые  
торжества*

98-92 Queens Blvd  
(напротив "Ор-Натан")



**Вместимость  
БОЛЬШОГО ЗАЛА**  
(пари) – 120 чел.,  
юшво – 180 чел.,  
**VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел.,**  
юшво – 60 чел.

**ТЕЛ. (917) 622-7315 Авнер**

בס"ד

*Glatt Kosher*  
**Gabriel's**  
*Restaurant*

Семейный праздник или торжество, дружеская встреча за приятным столом, корпоративный ланч... Подобные события следует без сомнений доверять Грише Мордехаеву - тонкому знатоку своего дела, с сорокалетним опытом.

Вас ждет персональное исполнение любого блюда восточной и европейской кухни, приятная музыка и деликатный сервис.

**ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ КЕЙТЕРИНГ  
ВО ВСЕХ ЗАЛАХ НЬЮ-ЙОРКА**

Вместимость зала:  
Party - 120 человек,  
Поминки - 200 человек

Weddings • Engagements • Bar-Bat Mitzvah  
Birthday & Family Parties • Corporate Events

*Grisha Mordechaev*

**718-397-1818**  
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

Глатт-кошерный  
под наблюдением раббая Игаля Хаимова

## Ресторан SVETSARAN

**Проводим:**  
ПОМОЛВКИ,  
БАР- И БАТ-МИЦВЫ,  
ДНИ РОЖДЕНИЯ,  
КОРПОРАТИВНЫЕ ВСТРЕЧИ  
И ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ  
НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ.

**ПРИНИМАЕМ  
КЕТТЕРИНГИ**

DELIVERY -  
**FREE**

**SPECIAL LUNCH.**  
Вместимость зала – пари – 120 чел.  
юшво – 200 чел.  
На все банкеты – живая музыка.  
Принимаем заказы на дом  
(бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.).

73-27 Main St., Flushing, NY 11367  
Тел. 718 – 520-7770, 347 – 863-3300

## РЕСТОРАН "ВИКТОРИЯ"

Глатт-кошерный ресторан  
под наблюдением раббая Игаля Хаимова

Владельцы ресторана "Виктория"  
Слава Аронбаев и Алик Симхаев приглашают  
провести в нашем ресторане любое торжество: свадьбу, ингейджмент  
пари, бар/бат-мицву,  
юбилей и т.д., а также поминки.

**НОВИНКА!  
DJ  
BOSS**

Группа "Виктория"

**Вместимость  
зала:**  
пари -  
200 человек,  
поминки -  
до 300 человек

Контактные телефоны:  
**718-581-6933 Слава**  
**718-830-4574**

**91-33 63RD DR, REGO PARK, NY**



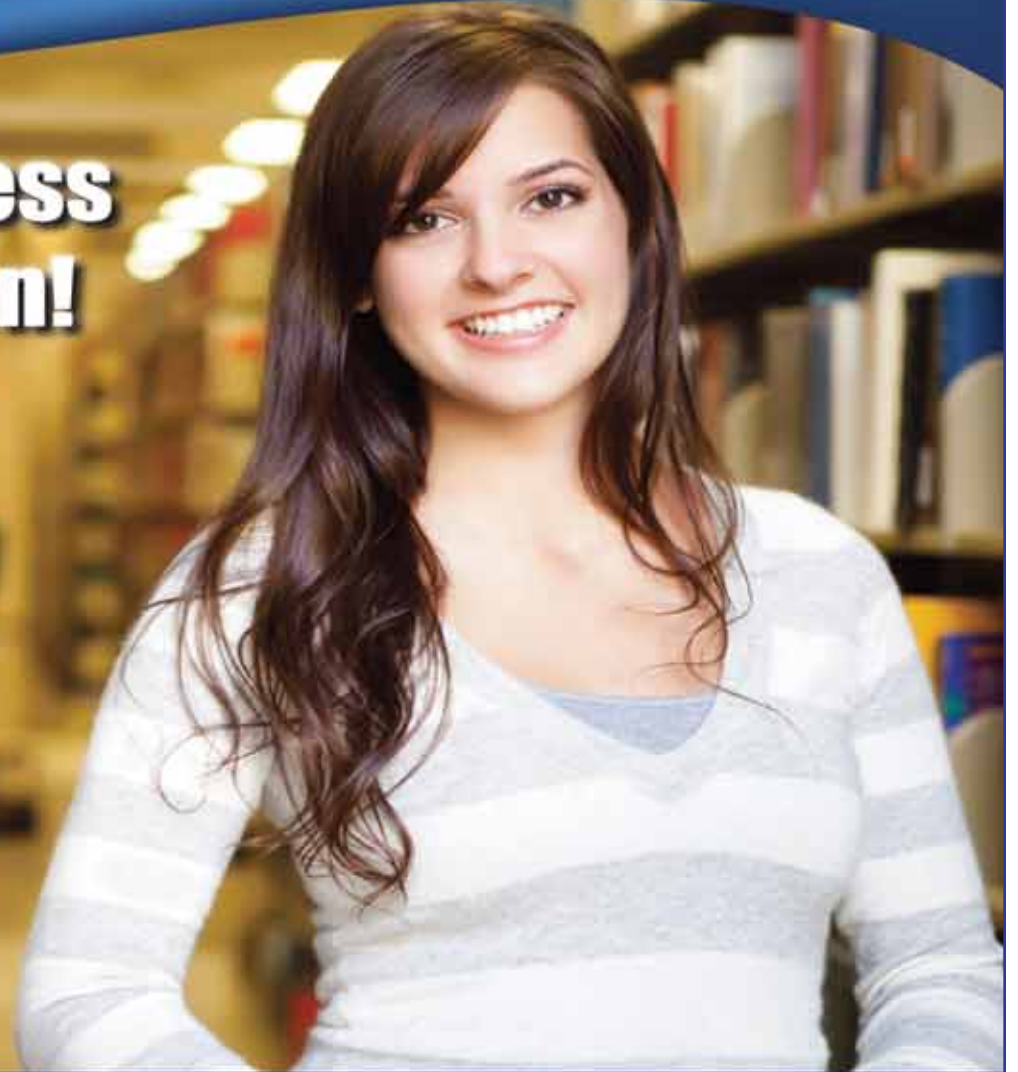
# BRAMSON ORT COLLEGE

www.BramsonORT.edu

**The secret of success is a good Education!**

**Open House Every Wednesday**

**REGISTER TODAY**



Accounting  
 Business & Hotel Management  
 Business Management Online Degree  
 Administrative Assistant  
 Paralegal  
 Medical Assistant  
 Pharmacy Technician  
 Professional Billing and Coding  
 English as a Second Language

Electronics Technology  
 HVAC & CADD  
 Renewable Energy Technician  
 Computer Networking  
 Computer Programming  
 Graphic Design  
 Game Design and Programming  
 Web Design and Web Animation

**OFFICIAL PEARSON VUE AND PROMETRIC TESTING AND ASSESSMENT CENTER**

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ  
 КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ  
 ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ  
 ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ



По всем вопросам  
 звоните Зое Якубовой  
**Zoya Yakubova**  
 Community Coordinator  
 877-449-9486 ext. 178

**QUEENS**  
 69-30 Austin Street Forest Hills  
 877-449-9486  
 Zoya Yakubova ext. 178

**BROOKLYN**  
 8109 Bay Parkway Brooklyn  
 877-342-7067  
 Tatyana Golovko ext. 233

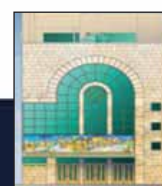
**ПОДГОТОВКА К ЭКЗАМЕНУ GED**

 Veterans are welcome

The Bramson ORT Programs Gainful Employment  
 Disclosures are posted on [www.BramsonORT.edu/Disclosures](http://www.BramsonORT.edu/Disclosures)



# Bukharian Jewish Community Center



Lydia Musheev's Production

Sponsored by: NYC Family Serenity INC. Not for Profit org.

## THE 5TH ANNUAL ALL-AMERICAN BUKHARIAN JEWISH YOUTH FORUM

(Age 18-35)

*Let's Celebrate the Jewish Day of Love Together*

**SUNDAY, AUGUST 5, 7PM**

TALK SHOW:

*"Let's Go Traditional"*

Dating Do's which take you to the commitment

The Keys to a Happy Marriage

**CELEBRATE TU B'AV  
ISRAELI STYLE!**

Hey...why not???

Aren't you fed up with all those dating sites anyway???

**Games, Speed Dating, Dancing & Dinner**

**Dress code: all white gowns for ladies**

**ADMISSION IS FREE!**

**DONATIONS & EVENT SPONSORS ARE WELCOME!**

**Lydia 718.812.8112**



Раввин Барух Бабаев

Юноши и девушки от 18 до 35 лет!  
Приглашаем вас на вечер, организованный  
в честь праздника TU B'AV.  
Вечер состоится 5 августа 2012 в 7 вечера  
в Бухарском Еврейском Центре.  
Вас ожидает: ток-шоу, музыка, сюрпризы  
и Глатт-кошерный праздничный ужин.  
Вход бесплатный.

**TO REGISTER CALL:**  
**917-687-9126 Berta (Evening time)**  
**Bukharian Jewish Center**  
**106-16 70th Ave 3rd Floor,**  
**Forest Hills NY 11375**





1984 EDUCATIONAL EXCELLENCE 2012

### Look What's New at Ohr Haiim!!

*Science Lab, Music Program, Smartboards,  
and Cutting-Edge Language and Math  
Computer Software System!*



*Give your child the opportunity for excellence!*

- Small Personalized Classes
- Experienced, Warm, Caring Staff
- Sephardic Traditions & Teachings
- Computer & Media Center
- Enrichment & Resource Room
- Indoor and Outdoor Play Areas
- Daily Breakfast and Hot Lunch
- Affordable Tuition
- Transportation from Queens and Long Island

Call today about our  
**FREE UPK PROGRAM!**

#### Early Childhood Division

Toddler, Nursery, Kindergarten & Pre-1A

#### Elementary School Division

First - Eighth Grade, Separate Boys' & Girls' Classes

**For information and registration call 718-658-7066**

86-06 135th Street, Richmond Hill, NY 11418    [OhrHaiim@yahoo.com](mailto:OhrHaiim@yahoo.com)

*Rabbi Mordechai Kashani; Menahel*

*Mrs. Ruth Manasseh; Principal, Limudei Kodesh, Rabbi Zvi Sourkes; Principal, General Studies*





# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ БОРИСА ЮСУПОВА



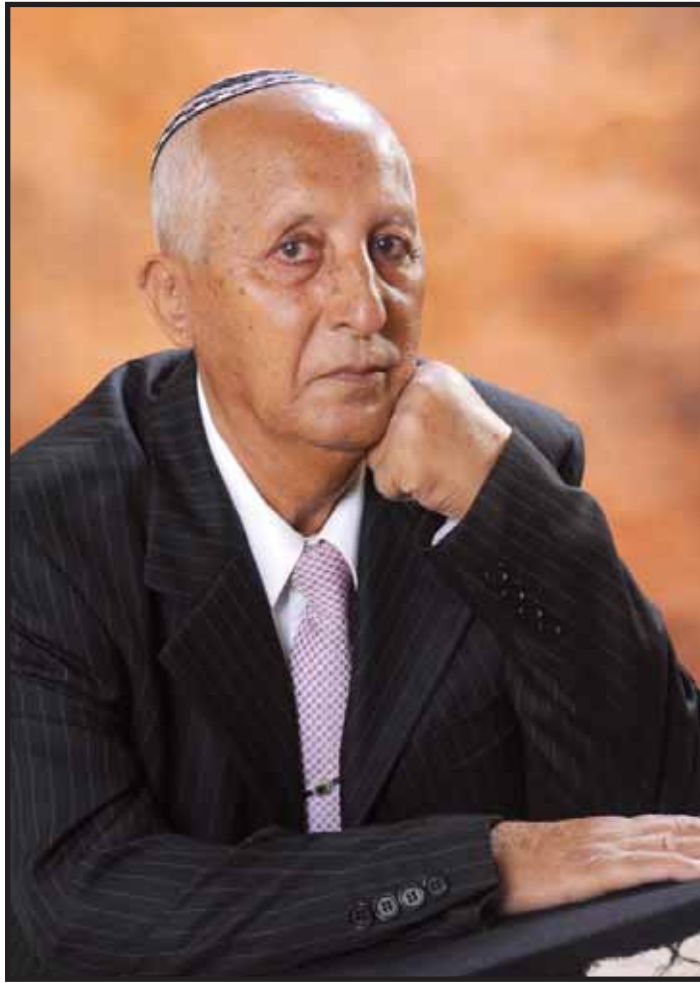
## ГЛУБОКИЕ СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

Уважаемые кудо Рахмин и Стелла Юсуповы!

Примите глубокие и искренние соболезнования от Миры, Альберта – Даяны Мушебаевых, а также от Айзика и Марины Мушебаевых, от сестёр Риты, Зои, Голды и Абули. Все мы переживаем вместе с вами трагедию – уход отца семейства, нашего дорогого Бориса Юсупова.



Он создал примерную семью со своей милой супругой Рохель Норматовой, воспитал троих детей в духе еврейских религиозных традиций. Но судьба-злодейка вдруг горько обошлась с вашей семьёй – унесла в мир иной вашего сына Рафэля.



**1930-2012**



Ваш отец Борис Юсупов был наделён спокойным и уравновешенным характером, трудолюбием, заботливостью и вниманием к своей супруге, к детям, внукам, невесткам и зятю. А любовь к цветам и их разведению украшала его жизнь.

Мы также знаем, что после смерти нашей кудо Рохель он сник, стал чувствовать себя одиноко, хотя жил с семьей сына и невестки. Стелла хорошо заботилась о нём. Но с потерей жены он одновременно утратил стержень жизни и 22 июля покинул нас всех навсегда.

Мы низко склоняем головы перед его светлой памятью.

Погасла свеча его жизни, но никогда не погаснет в наших душах свеча памяти о нём.

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН**

**ПОСЛЕДНИЕ МЕСТА НА ЭТУ ПРОГРАММУ ДЛЯ ДЕТЕЙ 3-4 ЛЕТ**

**Внимание!**

**Приятные новости для нашей общины!**

**Бесплатная подготовительная программа для детей 3-4 лет из семей с соответствующим доходом в Queens Gymnasia**

**ЧИСЛО МЕСТ ОГРАНИЧЕНО**

**ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК И РЕГИСТРАЦИИ**

**718-426-9369**



**Good news!**

**Free Head Start Program for 3-4 year old for eligible families, opening in Queens Gymnasia**

**LIMITED SPOTS AVAILABLE**

**FOR INFORMATION AND REGISTRATION CONTACT OUR OFFICE TODAY**

**718-426-9369**

# JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

*Nurturing The Heart, The Mind, & The Soul*

**REGISTRATION HAS BEGUN!**

- \* Develop character, personal integrity, and self esteem
- \* Promote academic rigor in Judaic and General Studies
- \* Qualified, Certified, Master Teachers
- \* NYS Core Standards-Based Curriculum
- \* High Scores on NY State ELA and Math Exams
- \* Tal Am Hebrew Literacy Curriculum
- \* Enrichment Classes in Math and Science
- \* Specialties such as Computers, Art, and Physical Education
- \* Extensive School Library
- \* Nutritious Breakfast and Lunch
- \* After School Program

**FREE UPK PROGRAM**



**718-426-9369**

**REGISTER TODAY**





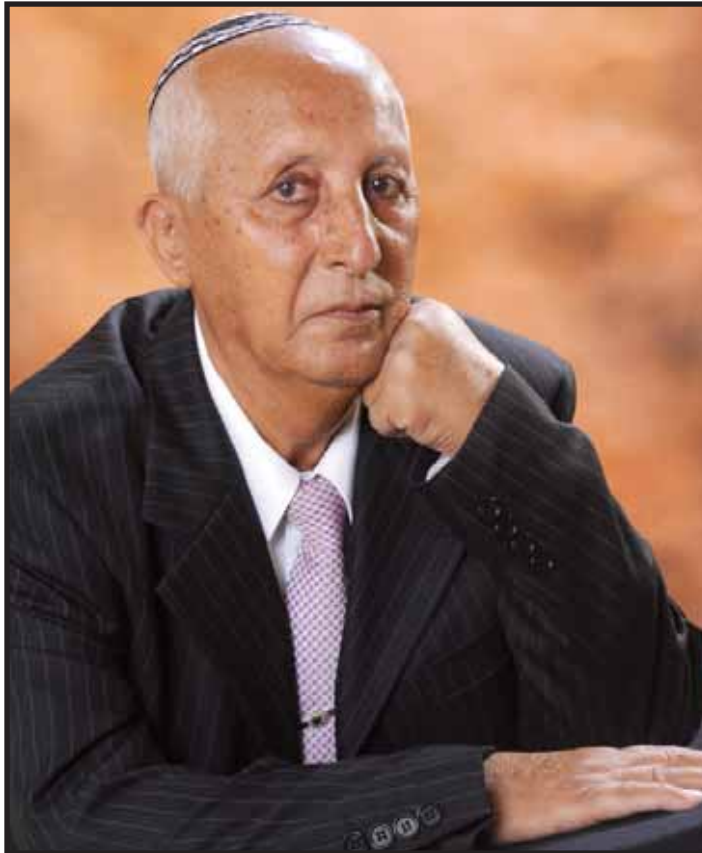
# СВЕТЛОЙ, ДОБРОЙ ПАМЯТИ ВНИМАТЕЛЬНОГО СУПРУГА, ЗАБОТЛИВОГО ОТЦА, ЗАМЕЧАТЕЛЬНОГО ДЕДУШКИ БОРИСА БЕН МАЛКА ЮСУПОВА



Наш отец Борис Юсупов, уроженец Шахрисабза, большую часть жизни провёл в г. Самарканде. Он родился 10 февраля 1930 г. в семье Манаше и Малко Юсуповых. После демобилизации из армии встретил Рохель Норматову, они поженились. Это произошло в 1956 г. Б-г подарил им троих детей – двух сыновей и дочь. Сын Рафозль трагически погиб в августе 1986 года во время крушения корабля "Адмирал Нахимов". Старший сын Рахмин – бизнесмен, как и дочь Клара.

Борис Юсупов был очень спокойным, неразговорчивым, любил порядок во всём, чистоту. Сам по натуре был аккуратным. Любил заниматься земледелием, огородничеством, разводил цветы. Он был хорошим, порядочным семьянином, внимательным и заботливым отцом и дедушкой. Жил вместе с семьёй сына, помогал внукам, был очень дружен с невесткой, которая также была внимательна и заботливо ухаживала за ним. В 1998 году умерла его супруга, которая была ему добрым и преданным другом.

Эта потеря надломилась его здоровье, год от года он стал слабеть – в итоге слёг, и 22 июля



**1930-2012**

стал последним днём его жизни.

Мы низко склоняем головы перед его светлой памятью.

Пока мы живы, память о нём не померкнет в наших сердцах. А внуки станут продолжателями добрых деяний их деда Бориса Юсупова.

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН**

*Любящие и скорбящие:*

*сёстры Истат, Нина;*

*братишка Бенсион; сын Рахмин;*

*невестка Стелла; дочь Клара и её*

*супруг Борис; внуки Гарик,*

*Эммануэль, Рома, Марина и Майкл,*

*Инесса и Марина – от сына Рафозля.*

**30-дневные поминки  
состоятся 21 августа  
в ресторане «Тройка».  
Шаби Шаббот и рузи  
Шаббот – 17, 18 августа  
в ресторане «Тройка».  
Контактный телефон:  
(718) 441 – 2332.**



## СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ БОРИСА ЮСУПОВА

Конгресс бухарских евреев США и Канады  
Центр бухарских евреев  
Благотворительный фонд «Самарканд»  
Газета The Bukharian Times  
Журнал Beth Gavriel

**Выражаем самые глубокие и искренние соболезнования вице-президенту благотворительного фонда «Самарканд» Рахмину (Рафикча) Юсупову в связи с кончиной его отца Бориса Манашевича Юсупова**

Борис Юсупов родился 10 февраля 1930 года в городе Шахрисабзе, в семье Менаше и Малки Юсуповых. Он был первенцем у родителей. Его детство пришлось на трудные тридцатые годы, а юность совпала с началом Великой Отечественной войны. В середине 30-х годов семья Юсуповых переехала в Самарканд.

В 1956-м он связал свою жизнь с прекрасной женщиной Рохель Норматовой, дочь Давида Хаими Норматова.

В этом счастливом браке родились трое прекрасных детей - Рахмин, Рафозль и Клара. Всех их отличали любовь к Торе, верность Хашему и умение вести правильно дела. Двое братьев стали бизнесменами и достигли больших успехов.

В 1979 году Борис Юсупов женил старшего сына Рахмина на Стелле, дочери Исаака Кураева.

В 1982 году младший сын - Рафозль женился на Светлане Алишаевой, дочери Бориса Алишаева.

В 1986 году сыграли свадьбу Клары, которая стала супругой Михаила Борухова, сына Михаила Борухова.

Все так прекрасно складывалось.

Но, к сожалению, трагическая смерть брата Ра-



**1930-2012**

фозля во время круиза корабля «Адмирал Нахимов» в 1986 году сильно пошатнула здоровье супруги Бориса Манашевича. И все дальнейшие годы она жила с болью в сердце.

В 1989 году семья Бориса Юсупова иммигрировала в Америку, обосновавшись в Нью-Йорке.

Здесь Борис вместе с супругой воспитывали внуков, помогая во всем детям.

В 1998 году умерла супруга Бориса – Рохель, и дом вновь погрузился в траур.

Все эти годы Борис Юсупов жил памятью о сыне и любимой жене. Добрый, общительный и внимательный, хозяйственный, он жил вместе с Рахмином (Рафикча) и Стеллой большой дружной семьей. Ему создали лучшие условия для жизни, и благодаря именно такому уходу и вниманию он смог прожить большую жизнь, несмотря на такие потери и, казалось бы, неизлечимые болезни. До последних дней своей жизни он ходил молиться вместе с сыном Рахмином в синагогу «Бет Гавриэль».

Борис Юсупов мог по праву гордиться таким сыном. Несмотря на молодость, Рахмин Юсупов пользуется уважением в общине бухарских евреев. Его отличают большое милосердие, стремление оказать помощь тем, кто нуждается. В течение многих лет он является вице-президентом благотворительного фонда «Самарканд», который занимается благоустройством еврейского кладбища в Самарканде. Но он всегда уделял большое внимание своему отцу.

22 июля 2012 года (3 Ав) доброе сердце Бориса Манашевича Юсупова перестало биться. Проводить его в последний путь в Центр бухарских евреев пришли раввины, лидеры общины города. Среди выступивших были раввин Имонуэль Шимон, Барух Бабаев, Шломхай Ниязов, Яков Насыров, Мурдахай Рахминов, певцы Илюша Абрамов, Авром Толмасов, Рошель Аминов.

Борис Юсупов был похоронен в Израиле 23 июля.

Память о нем сохранится в наших сердцах.





# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ГАВРИЭЛА ЯКУБОВА БЕН ФРЕХО

Как тяжело терять близких людей, особенно таких, как Гриша Якубов!

Гриша Якубов родился в 1950 году в городе Бухаре в семье Хискиё и Фарехо.

С детства он был веселым, жизнерадостным и трудолюбивым - идеальным сыном для своих родителей и примерным братом в своей семье.

С 13 лет он начал свою деятельность повара. Талант повара у него был от Вс-вышнего.

В Бухаре его все называли "Гриша-повар". Ни одно мероприятие не проходило без него.

Если вдуматься, он был обыкновенным человеком с обыкновенной профессией. Подумаешь - повар, нашли чем хвастаться! Ан нет, его уважали, и знала о нём не только вся Бухара. Все гости, приезжавшие в Бухару, с восхищением отзывались о нём.

Гриша работал в столовой 16-й средней школы. Когда открылась первая кошерная еврейская школа, он не задумываясь перешел туда работать поваром, несмотря на то, что в новой школе не было никаких условий для этой работы. Тогда кухня находилась в одном месте, а столовая - в другом.

Постепенно он вместе с активистами еврейской общины и израильскими организаторами создают кухню и столовую для еврейской школы, организатором был Исаак Абрамов. Делегация, прибывшая из городов Америки, Израиля, Франции, Германии или Японии, ела кошерную пищу из школы.

Гавриэл также являлся участником организации «хесед», где готовил блюда для бедных и нуждающихся евреев Бухары.

Работая поваром столовой школы № 36, он совместно с еврейской общиной организовывал кошерные пасхальные седеры и кошерные лагеря для детей.

Гриша был уникальным человеком. Безвозмездно помогал своим братьям и сестрам. В 1974 г. Гриша женился на нашей любимой амашке Риве. Для своей супруги он был идеальным мужем, а мы, близкие родственники его жены, очень уважали его. Вместе душа в душу они прожили 38 лет. У них - трое прекрасных детей и трое замечательных внуков.



1950 – 16 ИЮЛЯ 2012

По стечению обстоятельств дети уехали на постоянное место жительства в Израиль. Рива оставалась с мужем в Бухаре. И накануне выезда на ПМЖ в Израиль случилось непредвиденное. 16 июля на 62-м году жизни перестало биться сердце уникального человека Гриши Якубова. Он умер так же красиво, как и жил.

Это произошло, когда он готовил своё изумительное блюдо «уйгурские манты» в ресторане при гостинице «Малика». Ему стало плохо, он отпросился отдохнуть в гостинице. Лёг и не проснулся.

Мы потеряли всеми нами любимого, дорогого человека с добрым и отзывчивым сердцем.

Дети и мать, решив предать тело покойного Святой Земле, столкнулись с огромными трудностями из-за бюрократии. Все, кто не мог оставаться равнодушными к их горю, приняли активное участие в решении их проблемы. Горе семьи стало горем всей Бухары, Израиля и Америки. Спасибо всей бухарско-еврейской общине, генеральному консулу Израиля в Ташкенте, а также директору хлебзавода Азамат-ака и правоохранительным органам за помощь и содействие.

Огромную благодарность мы хотим выразить Хиё Михайловичу Бадалову с семьёй и сыном Арсеном, который приехал в Бухару и всячески помогал, семье Эльнатановых, Амнуну Шамсиеву и всем-всем родным, близким, знакомым, соседям.

Огромная благодарность также агентству «Нисан Азия травел», Наде - представителю агентства «Нисан Азия травел» в Ташкенте.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

*Глубоко скорбящие племянники с семьями.*

*Хусни – Алик Ашуровы, Любовь – Ворис Пинхасовы,*

*Майрам – Рома Давидовы, Давид – Любовь Мурдахаевы, Рубен – Рита*

*Мурдахаевы, Света – Лазарь Юсуповы, Гриша – Надежда Мурдахаевы,*

*Яффа – Славик Ягудаевы, Миша Абдурахманов с семьей.*



## СОБОЛЕЗНОВАНИЕ



**Конгресс бухарских евреев США и Канады, Совет ветеранов войны бухарских евреев выражают искренние соболезнования семье Якубовых в связи со смертью вашего отца, участника Великой Отечественной войны Семёна Хаимовича Якубова.**

Мы все были опечалены известием, что 18 июля 2012 года на 97-м году жизни скончался один из старейших членов нашей общины, ветеран Великой Отечественной войны, Семён Хаимович Якубов.

Он родился в далёком 1915 году в Катта-Кургане. Детские и юношеские годы у него прошли на заре становления Советской власти. Как педагог он получил бронь, но всё-таки с первых же дней начала Великой Отечественной войны отправился на фронт. А в это время

у него умирает жена, и единственная дочь остаётся на попечении его пожилых родителей.

Семён Якубов служил в 46-м стрелковом полку. Ему пришлось хлебнуть всю чашу горя, когда погибали фронтовые однопольчане, испытать холод и голод и огромную физическую нагрузку. В 1944 году после освобождения Киева, где он принимал непосредственное участие,



1915 – 2012 18 ИЮЛЯ

вследствие сильного обморожения его отправили в госпиталь. В 1945 году он был демобилизован. Вернувшись в родные края, он снова стал преподавать, работал методистом и инспектором в районо. В 1950 году, учитывая его заслуги в педагогической деятельности, ему было присвоено звание "Заслуженный учитель Узбекистана". Так к его боевым орденам и медалям прибавилась ещё одна высокая награда - за педагогическую деятельность.

После войны он женится вновь. Волею судьбы Б-г дал Семёну Якубову 12 детей, которые получили от своих родителей прекрасное воспитание и образование.

Семён Якубов внёс огромный вклад в Победу над нацизмом, много сил и здоровья были отданы Родине.

Его имя и деяния останутся навечно в памяти детей, внуков, правнуков и всех людей, кто имел счастье знать его.

Вечная память Герою!

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

*КАНДОВ Борис,*

*президент Конгресса*

*бухарских евреев США и Канады,*

*АРОНОВ Юрий,*

*председатель Совета*

*ветеранов войны - бухарских евреев*





# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АРОНОВА РАФОЭЛЯ РИБИЕВИЧА

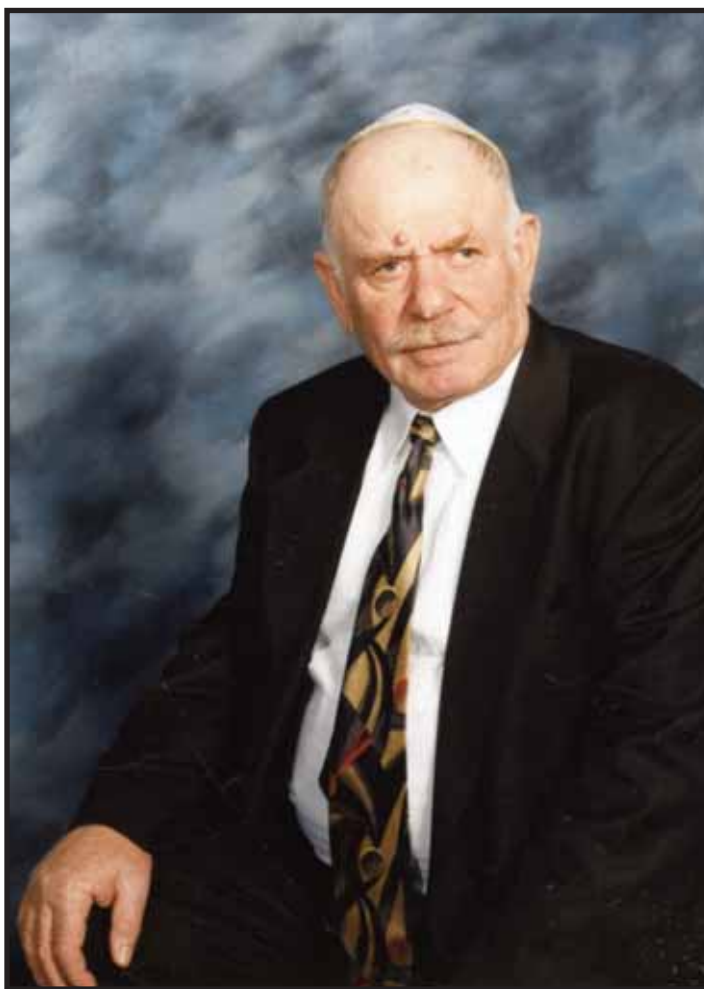
С большим прискорбием и с грустью в сердце сообщаем, что 23 июля 2012 года на 86 году жизни погасла свеча жизни нашего дорогого и любимого всеми нами прадедушки, дедушки, мужа, отца и брата Рафаэля Рибиевича Аронова.

Наш дедушка родился в далёком 1926 году в г. Кармина (Навои) в известной семье Рибии и Матов Ароновых. Он был первенцем среди трёх детей. Окончив семилетку, он поступает на бухгалтерские курсы. С дипломом бухгалтера его направляют в г. Учкудук. В 1954 г. он женился на прекрасной девушке Басанде Бабаевой. Б-г им дал четырех детей – две девочки и два мальчика.

Оклад бухгалтера не устраивал нашего дедушку. И он, чтобы прокормить семью, начинает работать сапожником, а вскоре переходит в систему торговли, где он проработал до ухода на пенсию. Он был хорошим спортсменом, занимался борьбой «Кураш» и часто на соревнованиях становился победителем. Очень любил всякую живность. У него в доме были и коровы, бараны, куры, своё хозяйство, плодовые деревья. Он любил заниматься всем этим, наслаждаясь работой.

Он испытал большую горечь и страдание, когда в 1990 году его младший сын Рошель скончался в 28 лет по ошибке врачей.

В 1992 году он вместе с семьей иммигрировал в США. И здесь будучи в возрасте он не мог сидеть сложа руки и старался помочь своим детям, присматривал за внуками. Он был очень доб-



**1926 -2012 23 июля (5 Ав)**

рым, жизнерадостным, трудолюбивым человеком. Его отличали такие черты характера, как порядочность, честность, большая гостеприимность.

Недавно, девять месяцев назад он потерял дочь Розу, от этого потрясения он уже не мог оправиться. Погасла свеча его жизни, но зажглась свеча его памяти в наших сердцах и в сердцах всех, кто его знал. Мы, внуки, выражаем соболезнования бабушке Басанде, тётке Ане, дяде Сулейману, дяде Пете и дяде Уриэлю Ароновым.

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН**

*Скорбим и помним: внуки Лариса – Роберт Назгиновы, Лена – Яша Мирзакандовы, Жанна Аронова, Люда – Саша Казаковы, Элана – Саша Катаевы, Стелла – Роберт Боруховы, Роберт Хаимов.*

**Поминки 7 дней состоятся  
29 июля 2012 года в  
Hillcrest Jewish Center  
в 7:30 вечера  
Шаби шаббот и  
рузи шаббот там же  
К. тел. 718-897-4307**

# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ БОРИСА МУЛЛОКАНДОВА



**1937 - 2012 24 июля**

С огромной скорбью сообщаем, что 24 июля 2012-го на 75 году оборвалась жизнь замечательного сына общины бухарских евреев г. Нью-Йорка Бориса Муллокандова.

В последнее время он сильно болел. Видимо, на его здоровье сказалась недавняя смерть супруги – прекрасной женщины, педагога Миры Ароновой.

Борис Муллокандов был известным бизнесменом, проработал на высоких должностях в системе советской торговли Таджикистана. Он всегда старался помочь любому представителю нашей общины, который в чем-либо нуждался.

Мудрый советчик и наставник, он был душой и любимцем общества. Двери его гостеприимного дома всегда были открыты для нуждающихся, независимо от их положения и вероисповедания. Он был прекрасным человеком и замечательным отцом. Он всегда считал себя богатым человеком, ибо главным его богатством являются четыре дочери и сын.

Свет его доброты и светлая память о нём никогда не угаснут в сердцах тех, кто его знал.

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН**

*Рафик Коптиев,  
президент фонда “Таджикистан”  
Григорий Давыдов,  
почётный президент фонда “Таджикистан”  
Моше Аминов, Илья Хасидов и Гриша Абрамов,  
вице-президенты фонда “Таджикистан”*



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АРОНОВА РАФОЭЛЯ БЕН МАТОВ

**уроженца города Кармина**

*Всяк, кто живет, уйдет,  
Бессмертен только  
Кто славу добрую  
При жизни обретёт  
Саади Шерози*

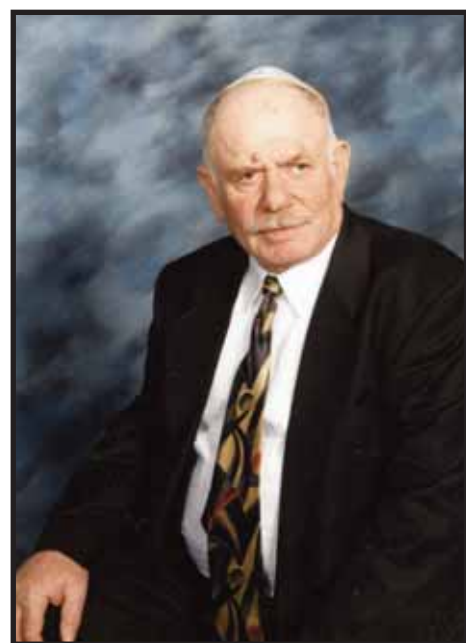
Выражаем искренние и глубокие соболезнования семье покойного, жене Басанде, детям Сулейману и Анне, братьям Пете и Уриэлю, снохам, племянникам, кудоху в связи с уходом из жизни всеми уважаемого нами Рафоэля бен Матов Аронова.

Хорошие люди, к сожалению, не вечны. Не вечна память о них. Его добрые дела и поступки остаются памятником его деяниям. Его честность и искренность были его отличительными качествами. Он был человеком прекрасной души, доброго сердца, безгранично любящим людей. В молодые годы, будучи физически очень сильными, был неоднократным чемпионом района по национальной борьбе – кураш. Его жизненная сила, жизнедеятельность покорила сердца всех, кто общался с ним. Он был тружеником, хорошим семьянином, добрым отзывчивым человеком, никогда не считавшимся со своими интересами.

Светлая память о нём навсегда сохранится в сердцах тех, кто знал его.

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН**

*Скорбящие: члены фонда «Кармина»*



**1926 -2012**



Financing

Trade-Ins



**Main Office**  
 1729 West 8th Street  
 Brooklyn, NY 11223  
**(718) 705-1200**

**LEASING**

говорим по-русски / שומר שבת

**Boro Park Office**  
 5901 18th Ave  
 Brooklyn, NY 11204  
**(718) 408-8998**



**2013 Volkswagen CC Sport**

**\$265**/month

**INCLUDES:** Leatherette heated Pwr seats, Touch Screen, Premium Sound.

*36 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes*



**2012 Honda Odyssey LX**

**\$265**/month

**INCLUDES:** Pwr Dr Seat, MP3/AUX, Foldaway 3rd row, \$1500 Damage Waiver.

*36 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes*



**2012 Honda Accord LX**

**\$169**/month

**INCLUDES:** 2.4L 4-Cyl engine, Auto Trans, AUX jack, \$1500 Damage Waiver.

*36 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes*



**2012 Toyota Camry SE**

**\$215**/month

**INCLUDES:** Touch Screen Stereo, Bluetooth, SofTex Trimmed power Seats.

*36 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes*



**2012 Acura MDX Premium AWD**

**\$399**/month

**INCLUDES:** Leather, Heated Seats, Bluetooth, Back-up Camera, Sunroof.

*36 months / 10,000 miles. \$0 down excludes bank fee, DMV, taxes, & doc.*



**2012 Nissan Rogue AWD**

**\$199**/month

**INCLUDES:** All Wheel Drive, Loyalty Lease Program.

*39 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes*



**2012 Acura TL**

**\$345**/month

**INCLUDES:** Leather Heated Seats, Bluetooth, Sunroof, Climate Control.

*36 months / 10,000 miles. \$0 down excludes bank fee, DMV, taxes, & doc.*



**2012 Lexus ES350**

**\$359**/month

**INCLUDES:** Heated leather Pwr seats, Sunroof, Blue Tooth, Push to start.

*33 months / 10,000 miles. \$0 down; excludes bank fee, DMV, Doc & taxes*

**VALUE YOUR TRADE**

**(718) 705-1200**

Any Make / Any Model



**МЫ ГОВОРИМ ПО-РУССКИ!**



**EARLY LEASE TERMINATION PROGRAM**

Paying too much for your current lease? Tired of driving your current leased vehicle?

**CALL US TO SEE IF YOUR VEHICLE QUALIFIES**

**(718) 705-1200**

**www.xsautoleasing.com**



# Дйфория Euphoria

Глатт кошер Glatt Kosher

**Ресторан кетеринг-холл**

**Красивые и элегантные залы на выбор,  
в зависимости от количества ваших гостей**

**Большой зал  
на 200 персон  
VIP зал 30  
Средний зал  
на 60  
Малый зал  
на 40  
Летний сад  
на 150 персон**



**Tel. 718-431-0007  
Cell 718-300-9157**



**4210 18th Avenue Brooklyn NY 11218**

[www.euphoriarestaurant.com](http://www.euphoriarestaurant.com)



# Elite EP Palace

Лучший в Нью-Йорке кейтеринг,  
где элегантность встречается  
с роскошью

Свадебный Дворец  
Лучшая кухня,  
Свет  
Сцена,  
Сервисы,  
Парковка



Хуппа в  
Elite Palace –  
символ  
счастливой  
жизни  
молодоженов



Cocktail Room



Свадебный зал

Посетите современное заведение мирового класса и  
вкусите лучшие блюда разных народов, представленные в нашем меню,  
рассчитанные на любой вкус!

**OUTSIDE CATERING AVAILABLE**

to Any Location Within the Tri-State Area

Main: (718) 565-2001 Yanik: (917) 608-5518 Shalom: (917) 559-9522

6902 Garfield Ave. Woodside NY 11377 [www.elitepalaceny.com](http://www.elitepalaceny.com)